

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk

- * Rådets förordning (EG) nr 1451/96 av den 23 juli 1996 om ändring av förordning (EG) nr 2990/95 om kompensation för märkbara sänkningar av jordbruksomräkningskurserna före den 1 juli 1996 1
- * Rådets förordning (EG) nr 1452/96 av den 23 juli 1996 om fastställande av ett tilläggsbidrag att betalas till fårproducenter i områden som inte är mindre gynnade i Irland och Förenade kungariket, såvitt avser Nordirland 2
- Kommissionens förordning (EG) nr 1453/96 av den 25 juli 1996 om fastställande av i vilken utsträckning de ansökningar kan godtas som lämnades in i juli 1996 om importlicens för vissa fjäderfäkött- och äggprodukter enligt de förfaranden som fastställs i avtalen mellan gemenskapen och Rumänien och Bulgarien 3
- Kommissionens förordning (EG) nr 1454/96 av den 25 juli 1996 om fastställande av i vilken utsträckning de ansökningar om importlicens för vissa ägg- och fjäderfäköttprodukter som ges in under juli 1996 i enlighet med det förfarande som föreskrivs i interimsavtalen mellan gemenskapen och Polen, Ungern, Tjeckiska republiken och republiken Slovakien kan godtas 5
- Kommissionens förordning (EG) nr 1455/96 av den 25 juli 1996 om fastställande av den disponibla kvantiteten för det fjärde kvartalet 1996 för vissa grisköttsprodukter inom ramen för den ordning som fastställs i avtalen mellan gemenskapen samt Lettland, Litauen och Estland 8
- Kommissionens förordning (EG) nr 1456/96 av den 25 juli 1996 om den utsträckning i vilken ansökningar om importlicens som inlämnas i juli 1996 skall beviljas för vissa produkter inom grisköttssektorn inom ramen för den ordning som fastställs genom rådets förordning (EG) nr 774/94 om öppnande och förvaltning av vissa gemenskapstullkvoter för griskött och vissa andra jordbruksprodukter 10

Pris: 25 ECU

(Fortsättning på nästa sida)

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt en begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fetstil och föregås av en asterisk.

Kommissionens förordning (EG) nr 1457/96 av den 25 juli 1996 om den utsträckning i vilken ansökningar om importlicens som inlämnas i juli 1996 skall beviljas inom ramen för tullkvoterne för import av vissa grisköttsprodukter under perioden 1 juli 1996–30 juni 1997	12
Kommissionens förordning (EG) nr 1458/96 av den 25 juli 1996 om fastställande av i vilken utsträckning ansökningar som lämnats in i juli 1996 om importlicenser för vissa grisköttsprodukter i enlighet med den ordning som fastställs i avtalen mellan gemenskapen samt Polen, Ungern, Tjeckien och Slovakien kan godkännas	14
Kommissionens förordning (EG) nr 1459/96 av den 25 juli 1996 om fastställande av den disponibla kvantiteten för det fjärde kvartalet 1996 för vissa grisköttsprodukter inom ramen för den ordning som fastställs i avtalen mellan gemenskapen samt Bulgarien och Rumänien	16
* Kommissionens förordning (EG) nr 1460/96 av den 25 juli 1996 om tillämpningsföreskrifter för systemet med förmånsbehandling i handeln med vissa varor som framställs genom bearbetning av jordbruksprodukter, enligt artikel 7 i rådets förordning (EG) nr 3448/93	18
* Kommissionens förordning (EG) nr 1461/96 av den 25 juli 1996 om tullkvoter öppnade för import av vissa varor med ursprung i Polen, Rumänien, Bulgarien, Tjeckien och Slovakien vilka framställs genom bearbetning av jordbruksprodukter i enlighet med bilagan i rådets förordning (EG) nr 3448/93	33
* Kommissionens förordning (EG) nr 1462/96 av den 25 juli 1996 om fastställande för första halvåret 1996 av extra förvaltningsbestämmelser för importen av vissa levande nötkreatur och om ändring av förordning (EG) nr 1110/96	34
* Kommissionens förordning (EG) nr 1463/96 av den 25 juli 1996 om fastställandet av den faktiska olivoljeproduktionen och enhetsbeloppet för produktionsstöd för regleringsåret 1994/95	40
* Kommissionens förordning (EG) nr 1464/96 av den 25 juli 1996 om en stående anbudsinfordran i syfte att fastställa avgifter eller bidrag vid export av vitsocker	42
* Kommissionens förordning (EG) nr 1465/96 av den 25 juli 1996 om införande av en preliminär antidumpningsstull på import av vissa ringpärmsmekanismer med ursprung i Malaysia och i Folkrepubliken Kina	47
Kommissionens förordning (EG) nr 1466/96 av den 25 juli 1996 om fastställande av exportbidragen för mjölk och mjölkprodukter	59
Kommissionens förordning (EG) nr 1467/96 av den 25 juli 1996 om ändring av förordning (EG) nr 2993/94 om fastställande av stöd för försörjning av Kanarieöarna med mjölkprodukter inom ramen för den ordning som fastställs i artiklarna 2–4 i rådets förordning (EEG) nr 1601/92	70
Kommissionens förordning (EG) nr 1468/96 av den 25 juli 1996 om ändring av förordning (EEG) nr 2219/92 om tillämpningsföreskrifter för den särskilda försörjningsordningen för Madeira avseende mjölkprodukter gällande stödets storlek	82
Kommissionens förordning (EG) nr 1469/96 av den 25 juli 1996 om i vilken utsträckning ansökningar om importlicenser inlämnade under juli 1996 för de tilläggstullkvoter för nötkött som föreskrivs i förordning (EG) nr 1221/96 för Bulgarien, Polen, Rumänien, Slovakien, Tjeckien och Ungern kan godkännas	87

Kommissionens förordning (EG) nr 1470/96 av den 25 juli 1996 om i vilken utsträckning licensansökningar inlämnade under juli 1996 för levande nötkreatur med en vikt på 160–300 kg inom ramen för den avgiftskvot som fastställts i förordning (EG) nr 1250/96	88
Kommissionens förordning (EG) nr 1471/96 av den 25 juli 1996 om fastställande av exportbidrag för spannmål och för mjöl och krossgryn av vete eller råg	89
Kommissionens förordning (EG) nr 1472/96 av den 25 juli 1996 om fastställande av det korrektionsbelopp som tillämpas på exportbidraget för spannmål	91
Kommissionens förordning (EG) nr 1473/96 av den 25 juli 1996 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker	93
* Kommissionens direktiv 96/38/EG av den 17 juni 1996 om anpassning till teknisk utveckling av rådets direktiv 76/115/EEG om förankring av säkerhetsbälten i motorfordon ⁽¹⁾	95

II Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk

Rådet

- * Information om ikraftträdandet av avtalsmemoranda mellan Europeiska gemenskapen och Islamiska republiken Pakistan samt Europeiska gemenskapen och Republiken Indien om marknadstillträde för textilvaror 106

Kommissionen

96/450/EG:

- * Kommissionens beslut av den 24 juni 1996 om återkallande av referensnummer för harmoniseringsdokument HD 271 S 1 "Elektriska hushållsapparater och liknande bruksföremål — Säkerhet — Särskilda fordringar för elektriska leksaker som matas med skyddsklenspänning som inte överstiger 24 V" ⁽¹⁾ 107

96/451/EG:

- * Kommissionens beslut av den 26 juni 1996 där Finland tillåts bevilja vissa understöd inom sektorerna för svinkött och fjäderfä 109

96/452/EG:

- * Kommissionens beslut av den 27 juni 1996 om ändring av vissa upplysningar på förteckningen i bilagan till förordning (EEG) nr 55/87 om fastställande av förteckningen över de fartyg med en största längd som överstiger åtta meter vilka har tillstånd att fiska med bomtrål inom vissa av gemenskapens kustområden 111

96/453/EG:

- * Kommissionens beslut av den 5 juli 1996 om ändring av vissa upplysningar på förteckningen i bilagan till förordning (EG) nr 160/96 om upprättande för 1996 av förteckningen över fartyg med en största längd som överstiger åtta meter vilka vid fiske av sjötunga inom vissa av gemenskapens områden har tillstånd att använda bomtrålar vars sammanlagda bomlängd överstiger nio meter 115

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1451/96

av den 23 juli 1996

om ändring av förordning (EG) nr 2990/95 om kompensation för märkbara sänkningar av jordbruksomräkningskurserna före den 1 juli 1996

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3813/92 av den 28 december 1992 om den beräkningsenhet och de omräkningskurser som skall tillämpas inom den gemensamma jordbrukspolitikens (⁽¹⁾), särskilt artikel 9 i denna, och

med beaktande av följande:

I rådets förordning (EG) nr 2990/95 (⁽²⁾) fastställs särskilda regler som skall tillämpas till och med den 30 juni 1996 för de valutor som under denna period drabbas av märkbara sänkningar av jordbruksomräkningskurserna, särskilt för svenska kronor och finska mark. Det har uppstått nya risker för en märkbar sänkning av jordbruksomräkningskursen för svenska kronor eftersom monetära avvikelser på mer än 5 % har konstaterats för valutan i fråga. Denna situation skulle kunna leda till en märkbar sänkning av jordbruksomräkningskursen efter den period som avses i sagda förordning.

I artikel 9 i förordning (EEG) nr 3813/92 föreskrivs att rådet i händelse av betydande uppskrivning skall besluta om alla nödvändiga åtgärder som — särskilt för att vidmakthålla respekten för de förpliktelser som följer av GATT-avtalet och för budgetdisciplinen — kan innebära

undantag från de bestämmelser i den förordning som har samband med stöd och avveckling av monetära avvikelser, utan att för den skull åstadkomma en höjning av francisen. De åtgärder som föreskrivs i artiklarna 7 och 8 i den förordningen kan alltså inte tillämpas i oförändrat skick. Det är nödvändigt att vidta åtgärder på gemenskapsnivå för att undvika monetärt orsakade snedvridningar vid tillämpningen av den gemensamma jordbrukspolitikens.

De upplysningar som för närvarande är tillgängliga är inte tillräckliga för att bedöma situationen efter den 31 december 1996. Tillämpningen av bestämmelserna och beloppen i förordning (EG) nr 2990/95 anses förbli berättigad i liknande fall under den här perioden.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 2990/95 ändras på följande sätt:

- a) I rubriken skall "den 1 juli 1996" ersättas med "den 1 januari 1997".
- b) I artikel 1 skall "den 30 juni 1996" ersättas med "den 31 december 1996".

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 juli 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 23 juli 1996.

På rådets vägnar

I. YATES

Ordförande

(¹) EGT nr L 387, 31.12.1992, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 150/95 (EGT nr L 22, 31.1.1995, s. 1).

(²) EGT nr L 312, 23.12.1995, s. 7.

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1452/96

av den 23 juli 1996

om fastställande av ett tilläggsbidrag att betalas till fårproducenter i områden som inte är mindre gynnade i Irland och Förenade kungariket, såvitt avser Nordirland

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 43 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande⁽¹⁾, och

med beaktande av följande:

I artikel 5 i rådets förordning (EEG) nr 3013/89 av den 25 september 1989 om den gemensamma organisationen av marknaden för får- och getkött⁽²⁾, föreskrivs ett bidrag i den omfattning som är nödvändig för att kompensera inkomstbortfall för producenter av fårkött i gemenskapen. Inkomstbortfall beräknas på grundval av den existerande skillnaden mellan gemenskapens genomsnittliga marknadspris och baspriset.

I Irland och Nordirland är produktionskostnaderna under senvåren vanligtvis relativt höga. Under senvåren 1995 var priserna där osedvanligt låga, i synnerhet på grund av ett onormalt utbud. Detta minskade avsevärt producenternas inkomster. De berörda producenterna är i huvudsak etablerade utanför de mindre gynnade områdena.

Bidraget för tackor räcker inte till för att kompensera dessa producenter för förlusten.

I förordning (EEG) nr 3013/89 föreskrivs inga åtgärder för att råda bot på denna mycket svåra och ovanliga situation.

Det är därför nödvändigt att föreskriva ett tilläggsbidrag som begränsas till producenterna i de angivna regionerna och till regleringsåret 1995.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I områden som inte avses i artikel 3.3, 3.4 och 3.5 i direktiv 75/268/EEG⁽³⁾ i Irland och Förenade kungariket, såvitt avser Nordirland, skall ett tilläggsbidrag på 6,5 ecu per tacka betalas till producenter för regleringsåret 1995.

Detta tilläggsbidrag skall beviljas enligt samma villkor som gäller för 1995 års bidrag till producenter av får- och getkött.

Artikel 2

Om det är nödvändigt skall närmare bestämmelser för tillämpningen av den förordning antas av kommissionen i enlighet med det förfarande som anges i artikel 30 i förordning (EEG) nr 3013/89.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 23 juli 1996.

På rådets vägnar

I. YATES

Ordförande

⁽¹⁾ Yttrandet avgivet den 19 juli 1996 (ännu ej offentliggjort i EGT).

⁽²⁾ EGT nr L 289, 7.10.1989, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1265/95 (EGT nr L 123, 3.6.1995, s. 1).

⁽³⁾ Rådets direktiv 75/268/EEG av den 28 april 1975 om jordbruk i bergsområden och i vissa mindre gynnade områden (EGT nr L 128, 19.5.1975, s. 1). Direktivet senast ändrat genom förordning (EEG) nr 797/85 (EGT nr L 93, 30.3.1985, s. 1).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1453/96

av den 25 juli 1996

om fastställande av i vilken utsträckning de ansökningar kan godtas som lämnades in i juli 1996 om importlicens för vissa fjäderfäkött- och äggprodukter enligt de förfaranden som fastställs i avtalen mellan gemenskapen och Rumänien och Bulgarien

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1559/94 om tillämpningsföreskrifter för de förfaranden inom sektorerna för ägg och fjäderfäkött som fastställs i avtalen mellan Europeiska gemenskapen och Bulgarien och Rumänien⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1236/96⁽²⁾, särskilt artikel 4.5 i denna, och

med beaktande av följande:

De ansökningar om importlicens som lämnats in för det tredje kvartalet 1996 underskrider eller är lika med de disponibla kvantiteterna för vissa produkter varför dessa kan godkännas i sin helhet, medan de för andra produkter överskrider de disponibla kvantiteterna och därför bör nedsättas med en fastställd procentsats för att säkerställa en rättvis fördelning.

Det överskott som skall läggas till den disponibla kvantiteten för efterföljande period bör fastställas.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 juli 1996.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Ansökningar om importlicens som lämnats in för perioden 1 juli–30 september 1996 i enlighet med förordning (EG) nr 1559/94 skall godkännas i enlighet med bilaga I.

2. Under de första tio dagarna av perioden 1 oktober–31 december 1996, får ansökningar lämnas in i enlighet med förordning (EG) nr 1559/94 för importlicenser som uppgår till en total kvantitet som anges i bilaga II.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 26 juli 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 166, 1.7.1994, s. 62.

⁽²⁾ EGT nr L 161, 29.6.1996, s. 106.

BILAGA I

Grupp nr	Procenttal godtagna importlicenser för vilka ansökan givits in under perioden 1 juli – 30 september 1996
37	11,80
38	100,00
39	—
40	100,00
43	100,00

BILAGA II

(ton)

Grupp nr	Total tillgänglig kvantitet för perioden 1 oktober – 31 december 1996
37	43,75
38	493,45
39	1 773,60
40	330,80
43	1 143,72

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1454/96

av den 25 juli 1996

om fastställande av i vilken utsträckning de ansökningar om importlicens för vissa ägg- och fjäderfäköttprodukter som ges in under juli 1996 i enlighet med det förfarande som föreskrivs i interimsavtalen mellan gemenskapen och Polen, Ungern, Tjeckiska republiken och republiken Slovakien kan godtas

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EEG) nr 2699/93⁽¹⁾ om tillämpningsföreskrifter för de förfaranden inom fjäderfäsektorn och äggsektorn som fastställs i avtalen mellan gemenskapen och Polen, Ungern och före detta Tjeckoslovakien, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1236/96⁽²⁾, särskilt artikel 4.5 i denna, och

med beaktande av följande:

De ansökningar om importlicens som har givits in för tredje kvartalet 1996 gäller i fråga om vissa produkter kvantiteter som är mindre än eller lika med de tillgängliga kvantiteterna och kan därför godtas i sin helhet, men i fråga om andra produkter gäller nämnda ansökningar kvantiteter som är större än de tillgängliga och måste därför nedsättas med ett fastställt procenttal för att säkerställa en rättvis fördelning.

Det överskott som skall läggas till den tillgängliga kvantiteten för efterföljande period bör fastställas.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 juli 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 245, 1.10.1993, s. 88.

⁽²⁾ EGT nr L 161, 29.6.1996, s. 106.

BILAGA I

Grupp nr	Procenttal godtagna importlicenser för vilka ansökan givits in under perioden 1 juli – 30 september 1996
1	4,58
2	13,47
4	97,92
7	3,09
8	18,80
9	4,42
10	100,00
11	100,00
12	7,29
14	—
15	74,17
16	100,00
17	—
18	—
19	31,25
21	100,00
22	—
23	100,00
24	26,31
25	100,00
26	—
27	—
28	—
30	—
31	—
32	—
33	—
34	—
35	—
36	—

BILAGA II

(ton)

Grupp nr	Total kvantitet tillgänglig under perioden 1 oktober – 31 december 1996
1	3 262,00
2	302,50
4	5 335,00
7	2 100,00
8	512,50
9	512,50
10	1 154,63
11	248,25
12	462,00
14	3 500,00
15	1 225,00
16	770,80
17	1 500,00
18	220,00
19	145,25
21	667,09
22	830,00
23	2 070,00
24	62,50
25	4 690,00
26	280,00
27	1 890,00
28	260,00
30	1 250,00
31	550,00
32	690,00
33	450,00
34	2 430,00
35	140,00
36	980,00

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1455/96

av den 25 juli 1996

om fastställande av den disponibla kvantiteten för det fjärde kvartalet 1996 för vissa grisköttsprodukter inom ramen för den ordning som fastställs i avtalen mellan gemenskapen samt Lettland, Litauen och EstlandEUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 2305/95 av den 29 september 1995 om närmare bestämmelser för tillämpningen inom grisköttssektorn av de frihandelsavtal som ingåtts mellan gemenskapen och Lettland, Litauen och Estland⁽¹⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 2750/95⁽²⁾, särskilt artikel 4.4 i denna, och

med beaktande av följande:

För att säkerställa fördelningen av de disponibla kvantiteterna är det lämpligt att till de disponibla kvantiteterna för perioden mellan den 1 oktober och den 31 december

1996 lägga de kvantiteter som förts över från perioden mellan den 1 juli 1996 och den 30 september 1996.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Den disponibla kvantiteten för perioden från och med den 1 oktober till och med den 31 december 1996 i kraft av förordning (EG) nr 2305/95 finns angiven i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 26 juli 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 juli 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 233, 30.9.1995, s. 45.
⁽²⁾ EGT nr L 287, 30.11.1995, s. 19.

BILAGA

(ton)

Grupp nr	Total tillgänglig kvantitet för perioden 1 oktober – 31 december 1996
18	1 000
19	900
20	175
21	900
22	450

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1456/96

av den 25 juli 1996

om den utsträckning i vilken ansökningar om importlicens som inlämnas i juli 1996 skall beviljas för vissa produkter inom grisköttssektorn inom ramen för den ordning som fastställs genom rådets förordning (EG) nr 774/94 om öppnande och förvaltning av vissa gemenskapstullkvoter för griskött och vissa andra jordbruksprodukter

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1432/94 av den 22 juni 1994 om tillämpningsföreskrifter för griskött till den importordning som föreskrivs i rådets förordning (EG) nr 774/94 om öppnande och förvaltning av vissa gemenskapstullkvoter för griskött och vissa andra jordbruksprodukter⁽¹⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 1593/95⁽²⁾, särskilt artikel 4.4 i denna, och

med beaktande av följande:

Vissa ansökningar om importlicens som lämnats in för det tredje kvartalet 1996 är större än de disponibla kvantiteterna och måste därför sänkas med en fast procentsats för att säkerställa en rättvis fördelning.

Det är lämpligt att göra aktörerna uppmärksamma på att licenserna bara får användas för produkter som uppfyller alla de veterinärmedicinska bestämmelser som för närvarande är i kraft i gemenskapen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. De ansökningar om importlicens som inlämnas under perioden 1 juli–30 september 1996 beviljas i enlighet med förordning (EG) nr 1432/94 och i den utsträckning som anges i bilaga I.
2. Under de första tio dagarna under perioden 1 oktober–31 december 1996 kan ansökningar om importlicens inlämnas för den kvantitet som anges i bilaga II, i enlighet med bestämmelserna i förordning (EG) nr 1432/94.
3. Licenserna får bara användas för produkter som uppfyller alla de veterinärmedicinska bestämmelser som för närvarande är i kraft i gemenskapen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 26 juli 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 juli 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 156, 23.6.1994, s. 14.

⁽²⁾ EGT nr L 150, 1.7.1995, s. 94.

BILAGA I

Grupp	Andel beviljade ansökningar om importlicenser som inlämnats under perioden 1 juli – 30 september 1996 (i procent)
1	72

BILAGA II

Grupp	Total disponibel kvantitet för perioden 1 oktober – 31 december 1996 (ton)
1	1 750

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1457/96

av den 25 juli 1996

om den utsträckning i vilken ansökningar om importlicens som inlämnas i juli 1996 skall beviljas inom ramen för tullkvoterna för import av vissa grisköttsprodukter under perioden 1 juli 1996–30 juni 1997

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1486/95 av den 28 juni 1995 om öppnande och förvaltning av tullkvoter för import av vissa grisköttsprodukter⁽¹⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 1176/96⁽²⁾, särskilt artikel 5.5 i denna, och

med beaktande av följande:

Vissa ansökningar om importlicens som lämnats in för det tredje kvartalet av år 1996 gäller i fråga om vissa produkter kvantiteter som är mindre än de tillgängliga kvantiteterna och kan därför godkännas i sin helhet, men i fråga om andra produkter gäller ansökningarna kvantiteter som är större än de tillgängliga kvantiteterna och måste därför sänkas med en fast procentsats för att säkerställa en rättvis fördelning.

Det är nödvändigt att fastställa hur mycket gränsen får överskridas under följande period.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. De ansökningar om importlicens som inlämnas under perioden 1 juli–30 september 1996 beviljas i enlighet med förordning (EG) nr 1486/95 och i den utsträckning som anges i bilaga I.

2. Under de första tio dagarna under perioden 1 oktober–31 december 1996 kan ansökningar om importlicens inlämnas för den kvantitet som anges i bilaga II, i enlighet med bestämmelserna i förordning (EG) nr 1486/95.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 26 juli 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 juli 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 145, 29.6.1995, s. 58.

⁽²⁾ EGT nr L 155, 28.6.1996, s. 26.

BILAGA I

Grupp nr	Andel beviljade ansökningar om importlicens som inlämnats under perioden 1 juli – 30 september 1996 (i procent)
G2	100
G3	13
G4	100
G5	100
G6	100
G7	100

BILAGA II

Grupp nr	Total disponibel kvantitet för perioden 1 oktober – 31 december 1996 (ton)
G2	4 596,95
G3	416,5
G4	300
G5	549
G6	1 500
G7	413,5

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1458/96

av den 25 juli 1996

om fastställande av i vilken utsträckning ansökningar som lämnats in i juli 1996 om importlicenser för vissa grisköttsprodukter i enlighet med den ordning som fastställs i avtalen mellan gemenskapen samt Polen, Ungern, Tjeckien och Slovakien kan godkännas

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EEG) nr 2698/93 om närmare bestämmelser för tillämpningen inom grisköttssektorn av de avtal som ingåtts mellan gemenskapen samt Polen, Ungern och före detta Tjeckoslovakien⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1233/96⁽²⁾, särskilt artikel 4.5 i denna, och

med beaktande av följande:

De ansökningar om importlicens som lämnats in för det tredje kvartalet 1996 underskrider eller är lika med de tillgängliga kvantiteterna för vissa produkter varför dessa kan godkännas i sin helhet, medan de för andra produkter överskrider de tillgängliga kvantiteterna och därför bör nedsättas med en fastställd procentsats för att säkerställa en rättvis fördelning.

Det överskott som skall läggas till den disponibla kvantiteten för efterföljande period bör fastställas.

Det är lämpligt att uppmärksamma aktörerna på att licenserna endast får användas för produkter som uppfyller

samtliga för närvarande gällande veterinärbestämmelser i gemenskapen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Ansökningar om importlicenser för perioden 1 juli–30 september 1996 som har lämnats in i enlighet med förordning (EEG) nr 2698/93 skall behandlas så som anges i bilaga I.

2. Under de första tio dagarna av perioden 1 oktober–31 december 1996 får ansökningar lämnas in i enlighet med förordning (EEG) nr 2698/93 för importlicenser som uppgår till en total kvantitet som anges i bilaga II.

3. Licenser får endast användas för de produkter som uppfyller samtliga för närvarande gällande veterinärbestämmelser i gemenskapen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 26 juli 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 juli 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 245, 1.10.1993, s. 80.

⁽²⁾ EGT nr L 161, 29.6.1996, s. 63.

BILAGA I

Grupp	Andel beviljade ansökningar om importlicenser som inlämnats under perioden 1 juli – 30 september 1996 (i procent)
1	100,00
2	100,00
3	100,00
4	78,4
H1	100,00
H2	100,00
5	100,00
6	100,00
7	100,00
8	100,00
9	100,00
10	100,00
11	100,00
12	100,00
13	100,00

BILAGA II

Grupp	Total disponibel kvantitet för perioden 1 oktober – 31 december 1996 (ton)
1	2 384,5
2	230,5
3	1 430,8
4	7 542,5
H1	2 400
H2	492,5
5	3 000
6	1 767,5
7	8 613
8	1 400
9	9 800
10	3 850
11	710
12	2 130
13	210

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1459/96

av den 25 juli 1996

om fastställande av den disponibla kvantiteten för det fjärde kvartalet 1996 för vissa grisköttsprodukter inom ramen för den ordning som fastställs i avtalen mellan gemenskapen samt Bulgarien och Rumänien

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1590/94 av den 30 juni 1994, om närmare bestämmelser för tillämpningen inom grisköttssektorn av de interim-avtal som ingåtts mellan gemenskapen och Bulgarien och Rumänien⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1223/96⁽²⁾, särskilt artikel 4.4 i denna, och

med beaktande av följande:

För att säkerställa fördelningen av de kvantiteterna är det lämpligt att till de kvantiteterna för perioden 1 oktober till 31 december 1996 lägga de kvantiteter som förts över från perioden 1 juli till 30 september 1996.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Under de första tio dagarna under perioden 1 oktober – 31 december 1996 kan ansökningar om importlicens inlämnas för den kvantitet som anges i bilagan till denna förordning, i enlighet med bestämmelserna i förordning (EG) nr 1590/94.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 26 juli 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 juli 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 167, 1.7.1994, s. 16.

⁽²⁾ EGT nr L 161, 29.6.1996, s. 63.

BILAGA

Grupp nr	Total disponibel kvantitet under perioden 1 oktober – 31 december 1996 (i procent)
14	229,2
15	1 020
16	1 904,75
17	14 430

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1460/96

av den 25 juli 1996

om tillämpningsföreskrifter för systemet med förmånsbehandling i handeln med vissa varor som framställs genom bearbetning av jordbruksprodukter, enligt artikel 7 i rådets förordning (EG) nr 3448/93EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3448/93 av den 6 december 1993 om systemet för handeln med vissa varor som framställs genom bearbetning av jordbruksprodukter⁽¹⁾, särskilt artiklarna 7, 13 och 16 i denna, och

med beaktande av följande:

Gemenskapen har slutit ett flertal avtal med tredje land om en tillämpning av en minskad jordbruksrelaterad avgiftsdelen i förhållande till den jordbruksrelaterade del som fastställs i Gemensamma tulltaxan.

Den minskade delen används bara på villkor att varorna har sitt ursprung i dessa förmånsbehandlade länder. Det bör i vissa fall specificeras vilka bestämmelser om ursprung som bör tillämpas.

Beviljandet av dessa minskade avgifter sker vanligtvis inom gränser för kvoter. Kvoter bör öppnas och de närmare bestämmelserna för hur dessa kvoter skall tillämpas bör specificeras, särskilt för att säkerställa en likvärdig och kontinuerlig tillgång för alla gemenskapsimportörer å ena sidan och en omedelbar tillämpning i alla medlemsstater av de avgifter som fastställts för kvoterna tills kvoterna är fyllda å andra sidan. För en effektiv gemensam förvaltning av dessa kvoter bör medlemsstaterna få ta ut de nödvändiga mängder från kvoterna som motsvarar den faktiska importen. Denna form av förvaltning kräver nära samarbete mellan medlemsstaterna och kommissionen, som särskilt måste följa hur kvoterna fylls och informera medlemsstaterna om detta.

Eftersom Belgien, Nederländerna och Luxemburg företräds av den ekonomiska unionen Benelux får alla arrangemang som rör förvaltningen av dessa åtgärder göras av en av dess medlemmar.

De minskningar som beviljats fastställs vanligtvis genom att det basbelopp som används vid beräkningen av jordbruksdelen för vissa varor minskas. Sedan tullarna fast-

ställdes inom ramen för förhandlingarna i Uruguayrundan ligger den jordbruksrelaterade delen av avgiften i gemenskapens tulltaxa fast på befintlig nivå, i stället för att variera beroende på kvantiteten basprodukter enligt artikel 13 i förordning (EG) nr 3448/93.

För förmånshandeln bör dessa kvantiteter även i fortsättningen användas vid beräkningen av den minskade jordbruksdelen.

I kommissionens förordning (EG) nr 3238/94⁽²⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 478/96⁽³⁾, fastställs den rörliga avgiftsdelen som skall tillämpas för vissa varor med ursprung i Central- och Östeuropa som framställs genom bearbetning av jordbruksprodukter enligt bilagan till förordning (EG) nr 3448/93 samt fastställs förvaltningsbestämmelser för denna. Sedan den förordningen trädde i kraft har den rörliga avgiftsdelen ersatts av de jordbruksrelaterade avgifter som fastställs i gemenskapens tulltaxa. Det var nödvändigt att tillfälligt komplettera den förordningen med kommissionens förordning (EG) nr 1200/95⁽⁴⁾.Kommissionens förordning (EG) nr 1294/94 av den 3 juni 1994 om tillämpningsföreskrifter för systemet för handeln vid import av vissa varor som framställs genom bearbetning av jordbruksprodukter⁽⁵⁾ är inte längre tillämplig för varor som importerats utanför förmånsavtalen.

En minskning av den jordbruksrelaterade delen av avgiften har införts i handeln med andra tredje länder. För tydlighetens skull bör man föra samman de särskilda bestämmelser som särskilt gäller handel enligt artiklarna 6 och 7 i förordning (EG) nr 3448/93 i en förordning. Förordningarna (EG) nr 1294/94 och (EG) nr 3238/94 måste därför upphävas.

I artikel 6.3 i förordning (EG) nr 3448/93 föreskrivs att de värdetullar som motsvarar den jordbruksrelaterade delen av avgiften i förmånshandel kan ersättas med en specifik summa. Denna summa bör dock inte överskrida den avgift som skall tillämpas gentemot icke-förmånsländer.

⁽²⁾ EGT nr L 338, 28.12.1994, s. 30.⁽³⁾ EGT nr L 68, 19.3.1996, s. 10.⁽⁴⁾ EGT nr L 119, 30.5.1995, s. 8.⁽⁵⁾ EGT nr L 141, 4.6.1994, s. 12.⁽¹⁾ EGT nr L 318, 20.12.1993, s. 18.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för horisontella frågor beträffande handel med bearbetade jordbruksprodukter som inte finns förtecknade i bilaga II.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Denna förordning innehåller bestämmelser om fastställandet av den minskade jordbruksrelaterade avgiftsdelen enligt artikel 7 i förordning (EG) nr 3448/93 samt för förvaltning av de kvoter som öppnats inom ramen för förmånsavtal som skall tillämpas för varor och produkter som omfattas av förordning (EG) nr 3448/93.

Artikel 2

Vid fastställandet av den minskade jordbruksrelaterade avgiftsdelen skall hänsyn tas till följande basprodukter:

- Vete
- Durumvete
- Råg
- Korn
- Majs, annan än för utsäde
- Skalat långkornigt ris, hädanefter kallat "ris"
- Vitsocker
- Melass
- Skummjölkspulver med en fetthalt av högst 1,5 viktprocent, ej försatt med socker eller annat sötningsmedel och i slutförpackning med ett nettoinnehåll av minst 2,5 kg, hädanefter kallat "PG 2".
- Skummjölkspulver med en fetthalt av 26 viktprocent, ej försatt med socker eller annat sötningsmedel och i slutförpackning med ett nettoinnehåll av minst 2,5 kg, hädanefter kallat "PG 3".
- Smör, med en fetthalt av 82 viktprocent, hädanefter kallat "PG 6".

Artikel 3

Den minskade jordbruksrelaterade avgiftsdelen enligt denna förordning skall beräknas på grundval av de kvantiteter basprodukter som anses ha använts vid tillverkningen av de varor som omfattas av denna förordning. Dessa kvantiteter fastställs i bilaga I till denna förordning för varje relevant specifikation i Kombinerade nomenklaturen.

För varor som faller inom KN-nummer för vilka det i bilaga I till denna förordning hänvisas till bilaga II, fastställs kvantiteterna i bilaga II. För de sistnämnda varorna skall ytterligare ett kodnummer tillämpas beroende på varans sammansättning, enligt bilaga III.

Artikel 4

De kvantiteter socker och spannmål som skall beaktas vid beräkningen av ytterligare minskade tullar på socker (AD S/Z) och mjöl (AD F/M) för de varor som omfattas av bilaga II fastställs i punkterna B och C i bilaga II för de berörda halterna sackaros, invertsocker och/eller isoglukos respektive stärkelse och/eller glukos. För andra varor skall dessa ytterligare tullar beräknas enbart utifrån de basprodukter som faller inom socker- eller spannmålssektorn.

Artikel 5

1. Den minskade jordbruksrelaterade avgiftsdelen och, i tillämpliga fall, de ytterligare minskade tullar som skall tillämpas för varje vara för vilken en sådan minskad tull skall användas, skall beräknas genom att de kvantiteter basprodukter som anses ingå multipliceras med det basbelopp som anges i punkt 2 och att dessa belopp sedan adderas för alla relevanta basprodukter som ingår i varan.

2. Det basbelopp som skall användas vid beräkningen av den minskade jordbruksrelaterade delen av avgiften och, i tillämpliga fall, de ytterligare minskade tullarna skall vara det belopp i ecu som fastställs i relevant avtal eller som bestäms enligt det avtalet.

3. Om det i ett förmånsavtal föreskrivs en sats för minskning av den jordbruksrelaterade avgiftsdelen per vara i stället för en minskning av basbeloppen, skall den minskade jordbruksrelaterade avgiftsdelen beräknas utifrån den jordbruksrelaterade avgiftsdelen som fastställs i gemenskapens tulltaxa minskad i enlighet med avtalet med berört land.

4. Om den minskade jordbruksrelaterade avgiftsdelen och, i tillämpliga fall, de ytterligare, minskade tullar som beräknats enligt punkt 1 skulle vara lägre än 2,4 ecu/100 kg skall avgiftsdelen och/eller tullen i det fallet fastställas till 0.

5. De belopp som fastställs enligt denna artikel skall offentliggöras av kommissionen i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*. Om inte annat föreskrivs i avtalet med berört land skall beloppen tillämpas från och med den 1 juli till och med den 30 juni följande år. Om tullen för basprodukter och koefficienterna inte ändras skall kommissionen förlänga giltigheten av de belopp som fastställs i denna artikel; kommissionen skall offentliggöra denna förlängning i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Artikel 6

1. De varor för vilka det skall användas en minskad jordbruksrelaterad avgiftsdelen och, i tillämpliga fall, en ytterligare minskad tull eller en tull som minskats inom ramen för en kvot som skall fastställas i enlighet med avtalet med berört land.

2. Om minskningarna används inom gränserna för en kvot skall denna kvot fastställas i enlighet med relevant avtal.

Artikel 7

Om ett avtal föreskriver att ett särskilt belopp skall användas, nedsatt inom ramen för en kvot eller ej, och om gemenskapens gemensamma tulltaxa föreskriver att en värdetullsats skall tillämpas, får det belopp som skall betalas inte överstiga den högsta satsen i gemenskapens tulltaxa.

Artikel 8

1. I denna förordning skall de villkor som föreskrivs i följande protokoll uppfyllas beträffande en varas ursprung:

a) Protokoll nr 4 som finns som bilaga till Europaavtalen mellan Europeiska gemenskaperna å ena sidan och å andra sidan

- Polen,
- Ungern,
- Rumänien,
- Bulgarien,
- Tjeckien,
- Slovakien.

b) Protokoll nr 3 som finns som bilaga till frihandelsavtalen med

- Litauen,
- Lettland,
- Estland.

c) Protokoll nr 3 till frihandelsavtalen med

- Schweiz,
- Norge,
- Island.

d) Protokoll nr 4 som finns som bilaga till interimsavtalet mellan Ekonomiska gemenskapen och Israel.

2. I handeln med Turkiet skall bestämmelserna i artikel 17–23 i rådets beslut 96/142/EG och beslut 1/95 fattat av Associeringsrådet för EG och Turkiet av den 22 december 1995 om genomförande av den slutliga fasen av tullunionen ⁽¹⁾ följas.

Artikel 9

Beträffande kvantiteter som överstiger de fastställda kvoterna skall den jordbruksrelaterade avgiftsdelen som skall tillämpas för varorna i bilaga B i förordning (EG) nr

3448/93 men som inte omfattas av de särskilda bestämmelserna om handel med sådana varor i det berörda landet samt för varor som omfattas av dessa bestämmelser vara den som fastställs i Gemensamma tulltaxan.

Om värdetullen är nedsatt i förbindelse med kvoten skall de tullar som skall användas för dessa varor för de kvantiteter som överskrider de kvoter som omfattas av de nämnda bestämmelserna vara de som fastställs i Gemensamma tulltaxan eller i förekommande fall de som föreskrivs i avtalet.

Artikel 10

1. De tullkvoter som omfattas av denna förordning skall förvaltas av kommissionen, som får genomföra sådana administrativa åtgärder som är lämpliga för att säkerställa effektiv förvaltning.

2. Om en importör i en medlemsstat lämnar in en deklaration om övergång till fri omsättning med en begäran om att utnyttja den förmånsbehandling för produkter som omfattas av denna förordning och tullmyndigheterna godkänner denna införsel, skall medlemsstaten i fråga ta ut en mängd som motsvarar dess behov från den tillämpliga kvotvolymen genom att meddela detta till kommissionen.

Ansökningar om uttag, med uppgift om vilken dag införseln blev godkänd, skall omedelbart sändas till kommissionen.

Kommissionen skall bevilja uttag i kronologisk ordning enligt den dag då tullmyndigheterna i medlemsstaterna beviljade ansökan om övergång till fri omsättning, förutsatt att den utnyttjade kvotvolymen tillåter detta.

3. Om en medlemsstat inte utnyttjar ett uttag fullt ut skall den återlämna den outnyttjade delen till den motsvarande kvotvolymen snarast möjligt.

4. Om de begärda volymerna är större än den tillgängliga kvotvolymen skall den resterande volymen fördelas proportionellt enligt de begärda volymerna. Kommissionen skall underrätta medlemsstaterna om de uttag som har gjorts.

Artikel 11

Förordningarna (EG) nr 1294/94 och (EG) nr 3238/94 upphävs.

Artikel 12

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 juli 1996.

⁽¹⁾ EGT nr L 35, 13.2.1996, s. 1.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 juli 1996.

På kommissionens vägnar

Martin BANGEMANN

Ledamot av kommissionen

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
1902 30	– Andra pastaprodukter:											
1902 30 10	– – Torkade		167									
1902 30 90	– – Andra		66									
1902 40	– Couscous:											
1902 40 10	– – Inte beredda		167									
1902 40 90	– – Andra		66									
1903	Tapioka och tapiokaersättningar, framställda av stärkelse, i form av flingor, gryn od.					161						
1904	Livsmedelsberedningar erhållna genom svällning eller rostning av spannmål eller spannmålsprodukter (t.ex majsflingor); spannmål, annan än majs, i form av korn eller flingor eller andra bearbetade korn (med undantag av mjöl), förkokt eller på annat sätt bredd, inte nämnd eller inbegripen någon annanstans:											
1904 10	– Livsmedelsberedningar erhållna genom svällning eller rostning av spannmål eller spannmålsprodukter:											
1904 10 10	– – Framställda av majs					213						
1904 10 30	– – Framställda av ris						174					
1904 10 90	– – Andra		53		53	53	53					
1904 20	– Livsmedelsberedningar erhållna genom orostade spannmålsflingor eller blandningar av spannmålsflingor eller svällning av spannmål:											
1904 20 10	– – Beredningar av müsli-typ baserade på orostade spannmålsflingor											
	– – Andra											
1904 20 91	– – – Framställda av majs					213						
1904 20 95	– – – Framställda av ris						174					
1904 20 99	– – – Andra		53		53	53	53					
1904 90	– Andra slag											
1904 90 10	– – Risprodukter						174					
1904 90 90	– – – Andra		174									
1905	Bröd, kakor, kex och andra bakverk, även innehållande kakao; nattvardsbröd, tomma oblatkapslar av sådana slag som är lämplig för farmaceutiskt bruk, sigilloblater och liknande produkter:											
1905 10	– Knäckebröd			140								
1905 20	– Pepparkakor o.d.											
1905 20 10	– – Innehållande mindre än 30 viktprocent sackaros (inbegripen invertsocker uttryckt som sackaros)	44		40				25				
1905 20 30	– – Innehållande minst 30 men mindre än 50 viktprocent sackaros (inbegripen invertsocker uttryckt som sackaros)	33		30				45				

Se bilaga II

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
1905 20 90	– – Innehållande minst 50 viktprocent sackaros (inbegripet invertsocker uttryckt som sackaros)	22		20				65				
1905 30 11 till 1905 30 99	– Söta kex, småkakor o.d.; våfflor och rån (wafers):						Se bilaga II					
1905 40	– Skorpor, rostat bröd och liknande rostade produkter						Se bilaga II					
1905 90	– Andra slag:											
1905 90 10	– – Matzos	168										
1905 90 20	– – Nattdagsbröd, tomma oblatkapslar av sådana slag som är lämpliga för farmaceutiskt bruk, sigilloblater och liknande produkter					644						
1905 90 30 till 1905 90 90	– – Andra						Se bilaga II					
2001	Grönsaker, frukt, bär, nötter och andra ätbara växtdelar, beredda eller konserverade med ättika eller ättiksyra:											
2001 90	– Andra slag:											
2001 90 30	– – Sockermajs (<i>Zea mays var. saccharata</i>)					100 (a)						
2001 90 40	– – Jams, batater (sötpotatis) och liknande ätbara växtdelar, innehållande minst 5 viktprocent stärkelse					40 (a)						
2004	Andra grönsaker, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra, inte frysta, andra än produkter enligt nr 2006:											
2004 10	– Potatis											
	– – Annan:											
2004 10 91	– – – I form av mjöl eller flingor						Se bilaga II					
2004 90	– Andra grönsaker samt blandningar av grönsaker:											
2004 90 10	– – Sockermajs (<i>Zea mays var. saccharata</i>)					100 (a)						
2005	Andra grönsaker, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra, inte frysta, andra än produkter enligt nr 2006:											
2005 20	– Potatis											
2005 20 10	– – I form av mjöl eller flingor						Se bilaga II					
2005 80	– Sockermajs (<i>Zea mays var. saccharata</i>)					100 (a)						
2008	Frukt, bär, nötter och andra växtdelar, på annat sätt beredda eller konserverade, med eller utan tillsats av socker, annat sötningsmedel eller alkohol, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:											
	– Andra slag, inbegripet blandningar, andra än blandningar enligt nr 2008 19:											
2008 99	– – Andra:											
	– – – Utan tillsats av alkohol:											
	– – – – Utan tillsats av socker:											
2008 99 85	– – – – – Majs, med undantag av sockermajs (<i>Zea mays var. saccharata</i>)					100 (a)						
2008 99 91	– – – – – Jams, batater (sötpotatis) och liknande ätbara växtdelar innehållande minst 5 viktprocent stärkelse					40 (a)						

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
2202	Med tillsats av socker eller annat sötningsmedel eller av aromämne, samt andra alkoholfria drycker, med undantag av frukt- och bärsaft samt grönsakssaft enligt nr 2009:											
2202 90	– Andra slag:											
	– – Andra, innehållande fett av varor enligt nr 0401 – 0404:											
2202 90 91	– – – Mindre än 0,2 viktprocent							10		8		
2202 90 95	– – – Minst 0,2 men mindre än 2 viktprocent							10			6	
2202 90 99	– – – Minst 2 viktprocent							10			13	
ex kapitel 29	II. ALKOHOLER SAMT HALOGEN-, SULFO-, NITRO- OCH NITROSODERIVAT AV ALKOHOLER											
2905	Acykliska alkoholer samt halogen-, sulfo-, nitro- och nitrosoderivat av sådana alkoholer:											
	– Andra polyvalenta alkoholer:											
2905 43	– – Mannitol							300				
2905 44	– – D-glucitol (sorbitol):											
	– – – I vattenlösning:											
2905 44 11	– – – – Innehållande högst 2 viktprocent D-mannitol beräknat på halten D-glucitol						172					
2905 44 19	– – – – Annan							90				
	– – – – Annan:											
2905 44 91	– – – – Innehållande högst 2 viktprocent D-mannitol beräknat på halten D-glucitol						245					
2905 44 99	– – – – Annan							128				
3302	Blandningar av luktämnen samt blandningar (inbegripet alkohollösningar) på basis av ett eller flera luktämnen, av sådana slag som används som råvaror inom industrin; andra beredningar baserade på luktämnen, av sådana slag som används för framställning av drycker											
3302 10	– Av sådana slag som används som råvaror inom industrin:											
	– – Av sådana slag som används vid tillverkning av drycker:											
	– – – Blandningar innehållande samtliga smakämnen som kännetecknar en viss dryck:											
	– – – – Andra:											
3302 10 29	– – – – – Andra											
3505	Dextrin och annan modifierad stärkelse (t.ex. förklistrad eller förestrad stärkelse); lim och klister på basis av stärkelse, dextrin eller annan modifierad stärkelse:											
3505 10	– Dextrin och annan modifierad stärkelse:											
3505 10 10	– – Dextrin							189				
	– – Annan modifierad stärkelse:											
3505 10 90	– – – Annan							189				

Se bilaga II

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
3505 20	– Lim och klister:											
3505 20 10	– – Innehållande mindre än 25 viktprocent stärkelse, dextrin eller annan modifierad stärkelse.					48						
3505 20 30	– – Innehållande minst 25 viktprocent men mindre än 55 viktprocent stärkelse, dextrin eller annan modifierad stärkelse					95						
3505 20 50	– – Innehållande minst 55 viktprocent men mindre än 80 viktprocent stärkelse, dextrin eller annan modifierad stärkelse					151						
3505 20 90	– – Innehållande minst 80 viktprocent stärkelse, dextrin eller annan modifierad stärkelse					189						
3809	Appreturmedel, preparat för påskyndande av färgning eller för fixering av färgämnen samt andra produkter och preparat (t.ex. glättmedel och betmedel), av sådana slag som används inom textil-, pappers- eller läderindustrin eller inom liknande industrier, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:											
3809 10	– På basis av stärkelse eller stärkelseprodukter:											
3809 10 10	– – Innehållande mindre än 55 viktprocent stärkelse eller stärkelseprodukter					95						
3809 10 30	– – Innehållande minst 55 viktprocent men mindre än 70 viktprocent stärkelse eller stärkelseprodukter					132						
3809 10 50	– – Innehållande minst 70 viktprocent men mindre än 83 viktprocent stärkelse eller stärkelseprodukter					161						
3809 10 90	– – Innehållande minst 83 viktprocent stärkelse eller stärkelseprodukter					189						
3824	Beredda bindemedel för gjutformar eller gjutkärnor, kemiska produkter samt preparat från kemiska eller närstående industrier (inbegripet sådana som består av blandningar av naturprodukter), inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; restprodukter från kemiska eller närstående industrier, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:											
3824 60	– Sorbitol, annan än sorbitol enligt nr 2905 44:											
	– – I vattenlösning:											
3824 60 11	– – – Innehållande högst 2 viktprocent D-mannitol beräknat på halten D-glucitol					172						
3824 60 19	– – – Annan							90				
	– – – Annan:											
3824 60 91	– – – Innehållande högst 2 viktprocent D-mannitol beräknat på halten på D-glucitol					245						
3824 60 99	– – – Annan							128				

BILAGA II

(per 100 kg varor)

Mjölfett, mjölkproteiner, sackaros, invertsocker och isoglukos; innehåll av stärkelse och glukos	Skummjölkspulver (PG 2)	Helmjölkspulver (PG 3)	Smör (PG 6)	Vitsocker	Vete	Majs
	kg	kg	kg	kg	kg	kg
A. Inte innehållande mindre än 1,5 viktprocent mjölfett och med ett innehåll av mjölkproteiner av:						
— Minst 2,5 men mindre än 6 viktprocent	14					
— Minst 6 men mindre än 18 viktprocent	42					
— Minst 18 men mindre än 30 viktprocent	75					
— Minst 30 men mindre än 60 viktprocent	146					
— Minst 60 viktprocent	208					
Innehållande minst 1,5 men mindre än 3 viktprocent mjölfett:						
— Inte innehållande mjölkproteiner eller innehållande mindre än 2,5 viktprocent mjölkproteiner			3			
— Innehållande mjölkproteiner till en mängd av:						
— Minst 2,5 men mindre än 6 viktprocent	14		3			
— Minst 6 men mindre än 18 viktprocent	42		3			
— Minst 18 men mindre än 30 viktprocent	75		3			
— Minst 30 men mindre än 60 viktprocent	146		3			
— Minst 60 viktprocent	208		3			
Innehållande minst 3 men mindre än 6 viktprocent mjölfett:						
— Inte innehållande mjölkproteiner eller innehållande mindre än 2,5 viktprocent mjölkproteiner			6			
— Innehållande mjölkproteiner till en mängd av:						
— Minst 2,5 men mindre än 12 viktprocent	12	20				
— Minst 12 viktprocent	71		6			
Innehållande minst 6 men mindre än 9 viktprocent mjölfett:						
— Inte innehållande mjölkproteiner eller innehållande mindre än 4 viktprocent mjölkproteiner			10			
— Innehållande mjölkproteiner till en mängd av:						
— Minst 4 men mindre än 15 viktprocent	10	32				
— Minst 15 viktprocent	71		10			
Innehållande minst 9 men mindre än 12 viktprocent mjölfett:						
— Inte innehållande mjölkproteiner eller innehållande mindre än 6 viktprocent mjölkproteiner			14			
— Innehållande mjölkproteiner till en mängd av:						
— Minst 6 men mindre än 18 viktprocent	9	43				
— Minst 18 viktprocent	70		14			

(per 100 kg varor)

Mjölfett, mjölkproteiner, sackaros, invertsocker och isoglukos; innehåll av stärkelse och glukos	Skummjölkspulver (PG 2)	Helmjölkspulver (PG 3)	Smör (PG 6)	Vitsocker	Vete	Majs
	kg	kg	kg	kg	kg	kg
Innehållande minst 12 men mindre än 18 viktprocent mjölfett:						
— Inte innehållande mjölkproteiner eller innehållande mindre än 6 viktprocent mjölkproteiner			20			
— Innehållande mjölkproteiner till en mängd av:						
— Minst 6 men mindre än 18 viktprocent		56	2			
— Minst 18 viktprocent	65		20			
Innehållande minst 18 men mindre än 6 viktprocent mjölfett:						
— Inte innehållande mjölkproteiner eller innehållande mindre än 6 viktprocent mjölkproteiner			29			
— Innehållande minst 6 viktprocent mjölkproteiner	50		29			
Innehållande minst 26 men mindre än 40 viktprocent mjölfett:						
— Inte innehållande mjölkproteiner eller innehållande mindre än 6 viktprocent mjölkproteiner			45			
— Innehållande minst 6 viktprocent mjölkproteiner	38		45			
Innehållande mjölfett till en mängd av:						
— Minst 40 men mindre än 55 viktprocent			63			
— Minst 55 men mindre än 70 viktprocent			81			
— Minst 70 men mindre än 85 viktprocent			99			
— Minst 85 viktprocent			117			
B. Innehållande sackaros, invertsocker och/eller isoglukos till en mängd av:						
— Minst 5 men mindre än 30 viktprocent				24		
— Minst 30 men mindre än 50 viktprocent				45		
— Minst 50 men mindre än 70 viktprocent				65		
— Minst 70 viktprocent				93		
C. Innehållande stärkelse och/eller glukos till en mängd av:						
— Minst 5 men mindre än 25 viktprocent					22	22
— Minst 25 men mindre än 50 viktprocent					47	47
— Minst 50 men mindre än 75 viktprocent					74	74
— Minst 75 viktprocent					101	101

BILAGA III

Tilläggskod (enligt sammansättningar)

Fettämnen i mjölken (vikt-%)	Stärkelse/Glukos (viktprocent)(¹)																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
	≥ 0 < 5				≥ 5 < 25				≥ 25 < 50				≥ 50 < 75		≥ 75																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
	≥ 0 < 5	≥ 5 < 30	≥ 30 < 50	≥ 50 < 70	≥ 0 < 5	≥ 5 < 30	≥ 30 < 50	≥ 50 < 70	≥ 0 < 5	≥ 5 < 30	≥ 30 < 50	≥ 50 < 70	≥ 0 < 5	≥ 5 < 30	≥ 30 < 50	≥ 50 < 70	≥ 75																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
≥ 0 < 1,5	7000 7020 7040 7060 7080 7800	7001 7021 7041 7061 7081 7801	7002 7022 7042 7062 7082 7802	7003 7023 7043 7063 7083 x	7004 7024 7044 7064 7084 x	7005 7025 7045 7065 7085 7805	7006 7026 7046 7066 7086 7806	7007 7027 7047 7067 7087 7807	7008 7028 7048 7068 7088 x	7009 7029 7049 7069 7089 x	7010 7030 7050 7070 7090 7810	7011 7031 7051 7071 7091 7811	7012 7032 7052 7072 7092 x	7013 7033 7053 7073 7093 x	7014 7034 7054 7074 7094 x	7015 7035 7055 7075 7095 x	7016 7036 7056 7076 7096 x	7017 7037 7057 7077 7097 x	7018 7038 7058 7078 7098 x	7019 7039 7059 7079 7099 x	7020 7040 7060 7080 7100 7120 7140 7160 7180 7820	7021 7041 7061 7081 7101 7121 7141 7161 7181 7821	7022 7042 7062 7082 7102 7122 7142 7162 7182 7822	7023 7043 7063 7083 7103 7123 7143 7163 7183 x	7024 7044 7064 7084 7104 7124 7144 7164 7184 x	7025 7045 7065 7085 7105 7125 7145 7165 7185 7825	7026 7046 7066 7086 7106 7126 7146 7166 7186 7826	7027 7047 7067 7087 7107 7127 7147 7167 7187 7827	7028 7048 7068 7088 7108 7128 7148 7168 7188 x	7029 7049 7069 7089 7109 7129 7149 7169 7189 x	7030 7050 7070 7090 7110 7130 7150 7170 7190 7830	7031 7051 7071 7091 7111 7131 7151 7171 7191 7831	7032 7052 7072 7092 7112 7132 7152 7172 7192 x	7033 7053 7073 7093 7113 7133 7153 7173 7193 x	7034 7054 7074 7094 7114 7134 7154 7174 7194 x	7035 7055 7075 7095 7115 7135 7155 7175 7195 x	7036 7056 7076 7096 7116 7136 7156 7176 7196 x	7037 7057 7077 7097 7117 7137 7157 7177 7197 x	7038 7058 7078 7098 7118 7138 7158 7178 7198 x	7039 7059 7079 7099 7119 7139 7159 7179 7199 x	7040 7060 7080 7100 7120 7140 7160 7180 7820	7041 7061 7081 7101 7121 7141 7161 7181 7821	7042 7062 7082 7102 7122 7142 7162 7182 7822	7043 7063 7083 7103 7123 7143 7163 7183 x	7044 7064 7084 7104 7124 7144 7164 7184 x	7045 7065 7085 7105 7125 7145 7165 7185 7825	7046 7066 7086 7106 7126 7146 7166 7186 7826	7047 7067 7087 7107 7127 7147 7167 7187 7827	7048 7068 7088 7108 7128 7148 7168 7188 x	7049 7069 7089 7109 7129 7149 7169 7189 x	7050 7070 7090 7110 7130 7150 7170 7190 7830	7051 7071 7091 7111 7131 7151 7171 7191 7831	7052 7072 7092 7112 7132 7152 7172 7192 x	7053 7073 7093 7113 7133 7153 7173 7193 x	7054 7074 7094 7114 7134 7154 7174 7194 x	7055 7075 7095 7115 7135 7155 7175 7195 x	7056 7076 7096 7116 7136 7156 7176 7196 x	7057 7077 7097 7117 7137 7157 7177 7197 x	7058 7078 7098 7118 7138 7158 7178 7198 x	7059 7079 7099 7119 7139 7159 7179 7199 x	7060 7080 7100 7120 7140 7160 7180 7820	7061 7081 7101 7121 7141 7161 7181 7821	7062 7082 7102 7122 7142 7162 7182 7822	7063 7083 7103 7123 7143 7163 7183 x	7064 7084 7104 7124 7144 7164 7184 x	7065 7085 7105 7125 7145 7165 7185 7825	7066 7086 7106 7126 7146 7166 7186 7826	7067 7087 7107 7127 7147 7167 7187 7827	7068 7088 7108 7128 7148 7168 7188 x	7069 7089 7109 7129 7149 7169 7189 x	7070 7090 7110 7130 7150 7170 7190 7830	7071 7091 7111 7131 7151 7171 7191 7831	7072 7092 7112 7132 7152 7172 7192 x	7073 7093 7113 7133 7153 7173 7193 x	7074 7094 7114 7134 7154 7174 7194 x	7075 7095 7115 7135 7155 7175 7195 x	7076 7096 7116 7136 7156 7176 7196 x	7077 7097 7117 7137 7157 7177 7197 x	7078 7098 7118 7138 7158 7178 7198 x	7079 7099 7119 7139 7159 7179 7199 x	7080 7100 7120 7140 7160 7180 7820	7081 7101 7121 7141 7161 7181 7821	7082 7102 7122 7142 7162 7182 7822	7083 7103 7123 7143 7163 7183 x	7084 7104 7124 7144 7164 7184 x	7085 7105 7125 7145 7165 7185 7825	7086 7106 7126 7146 7166 7186 7826	7087 7107 7127 7147 7167 7187 7827	7088 7108 7128 7148 7168 7188 x	7089 7109 7129 7149 7169 7189 x	7090 7110 7130 7150 7170 7190 7830	7091 7111 7131 7151 7171 7191 7831	7092 7112 7132 7152 7172 7192 x	7093 7113 7133 7153 7173 7193 x	7094 7114 7134 7154 7174 7194 x	7095 7115 7135 7155 7175 7195 x	7096 7116 7136 7156 7176 7196 x	7097 7117 7137 7157 7177 7197 x	7098 7118 7138 7158 7178 7198 x	7099 7119 7139 7159 7179 7199 x	7100 7120 7140 7160 7180 7820	7101 7121 7141 7161 7181 7821	7102 7122 7142 7162 7182 7822	7103 7123 7143 7163 7183 x	7104 7124 7144 7164 7184 x	7105 7125 7145 7165 7185 7825	7106 7126 7146 7166 7186 7826	7107 7127 7147 7167 7187 7827	7108 7128 7148 7168 7188 x	7109 7129 7149 7169 7189 x	7110 7130 7150 7170 7190 7830	7111 7131 7151 7171 7191 7831	7112 7132 7152 7172 7192 x	7113 7133 7153 7173 7193 x	7114 7134 7154 7174 7194 x	7115 7135 7155 7175 7195 x	7116 7136 7156 7176 7196 x	7117 7137 7157 7177 7197 x	7118 7138 7158 7178 7198 x	7119 7139 7159 7179 7199 x	7120 7140 7160 7180 7820	7121 7141 7161 7181 7821	7122 7142 7162 7182 7822	7123 7143 7163 7183 x	7124 7144 7164 7184 x	7125 7145 7165 7185 7825	7126 7146 7166 7186 7826	7127 7147 7167 7187 7827	7128 7148 7168 7188 x	7129 7149 7169 7189 x	7130 7150 7170 7190 7830	7131 7151 7171 7191 7831	7132 7152 7172 7192 x	7133 7153 7173 7193 x	7134 7154 7174 7194 x	7135 7155 7175 7195 x	7136 7156 7176 7196 x	7137 7157 7177 7197 x	7138 7158 7178 7198 x	7139 7159 7179 7199 x	7140 7160 7180 7820	7141 7161 7181 7821	7142 7162 7182 7822	7143 7163 7183 x	7144 7164 7184 x	7145 7165 7185 7825	7146 7166 7186 7826	7147 7167 7187 7827	7148 7168 7188 x	7149 7169 7189 x	7150 7170 7190 7830	7151 7171 7191 7831	7152 7172 7192 x	7153 7173 7193 x	7154 7174 7194 x	7155 7175 7195 x	7156 7176 7196 x	7157 7177 7197 x	7158 7178 7198 x	7159 7179 7199 x	7160 7180 7820	7161 7181 7821	7162 7182 7822	7163 7183 x	7164 7184 x	7165 7185 7825	7166 7186 7826	7167 7187 7827	7168 7188 x	7169 7189 x	7170 7190 7830	7171 7191 7831	7172 7192 x	7173 7193 x	7174 7194 x	7175 7195 x	7176 7196 x	7177 7197 x	7178 7198 x	7179 7199 x	7180 7820	7181 7821	7182 7822	7183 x	7184 x	7185 7825	7186 7826	7187 7827	7188 x	7189 x	7190 7830	7191 7831	7192 x	7193 x	7194 x	7195 x	7196 x	7197 x	7198 x	7199 x	7200 7820	7201 7821	7202 7262	7203 7263	7204 7264	7205 7265	7206 7266	7207 7267	7208 7268	7209 7269	7210 7270	7211 7271	7212 7272	7213 7273	7214 7274	7215 7275	7216 7276	7217 7277	7218 7278	7219 7279	7220 7280	7221 7281	7222 7282	7223 7283	7224 7284	7225 7285	7226 7286	7227 7287	7228 7288	7229 7289	7230 7290	7231 7291	7232 7292	7233 7293	7234 7294	7235 7295	7236 7296	7237 7297	7238 7298	7239 7299	7240 7820	7241 7821	7242 7822	7243 x	7244 x	7245 7825	7246 7826	7247 7827	7248 x	7249 x	7250 7830	7251 7831	7252 x	7253 x	7254 x	7255 x	7256 x	7257 x	7258 x	7259 x	7260 7820	7261 7821	7262 7822	7263 x	7264 x	7265 7825	7266 7826	7267 7827	7268 x	7269 x	7270 7830	7271 7831	7272 x	7273 x	7274 x	7275 x	7276 x	7277 x	7278 x	7279 x	7280 7820	7281 7821	7282 7822	7283 x	7284 x	7285 7825	7286 7826	7287 7827	7288 x	7289 x	7290 7830	7291 7831	7292 x	7293 x	7294 x	7295 x	7296 x	7297 x	7298 x	7299 x	7300 7820	7301 7821	7302 7362	7303 7363	7304 7364	7305 7365	7306 7366	7307 7367	7308 7368	7309 7369	7310 7370	7311 7371	7312 7372	7313 7373	7314 7374	7315 7375	7316 7376	7317 7377	7318 7378	7319 7379	7320 7380	7321 7381	7322 7382	7323 7383	7324 7384	7325 7385	7326 7386	7327 7387	7328 7388	7329 7389	7330 7390	7331 7391	7332 7392	7333 7393	7334 7394	7335 7395	7336 7396	7337 7397	7338 7398	7339 7399	7340 7820	7341 7821	7342 7822	7343 x	7344 x	7345 7825	7346 7826	7347 7827	7348 x	7349 x	7350 7830	7351 7831	7352 x	7353 x	7354 x	7355 x	7356 x	7357 x	7358 x	7359 x	7360 7820	7361 7821	7362 7822	7363 x	7364 x	7365 7825	7366 7826	7367 7827	7368 x	7369 x	7370 7830	7371 7831	7372 x	7373 x	7374 x	7375 x	7376 x	7377 x	7378 x	7379 x	7380 7820	7381 7821	7382 7822	7383 x	7384 x	7385 7825	7386 7826	7387 7827	7388 x	7389 x	7390 7830	7391 7831	7392 x	7393 x	7394 x	7395 x	7396 x	7397 x	7398 x	7399 x	7400 7820	7401 7821	7402 7462	7403 7463	7404 7464	7405 7465	7406 7466	7407 7467	7408 7468	7409 7469	7410 7470	7411 7471	7412 7472	7413 7473	7414 7474	7415 7475	7416 7476	7417 7477	7418 7478	7419 7479	7420 7480	7421 7481	7422 7482	7423 7483	7424 7484	7425 7485	7426 7486	7427 7487	7428 7488	7429 7489	7430 7490	7431 7491	7432 7492	7433 7493	7434 7494	7435 7495	7436 7496	7437 7497	7438 7498	7439 7499	7440 7820	7441 7821	7442 7822	7443 x	7444 x	7445 7825	7446 7826	7447 7827	7448 x	7449 x	7450 7830	7451 7831	7452 x	7453 x	7454 x	7455 x	7456 x	7457 x	7458 x	7459 x	7460 7820	7461 7821	7462 7822	7463 x	7464 x	7465 7825	7466 782

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1461/96

av den 25 juli 1996

om tullkvoter öppnade för import av vissa varor med ursprung i Polen, Rumänien, Bulgarien, Tjeckien och Slovakien vilka framställs genom bearbetning av jordbruksprodukter i enlighet med bilagan i rådets förordning (EG) nr 3448/93

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3448/93 av den 6 december 1993 om systemet för handeln med vissa varor som framställs genom bearbetning av jordbruksprodukter⁽¹⁾, särskilt artikel 7.2 i denna, och

med beaktande av följande:

De tullkvoter som tillämpas på import av vissa varor med ursprung i Polen, Rumänien, Bulgarien, Tjeckien och Slovakien vilka framställs genom bearbetning av jordbruksprodukter i enlighet med bilagan till förordning (EG) nr 3448/93 och för vilka en nedsatt jordbruksavgift tillämpas, öppnades genom kommissionens förordning (EG) nr 478/96⁽²⁾, som ändrade förordning (EG) nr 3238/94⁽³⁾.

I kommissionens förordning (EG) nr 1460/96⁽⁴⁾ fastställs tillämpningsbestämmelserna för den förmånshandel som skall gälla för vissa varor vilka framställs genom bearbetning av jordbruksprodukter i enlighet med artikel 7 i förordning (EG) nr 3448/93. Genom den här förordningen ersätts och upphävs kommissionens förordningar (EG) nr 3238/94 och (EG) nr 1294/94⁽⁵⁾, men inga tullkvoter öppnas.

Det är därför lämpligt att de tullkvoter som öppnades genom förordning (EG) nr 478/96 bibehålls genom en särskild rättsakt.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för övergripande frågor i samband med handeln med bearbetade jordbruksprodukter som inte omfattas av bilaga II.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Under perioden 1 januari–31 december 1996 skall nedsatt jordbruksavgift tillämpas på de varor med ursprung i Polen, Rumänien, Bulgarien, Tjeckien och Slovakien som anges i bilagorna I, II, III, IV och V till förordning (EG) nr 478/96 inom ramen för de årliga tullkvoterna och i enlighet med de villkor som anges i nämnda bilagor.

Artikel 2

Import av varor som omfattas av KN-nummer 1901 90 91 och för vilka en nedsatt jordbruksavgift skall tillämpas, skall ha följande löpnummer:

- 09.5467 för Bulgarien,
- 09.5227 för Ungern,
- 09.5417 för Tjeckien,
- 09.5417 för Slovakien.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 juli 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 juli 1996.

På kommissionens vägnar

Martin BANGEMANN

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 318, 20.12.1993, s. 18.

⁽²⁾ EGT nr L 68, 19.3.1996, s. 10.

⁽³⁾ EGT nr L 338, 28.12.1994, s. 30.

⁽⁴⁾ Se sida 18 i denna tidning.

⁽⁵⁾ EGT nr L 141, 4.6.1994, s. 12.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1462/96

av den 25 juli 1996

om fastställande för första halvåret 1996 av extra förvaltningsbestämmelser för importen av vissa levande nötkreatur och om ändring av förordning (EG) nr 1110/96

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3066/95 av den 22 december 1995 om införande av vissa koncessioner i form av gemenskapstullkvoter för vissa jordbruksprodukter och om autonom anpassning under en övergångsperiod av vissa jordbrukskoncessioner som föreskrivs i Europaavtalen i syfte att beakta det jordbruksavtal som ingåtts inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna under Uruguayrundan⁽¹⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 1194/96⁽²⁾, särskilt artikel 8 i denna, och

med beaktande av följande:

I förordning (EG) nr 3066/95 föreskrivs för andra halvåret 1996 öppnande av en tullkvot på 89 000 levande nötkreatur med en vikt på högst 80 kilo och med ursprung i Bulgarien, Estland, Lettland, Litauen, Polen, Rumänien, Slovakien, Tjeckien och Ungern, som åtnjuter en nedsättning av tulltaxan med 80 %.

I kommissionens förordning (EG) nr 1110/96 av den 20 juni 1996 om fastställande för andra halvåret av förvaltningsbestämmelser för importen av vissa levande nötkreatur⁽³⁾ fastställs vissa bestämmelser för import av 35 500 djur med en vikt av högst 80 kilo till full tulltaxa enligt Gemensamma tulltaxan. Enligt förordning (EG) nr 3066/95 bör man genomföra ändringar beträffande fastställandet av tullavgifter i samband med import av de 35 500 nötkreaturen i fråga, med verkan från och med den 1 juli 1996; man bör också utforma förvaltningsbestämmelser för tilläggskvantiteten på 53 500 djur för andra halvåret och därvidlag följa den importordning som redan fastställts i förordning (EG) nr 1110/96. För att bättre beakta den traditionella handeln inom ramen för de särskilda importordningarna för kalvar en med vikt av högst 80 kilo bör emellertid något ändrade kriterier antas vad gäller de s.k. traditionella referenskvantiteterna.

Systemet bör administreras med hjälp av importlicenser. I detta syfte bör närmare bestämmelser fastställas, i synnerhet om inlämnande av ansökningar och om de uppgifter som skall lämnas i ansökningarna och i licenserna, i förekommande fall utan hinder av vissa bestäm-

melser i kommissionens förordning (EEG) nr 3719/88 av den 16 november 1988 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser och förutfastställelselicenser för jordbruksprodukter⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2137/95⁽⁵⁾, och i kommissionens förordning (EG) nr 1445/95 av den 26 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser för nötköttssektorn och om upphävande av förordning (EEG) nr 2377/80⁽⁶⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2856/95⁽⁷⁾. Dessutom bör det föreskrivas att licenserna skall utfärdas efter en betänketid och, eventuellt, med tillämpning av en enhetlig procentsats för nedsättning.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för nötkött.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I denna förordning fastställs förvaltningsbestämmelser för andra halvåret 1996 för import till gemenskapen av levande nötkreatur med en vikt av högst 80 kilo som omfattas av KN-nummer 0102 90 05 och med ursprung i något av de länder som avses i bilaga I, utöver bestämmelserna i förordning (EG) nr 1110/96.

Artikel 2

1. I enlighet med bestämmelserna i denna förordning får importlicenser utfärdas för högst 53 500 djur som omfattas av KN-nummer 0102 90 05.

2. För dessa djur skall värdetullen och de särskilda tullbelopp som fastställs i Gemensamma tulltaxan sänkas med 80 %.

3. Den kvantitet som avses i punkt 1 skall delas i två delar enligt följande:

a) Den första delen på 70 %, dvs. 37 450 djur, skall fördelas mellan

— importörer i gemenskapen i dess sammansättning den 31 december 1994 som kan bevisa att de under

⁽¹⁾ EGT nr L 328, 30.12.1995, s. 31.

⁽²⁾ EGT nr L 161, 29.6.1996, s. 2.

⁽³⁾ EGT nr L 148, 21.6.1996, s. 15.

⁽⁴⁾ EGT nr L 331, 2.12.1988, s. 1.

⁽⁵⁾ EGT nr L 214, 8.9.1995, s. 21.

⁽⁶⁾ EGT nr L 143, 27.6.1995, s. 35.

⁽⁷⁾ EGT nr L 299, 12.12.1995, s. 10.

åren 1993, 1994 eller 1995 har importerat djur som omfattas av KN-nummer 0102 90 05 inom ramen för de förordningar som förtecknas i bilaga II,

och

- importörer i de nya medlemsstaterna som kan bevisa att de till den medlemsstat där de är registrerade

under 1993 och 1994 har importerat djur som omfattas av ovannämnda KN-nummer från länder som för dem var att betrakta som tredje land den 31 december 1994,

och

under 1995 har importerat djur inom ramen för de förordningar som avses i punkt b i bilaga II.

- b) Den andra delen på 30 %, dvs. 16 050 djur, skall fördelas mellan importörer som kan bevisa att de under 1995 har exporterat eller importerat minst 100 levande nötkreatur som omfattas av KN-nummer 0102 90 utom dem som nämns i a.

Importörerna skall vara registrerade för mervärdesskatt i en medlemsstat.

4. De 37 450 djuren skall fördelas proportionellt mellan de importörer som är berättigade att delta i förhållande till deras import av djur enligt artikel 3 a under 1993, 1994 eller 1995, för vilken bevis har framlagts enligt punkt 6.

5. De 16 050 djuren skall fördelas proportionellt till de sökta kvantiteterna mellan de importörer som är berättigade att delta.

6. Som bevis för import och export gäller endast tulldokument om övergång till fri omsättning eller exportdokument som klarerats av tullmyndigheterna.

Medlemsstaterna får godta bestyrkta kopior av dessa dokument om den sökande till myndighetens tillfredsställelse kan visa att det varit omöjligt för honom att skaffa fram originaldokumenten.

Artikel 3

1. Importörer som den 1 januari 1995 inte längre utövade någon verksamhet inom nötköttssektorn beaktas inte vid fördelningen i enlighet med artikel 2.3 a.

2. Ett företag som uppstått genom en sammanslagning av företag som vart och ett enligt artikel 2.4 var berättigat att delta, skall ha samma rättigheter som de ursprungliga företagen.

Artikel 4

1. Importlicensansökningar får endast lämnas i den medlemsstat där sökanden är registrerad på det sätt som avses i artikel 2.3.

2. För tillämpningen av artikel 2.3 a skall importörer senast den 16 augusti 1996 lämna importansökningarna till de behöriga myndigheterna, tillsammans med det bevis som avses i artikel 2.6.

Efter kontroll av de framlagda dokumenten skall medlemsstaterna senast den 28 augusti 1996 till kommissionen vidarebefordra listan över de importörer som uppfyller villkoren för antagande, med särskilt angivande av deras namn och adresser samt det antal bidragsberättigande djur som importerats under vart och ett av referensåren.

3. För tillämpningen av artikel 2.3 b får importörer lämna in importansökan till och med den 16 augusti 1996, tillsammans med det bevis som avses i artikel 2.6.

Endast en ansökan per sökande får lämnas in. Om en och samma sökande lämnar in mer än en ansökan skall inte någon av ansökningarna från den personen tas i beaktande. Ansökningarna får inte gälla en kvantitet som är större än den disponibla kvantiteten.

Efter kontroll av de framlagda dokumenten skall medlemsstaterna senast den 28 augusti 1996 till kommissionen vidarefordra en lista över de sökande och vilka kvantiteter de ansökt om.

4. Alla anmälningar, även anmälningar om att inga ansökningar har lämnats in, skall sändas via telex eller fax, med utformning enligt förlagorna i bilagorna III och IV i de fall då ansökningar har lämnats in.

Artikel 5

1. Kommissionen skall besluta om i vilken utsträckning ansökningar kan antas.

2. Om de kvantiteter för vilka ansökningar enligt artikel 4.3 har lämnats in överstiger de disponibla kvantiteterna, skall kommissionen minska kvantiteterna i ansökningarna med en enhetlig procentsats.

Om denna minskning resulterar i en kvantitet på mindre än 100 djur per ansökan, skall partier på 100 djur fördelas mellan de berörda medlemsstaterna genom lottdragning. Om den återstående kvantiteten är mindre än 100 djur, skall en enda licens utfärdas för den kvantiteten.

Artikel 6

1. För import av den kvantitet som fördelats i enlighet med artikel 5 skall det krävas att en importlicens uppvisas.

2. Licensansökningar får lämnas in endast i den medlemsstat där importansökan lämnades in.

3. Licenserna skall utfärdas på importörernas begäran från och med den dag som det beslut som avses i artikel 5.1 träder i kraft.

Det antal djur för vilka licensen utfärdas skall uttryckas i enheter som avrundas uppåt respektive nedåt.

4. Licensansökningar och licenser skall innehålla följande uppgifter:

a) I fält 8 de länder som anges i bilaga I; för licensen krävs import från ett eller flera av de länder som anges.

b) I fält 16 undernummer 0102 90 05.

c) I fält 20 någon av följande noteringar:

Reglamento (CE) n° 1462/96

Forordning (EF) nr. 1462/96

Verordnung (EG) Nr. 1462/96

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1462/96

Regulation (EC) No 1462/96

Règlement (CE) n° 1462/96

Regolamento (CE) n. 1462/96

Verordening (EG) nr. 1462/96

Regulamento (CE) n° 1462/96

Asetus (EY) N:o 1462/96

Förordning (EG) nr 1462/96.

5. Importlicenserna upphör att gälla senast den 31 december 1996.

6. De utfärdade licenserna skall var giltiga i hela gemenskapen.

7. Artikel 8.4 i förordning (EEG) nr 3719/88 skall inte tillämpas.

Artikel 7

Djuren skall omfattas av de tullar som avses i artikel 1 vid framläggandet av ett varucertifikat EUR.1 som utfärdats av det exporterande landet i enlighet med protokoll nr 4 till Europaavtalen och i protokoll nr 3 till Frihandelsavtalen.

Artikel 8

Senast tre veckor efter den djurimport som avses i denna förordning skall importören informera den behöriga myndighet som har utfärdat importlicensen om antalet

importerade djur och deras ursprung. Myndigheterna skall vidarebefordra dessa uppgifter till kommissionen i början av varje månad.

Artikel 9

Den säkerhet som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 1445/95 skall ställas vid utfärdandet av licensen.

Artikel 10

Bestämmelserna i förordningarna (EEG) nr 3719/88 och (EG) nr 1445/95 skall tillämpas om inte annat följer av bestämmelserna i den här förordningen.

Artikel 11

Förordning (EG) nr 1110/96 ändras på följande sätt:

1. Artikel 1 skall ersättas med följande:

"Artikel 1

Utöver import inom ramen för förordningarna (EG) nr 1119/96 (*), (EG) nr 1250/96 (**) och (EG) nr 1462/96 (***) skall import till gemenskapen av levande nötkreatur med ursprung i de tredje länder som anges i bilaga I och som omfattas av KN-numren 0102 90 05, 0102 90 21, 0102 90 29, 0102 90 41 och 0102 90 49 och som anges i artikel 1.1 a i förordning (EEG) nr 805/68, omfattas av de förvaltningsåtgärder som föreskrivs i den här förordningen.

(*) EGT nr L 149, 22.6.1996, s. 4.

(**) EGT nr L 161, 29.6.1996, s. 131.

(***) EGT nr L 187, 26.7.1996, s. 40."

2. I artikel 2.1 skall följande stycke läggas till:

"För dessa djur skall värdetullen och de särskilda tullbelopp som fastställs i Gemensamma tulltaxan (GTT) nedsättas med 80 %."

Artikel 12

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 juli 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 juli 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

*BILAGA I***Förteckning över tredje länder**

- Ungern
 - Polen
 - Tjeckien
 - Slovakien
 - Rumänien
 - Bulgarien
 - Litauen
 - Lettland
 - Estland
-

*BILAGA II***Förordningar som avses i artikel 2.3****Kommissionens förordningar:**

- a) (EEG) nr 3619/92 (EGT nr L 367, 16.12.1992, s. 17)
(EG) nr 3409/93 (EGT nr L 310, 14.12.1993, s. 22)
 - b) (EG) nr 3076/94 (EGT nr L 325, 17.12.1994, s. 8)
(EG) nr 1566/95 (EGT nr L 150, 1.7.1995, s. 24)
(EG) nr 2491/95 (EGT nr L 256, 26.10.1995, s. 36).
-

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1463/96

av den 25 juli 1996

om fastställandet av den faktiska olivoljeproduktionen och enhetsbeloppet för produktionsstöd för regleringsåret 1994/95

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av Anslutningsakten för Spanien och Portugal,

med beaktande av rådets förordning nr 136/66/EEG av den 22 september 1966 om den gemensamma organisationen av marknaden för oljor och fetter⁽¹⁾, senast ändrad genom Anslutningsakten för Österrike, Finland och Sverige och rådets förordning (EG) nr 3290/94⁽²⁾,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2261/84 av den 17 juli 1984 om fastställandet av allmänna bestämmelser för stöd till olivoljeproduktionen och olivoljeproducentorganisationer⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 636/95⁽⁴⁾, särskilt artikel 17a.3 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3813/92 av den 28 december 1992 om den beräkningsenhet och de omräkningskurser som skall tillämpas inom ramen för den gemensamma jordbrukspolitiken⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 150/95⁽⁶⁾, särskilt artikel 13.1 i denna, och

med beaktande av följande:

I artikel 5 i förordning (EEG) nr 136/66/EEG föreskrivs att enhetsbeloppet för produktionsstödet skall minskas, om den faktiska produktionen för ett visst regleringsår överstiger den maximalt garanterade kvantitet som fastställts för det regleringsåret. Producenter vilkas genomsnittliga produktion är mindre än 500 kg olivolja per regleringsår påverkas dock inte av denna minskning.

I artikel 17a i förordning (EEG) nr 2261/84 föreskrivs att produktionen för det berörda regleringsåret skall beräknas för att enhetsbeloppet för det produktionsstödet för olivolja som får betalas ut i förskott skall kunna fastställas. För regleringsåret 1994/95 fastställs den beräknade produktionen och enhetsbeloppet för det produktionsstödet som

får betalas ut i förskott genom kommissionens förordning (EG) nr 2570/95⁽⁷⁾.

Enligt artikel 17a.2 i förordning (EEG) nr 2261/84 skall den faktiskt producerade kvantitet för vilken rätten till stöd har erkänts, fastställas senast åtta månader efter regleringsårets slut. Enligt artikel 12a i kommissionens förordning (EEG) nr 3061/84⁽⁸⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1137/96⁽⁹⁾, skall medlemsstaterna i detta syfte senast den 31 maj efter varje regleringsår underrätta kommissionen om den kvantitet som erkänts som stödberättigande i respektive medlemsstat. Till följd av dessa underrättelser uppgår den kvantitet som berättigar till stöd för regleringsåret 1994/95 till 458 664 ton för Italien, 2 440 ton för Frankrike, 389 904 ton för Grekland, 583 000 ton för Spanien och 29 220 ton för Portugal.

Rätten till stöd för dessa kvantiteter i medlemsstaterna förutsätter att de kontroller som avses i förordningarna (EEG) nr 2261/84 och (EEG) nr 3061/84 har verkställts. Fastställandet av den faktiska produktionen, enligt de uppgifter om stödberättigade kvantiteter som medlemsstaterna lämnar, föregriper dock inte de slutsatser som kan dras vid kontrollen av dessa uppgifters riktighet i samband med räkenskapsavslutningen.

Med hänsyn till den faktiskt producerade kvantiteten skall det enhetsbelopp för produktionsstöd som föreskrivs i artikel 5.1 femte stycket b i förordning nr 136/66/EEG också fastställas.

Beloppet i fråga skall omräknas i nationell valuta enligt bestämmelserna i artikel 1 i kommissionens förordning (EG) nr 3498/93⁽¹⁰⁾ om fastställelse av utlösande faktorer som skall tillämpas särskilt inom olivoljesektorn. Enhetsbeloppet bör därför fastställas med hänsyn till att denna utlösande faktor kan härröra från tiden före eller efter den 1 februari 1995.

Produktionsstödet i Spanien och Portugal uppgår till ett belopp som avviker från det som gäller i de övriga medlemsstaterna.

Med tanke på de speciella omständigheter som lett till en viss försening i fastställelsen av den faktiska produktionen för regleringsåret 1994/95 i syfte att säkerställa att restbeloppet för produktionsstödet för detta regleringsår skall kunna utbetalas inom ramen för budgetåret 1995/96, bör man utan hinder av bestämmelserna i artikel 12b.3 i förordning (EEG) nr 3061/84 föreskriva att restbeloppet betalas ut senast den 15 oktober 1996.

⁽¹⁾ EGT nr 172, 30.9.1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EGT nr L 349, 31.12.1994, s. 105.

⁽³⁾ EGT nr L 208, 3.8.1984, s. 3.

⁽⁴⁾ EGT nr L 67, 25.3.1995, s. 1.

⁽⁵⁾ EGT nr L 387, 31.12.1992, s. 1.

⁽⁶⁾ EGT nr L 22, 31.1.1995, s. 1.

⁽⁷⁾ EGT nr L 262, 1.11.1995, s. 34.

⁽⁸⁾ EGT nr L 288, 1.11.1984, s. 52.

⁽⁹⁾ EGT nr L 151, 26.6.1996, s. 1.

⁽¹⁰⁾ EGT nr L 319, 21.12.1993, s. 20.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för oljor och fetter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För regleringsåret 1994/95 för olivolja gäller följande:

- Den faktiskt producerade kvantitet för vilken rätten till produktionsstöd har erkänts och för vilken ersättning kan utbetalas av EUGFJ:s garantisektion uppgår till 1 463 228 ton.
- Enhetsbeloppet för produktionsstödet skall
 - a) för de kvantiteter som omfattas av den jordbruksomräkningskurs som gällde före den 1 februari 1995, vara

- 98,57 ecu per 100 kg för Spanien och Portugal,
- 108,65 ecu per 100 kg för övriga medlemsstater,
- b) för de kvantiteter som omfattas av den jordbruksomräkningskurs som gällde från och med den 1 februari 1995, vara
 - 119,02 ecu per 100 kg för Spanien och Portugal,
 - 131,19 ecu per 100 kg för övriga medlemsstater.

Artikel 2

Utan hinder av bestämmelserna i artikel 12b.3 i förordning (EEG) nr 3061/84 skall medlemsstaterna före den 15 oktober 1996 betala ut restbeloppet för produktionsstöd för regleringsåret 1994/95, vilket berör de producenter vars genomsnittsproduktion uppgår till minst 500 kg.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 juli 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1464/96

av den 25 juli 1996

om en stående anbudsinfordran i syfte att fastställa avgifter eller bidrag vid export av vitsocker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1785/81 av den 30 juni 1981 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1126/96⁽²⁾, särskilt artiklarna 13.2, 17.5, 17.15, 20.3 och artikel 39 andra stycket i denna, och

med beaktande av följande:

I enlighet med artikel 20 i kommissionens förordning (EEG) nr 1068/93 av den 30 april 1993 om närmare bestämmelser för fastställande och tillämpning av jordbruksomräkningskurserna⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2853/95⁽⁴⁾, kommer de anbudsbelopp som lämnas inom ramen för en anbudsinfordran som öppnas i samband med en åtgärd förknippad med den gemensamma jordbrukspolitikens att uttryckas i ecu. I artikel 3.3 i kommissionens förordning (EG) nr 1464/95 av den 27 juni 1995 om särskilda tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser för socker⁽⁵⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 2136/95⁽⁶⁾, föreskrivs att beloppen på de anbud som antas skall uttryckas i ecu på de licenser och övriga dokument som verifierar dessa belopp. Ecus värde skall bestämmas i enlighet med artiklarna 2 och 3 i rådets förordning (EEG) nr 3813/92⁽⁷⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 150/95⁽⁸⁾.

Med tanke på situationen i gemenskapen och på världsmarknaderna för socker bör med avseende på regleringsåret 1996/97 en stående anbudsinfordran öppnas snarast möjligt för export av vitsocker vilken, med beaktande av eventuella fluktuationer i världsmarknadspriserna på socker, ger möjlighet att fastställa exportavgifterna och exportbidragen.

Allmänna bestämmelser för anbudsinfordran för bestämning av exportbidrag för socker fastställdes i artikel 17a i förordning (EEG) nr 1785/81.

Mot bakgrund av transaktionernas speciella karaktär bör lämpliga bestämmelser antas avseende de exportlicenser som utfärdas i samband med den stående anbudsinfordran, varvid således undantag bör medges från kommissionens förordning (EG) nr 1464/95. Bestämmelserna i kommissionens förordning (EEG) nr 3719/88 av den 16 november 1988 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser och förutfastställelselicenser för jordbruksprodukter⁽⁹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2137/95⁽¹⁰⁾, och bestämmelserna i kommissionens förordning (EEG) nr 120/89 av den 19 januari 1989 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för exportpålagor på jordbruksprodukter⁽¹¹⁾, ändrad genom förordning (EEG) nr 1431/93⁽¹²⁾, bär dock förbli tillämpliga.

I artikel 13.1 i kommissionens förordning (EEG) nr 1068/93 föreskrivs att när jordbruksomräkningskurser förutfastställs på ansökan av den berörda parten och på villkor som avses i artikel 6.1 andra stycket i förordning (EEG) nr 3813/92, måste en sådan ansökan inges samtidigt som anbudet som ett led i anbudsförfarandet. Av skäl som är speciella för sockermarknaden skall, när en aktör avser att utnyttja möjligheten till förutfastställelse av en jordbruksomräkningskurs, beslut i hans fall fattas först när ansökan om berörd exportlicens inges. I praktiken får han ansöka om förutfastställelse av den aktuella jordbruksomräkningskursen med avseende på exportavgift eller exportbidrag för den kvantitet socker som anges i anbudet först efter det att hans anbud har antagits. När det gäller det aktuella anbudsförfarandet måste undantag göras från dessa bestämmelser så att anbudsgivaren har möjlighet att ansöka om förutfastställelse av jordbruksomräkningskursen när ansökan om den berörda exportlicensen inges.

Den stående anbudsinfordran för regleringsåret 1995/96 som fastställts genom kommissionens förordning (EG) nr 1813/95⁽¹³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 706/96⁽¹⁴⁾, förblir öppen fram till ett datum som fastställs senare. Det är därför lämpligt att fastställa stängningen av denna anbudsinfordran.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

⁽¹⁾ EGT nr L 177, 1.7.1981, s. 4.
⁽²⁾ EGT nr L 150, 25.6.1996, s. 3.
⁽³⁾ EGT nr L 108, 1.5.1993, s. 106.
⁽⁴⁾ EGT nr L 299, 12.12.1995, s. 1.
⁽⁵⁾ EGT nr L 144, 28.6.1995, s. 14.
⁽⁶⁾ EGT nr L 214, 8.9.1995, s. 19.
⁽⁷⁾ EGT nr L 387, 31.12.1992, s. 1.
⁽⁸⁾ EGT nr L 22, 31.1.1995, s. 1.

⁽⁹⁾ EGT nr L 331, 2.12.1988, s. 1.
⁽¹⁰⁾ EGT nr L 214, 8.9.1995, s. 21.
⁽¹¹⁾ EGT nr L 16, 20.1.1989, s. 19.
⁽¹²⁾ EGT nr L 140, 11.6.1993, s. 27.
⁽¹³⁾ EGT nr L 175, 27.7.1995, s. 12.
⁽¹⁴⁾ EGT nr L 98, 19.4.1996, s. 11.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 5

Artikel 1

1. En stående anbudsinfördran skall inledas för att fastställa exportavgifter och exportbidrag för vitsocker som omfattas av KN-nummer 1701 9910. Under anbudsinfördrans giltighetstid skall delanbudsinfördringar utfärdas.
2. Den stående anbudsinfördran skall förbli öppen fram till ett datum som fastställs senare.

Artikel 2

Den stående anbudsinfördran och delanbudsinfördringarna skall genomföras i enlighet med bestämmelserna i artikel 17a i förordning (EEG) nr 1785/81 samt därpå följande bestämmelser.

Artikel 3

1. Medlemsstaterna skall upprätta en anbudskungörelse. Anbudskungörelsen skall offentliggöras i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*. Medlemsstaterna får även offentliggöra eller låta offentliggöra kungörelsen på annat sätt.
2. Kungörelsen skall särskilt ange villkoren för anbudsinfördran.
3. Kungörelsen får ändras under den stående anbudsinfördrans giltighetstid. Den skall ändras om villkoren för anbudsinfördran ändras under giltighetstiden.

Artikel 4

1. Den period under vilken anbud kan lämnas för den första delanbudsinfördran skall
 - a) börja den 1 augusti 1996, och
 - b) sluta den 7 augusti 1996 klockan 10.30.
2. De perioder under vilka anbud kan lämnas för påföljande delanbudsinfördringar skall
 - a) börja den första arbetsdagen efter det att föregående period avslutats, och
 - b) avslutas på onsdagen klockan 10.30 i påföljande vecka.
3. Genom undantag från punkt 2 skall de delanbudsinfördringar som fastställts till onsdagen den 25 december 1996, onsdagen den 1 januari 1997 och onsdagen den 26 mars 1997 inte genomföras.
4. De tidsgränser som fastställs i denna förordning uttrycks i belgisk tid.

1. Anbud i denna anbudsinfördran måste vara skriftliga och antingen inlämnas till den berörda myndigheten i en medlemsstat mot kvitto eller sändas till myndigheten med rekommenderat brev, telex, telegram eller fax.

2. I ett anbud skall följande anges:

- a) Referensnumret på den anbudsinfördran som anbudet avser.
- b) Anbudsgivarens namn och adress.
- c) Den kvantitet vitsocker som skall exporteras.
- d) Exportavgiftsbeloppet, eller i förekommande fall exportbidragsbeloppet, per 100 kg vitsocker, uttryckt i ecu med tre decimaler.
- e) Det lägsta belopp som skall ställas som säkerhet för den kvantitet socker som anges i c, uttryckt i valutan i den medlemsstat där anbudet inges.

3. Ett anbud är giltigt endast om

- a) den kvantitet som skall exporteras uppgår till minst 250 ton vitsocker,
- b) bevis om att anbudsgivaren har ställt den säkerhet som anges i anbudet företes före utgången av tidsfristen för ingivande av anbud,
- c) anbudet innehåller en förklaring från anbudsgivaren där denne, om anbudet antas, förbinder sig att ansöka om exportlicens eller exportlicenser för de kvantiteter vitsocker som skall exporteras, inom den period som anges i artikel 12 b,
- d) anbudet innehåller en förklaring från anbudsgivaren att denne, om anbudet antas, förbinder sig att

— komplettera säkerheten genom betalning av det belopp som anges i artikel 13.4, om den skyldighet att exportera som följer av den exportlicens som avses i 12 b inte uppfylls, och

— inom trettio dagar efter det att exportlicensen har upphört att gälla, underrätta det organ som utfärdade exportlicensen om den eller de kvantiteter för vilka licensen inte har utnyttjats,

- e) anbudet innehåller alla de uppgifter som krävs enligt punkt 2.

4. Ett anbud får ange att det skall betraktas som ingivet endast om

- a) den lägsta exportavgiften, eller i tillämpliga fall, det högsta exportbidraget fastställs dagen för utgången av perioden för ingivande av de berörda anbudena,
- b) anbudet, om det antas, gäller hela eller en angiven del av den kvantitet som anbudet avser.

5. Ett anbud som inte lämnas i enlighet med bestämmelserna i denna förordning eller som innehåller andra villkor än de som anges i den nuvarande anbudsinfordran skall inte prövas.

6. När ett anbud väl har ingivits får det inte dras tillbaka.

Artikel 6

1. Varje anbudsgivare måste ställa en säkerhet om 11 ecu per 100 kg vitsocker som skall exporteras enligt denna anbudsinfordran. Utan att det påverkar tillämpningen av bestämmelserna i artikel 13.4 skall denna säkerhet vad gäller anbud som antagits, övergå till att bli säkerhet för exportlicensen vid tidpunkten för inlämnandet av den ansökan som avses i artikel 12 b.

2. Säkerheten får efter anbudsgivarens val ställas antingen kontant eller i form av en garanti från en inrättning som uppfyller de kriterier som föreskrivs av den medlemsstat i vilken anbudet lämnas.

3. Utom i fall av force majeure kommer den säkerhet som avses i punkt 1 att frisläppas enligt följande:

- a) Till anbudsgivare för den kvantitet för vilken deras anbud inte har antagits.
- b) Med 10 ecu per 100 kg till anbudsgivare som inte har ansökt om relevant exportlicens inom den period som avses i artikel 12 b.

Den del av säkerheten som kan frisläppas skall dock minskas med det belopp som utgör den tillämpliga skillnaden

— mellan det högsta exportbidragsbelopp som fastställts för den berörda delanbudsinfordran och det högsta exportbidragsbelopp som fastställts för påföljande delanbudsinfordran, när det senare beloppet är högre än det förra,
eller

— mellan det lägsta exportavgiftsbelopp som fastställts för den berörda anbudsinfordran och det lägsta exportavgiftsbelopp som fastställts för påföljande anbudsinfordran, när det senare beloppet är lägre än det förra.

- c) Till anbudsgivare vars anbud antas för den kvantitet för vilken de enligt artiklarna 29 b och 30.1 b i i förordning (EEG) nr 3719/88 har fullgjort den exportskyldighet som uppstår genom den exportlicens som avses i artikel 12 b i enlighet med artikel 33 i den förordningen.

Den del av säkerheten eller den säkerhet som inte frisläpps skall vara förverkad i förhållande till den kvantitet socker för vilken motsvarande skyldigheter inte har uppfyllts.

4. I fall av force majeure skall den berörda myndigheten i den berörda medlemsstaten vidta de åtgärder som

den anser nödvändiga med hänsyn till de omständigheter som den berörda parten åberopar.

Artikel 7

1. Anbudet skall granskas i enrum av den berörda myndigheten. De personer som är närvarande vid granskningen skall ha tystnadsplikt.

2. Anbudet skall genast meddelas till kommissionen på ett sådant sätt att de förblir anonyma.

Artikel 8

1. Efter det att samtliga mottagna anbud har granskats får en högsta kvantitet fastställas genom delanbudsinfordran.

2. Beslut får fattas om att inte göra någon tilldelning enligt en viss delanbudsinfordran.

Artikel 9

1. Mot bakgrund av den nuvarande situationen och den utveckling som kan förutses på sockermarknaden i gemenskapen och i världen skall det fastställas antingen

— en lägsta exportavgift,

eller

— ett högsta exportbidrag.

2. Om inte annat följer av artikel 10 skall, när en lägsta exportavgift fastställs, kontrakt ges till varje anbudsgivare vars anbud anger en avgiftssats som är lika med eller högre än en sådan lägsta exportavgift.

3. Om inte annat följer av artikel 10 skall, när ett högsta exportbidrag fastställs, kontrakt ges till varje anbudsgivare vars anbud anger en exportbidragsats som är lika med eller lägre än det högsta exportbidraget och till varje anbudsgivare som har ansökt om exportbidrag.

Artikel 10

1. När en högsta kvantitet har fastställts för en delanbudsinfordran skall,

— om en lägsta exportavgift har fastställts, kontrakt tilldelas den anbudsgivare vars anbud anger den högsta avgiften. Om den högsta kvantiteten inte helt omfattas av den tilldelningen, skall tilldelningar göras till andra anbudsgivare i fallande ordning efter avgiftsbelopp till dess hela den högsta kvantiteten har tagits i anspråk,

— om ett högsta exportbidrag fastställs, kontrakt tilldelas i enlighet med första strecksatsen. Om det efter en sådan tilldelning ännu återstår kvantiteter eller om det inte föreligger några anbud som anger en exportavgift, skall kontrakt fördelas i fallande ordning efter bidragsbelopp till de anbudsgivare som anger ett exportbidrag till dess att hela den högsta kvantiteten har tagits i anspråk.

2. Om emellertid en tilldelning till en särskild anbudsgivare i enlighet med bestämmelserna i punkt 1 skulle resultera i att den högsta kvantiteten överskrids, skall tilldelningen begränsas till den kvantitet som ännu finns tillgänglig. Om två eller flera anbudsgivare anger samma exportavgift eller exportbidrag och tilldelningen till samtliga skulle resultera i att den högsta kvantiteten överskrids, skall den tillgängliga kvantiteten fördelas

- mellan de berörda anbudsgivarna i proportion till den totalt angivna kvantiteten i varje anbud, eller
- mellan de berörda anbudsgivarna med angivande av en högsta kvantitet som fastställs för var och en av dem, eller
- genom lottnings.

Artikel 11

1. Den behöriga myndigheten i den berörda medlemsstaten skall genast underrätta anbudsgivarna om resultatet av deras deltagande i anbudsinfordran. Därutöver skall myndigheten översända en förklaring om tilldelning till anbudsgivare vars anbud har antagits.

2. I förklaringen om tilldelningen skall åtminstone följande anges:

- a) Referensnumret på den anbudsinfordran som anbudet gäller.
- b) Den kvantitet vitsocker som skall exporteras.
- c) Det exportavgiftsbelopp, uttryckt i ecu, som skall tas ut, eller i tillämpliga fall det exportbidragsbelopp som skall beviljas per 100 kg vitsocker av den kvantitet som anges i b.

Artikel 12

Varje anbudsgivare vars anbud antas skall

- a) ha rätt att, under de omständigheter som avses i b och med avseende på varje tilldelad kvantitet, få en exportlicens som anger antingen den exportavgift eller det exportbidrag som angivits i hans anbud,
- b) ha skyldighet att, i enlighet med relevanta bestämmelser i förordning (EEG) nr 3719/88, inge en ansökan om exportlicens med avseende på den kvantiteten. Ansökan får inte dras tillbaka och artikel 12 i förordning (EEG) nr 120/89 är inte tillämplig i ett sådant fall. Ansökan skall lämnas i enlighet med de relevanta bestämmelserna i förordning (EEG) nr 3719/88 senast
 - den sista arbetsdagen före den dag då följande veckas delanbudsinfordran skall äga rum, eller
 - om ingen delanbudsinfordran skall äga rum den veckan, den sista arbetsdagen i följande vecka,
- c) ha skyldighet att exportera den kvantitet för vilken anbud har ingivits och, om denna skyldighet inte uppfyllts, att vid behov betala det belopp som avses i artikel 13.4.

Denna rättighet och dessa skyldigheter får inte överlåtas.

Artikel 13

1. Artikel 9.1 i förordning (EG) nr 1464/95 skall inte tillämpas på vitsocker som exporteras i enlighet med den här förordningen.

2. De exportlicenser som utfärdas i samband med en delanbudsinfordran skall vara giltiga från och med dagen för utfärdandet till och med utgången av den femte månaden efter den månad då delanbudsinfordran genomfördes.

De exportlicenser som utfärdats med avseende på de delanbudsinfordringar som hållits från och med den 1 maj 1997 är dock giltiga endast till och med den 30 september 1997.

De berörda myndigheterna i den medlemsstat som har utfärdat exportlicensen får, på skriftlig begäran av innehavaren till denna, förlänga giltighetstiden för denna till senast den 15 oktober 1997 om tekniska svårigheter uppstår som inte möjliggör att exporten verkställs inom den giltighetstid som anges i andra stycket och på villkor att denna åtgärd inte faller under det system som avses i artiklarna 4 och 5 i rådets förordning (EEG) nr 565/80 (!).

3. De exportlicenser som utfärdats för de delanbudsinfordringar som hållits mellan den 7 augusti 1996 och den 30 september 1996 är giltiga endast från och med den 1 oktober 1996.

4. Utom i fall av force majeure, om den skyldighet att exportera som är följden av den exportlicens som avses i artikel 12 b inte har uppfyllts, och om den säkerhet som avses i artikel 6 är mindre än

- a) den exportavgift som anges på licensen, minskad med den avgift som avses i artikel 20.1 andra stycket i förordning (EEG) nr 1785/81 som gäller den sista dagen av giltighetstiden för nämnda licens, eller
- b) summan av den exportavgift som anges på licensen och det exportbidrag som avses i artikel 17a.2 i förordning (EEG) nr 1785/81 som gäller den sista dagen av giltighetstiden för nämnda licens, eller
- c) det exportbidrag som avses i artikel 17a.2 i förordning (EEG) nr 1785/81 som gäller den sista dagen av giltighetstiden, minskat med det exportbidrag som anges på nämnda licens

skall, med avseende på den kvantitet för vilken nämnda skyldighet inte uppfylldes, licensinnehavaren avkrävas ett belopp som är lika med skillnaden mellan resultatet av den värdering som gjorts enligt a, b eller c och den säkerhet som avses i artikel 6.1.

(!) EGT nr L 62, 7.3.1980, s. 5.

Artikel 14

Om en anbudsgivare har för avskikt att ansöka om förutfastställelse av jordbruksomräkningskursen enligt denna stående anbudsinfordran, skall bestämmelserna i artikel 13.1 andra strecksatsen i förordning (EEG) nr 1068/93 inte tillämpas.

Artikel 15

1. Om en ändring av interventionspriset på socker fastställt i ecu enligt förordning (EEG) nr 1785/81 eller en förändring av lagringsavgifterna, vilka fastställts i ecu enligt samma förordning, inträffar under tidsperioden från sista dag för anbudsinfordran fram till exportdatum, skall, genom undantag från artikel 7 i kommissionens förordning (EG) nr 2135/95⁽¹⁾, en justering göras av de exportavgifter och de exportbidrag som fastställs enligt denna anbudsinfordran före den 1 juli 1997 för det socker som exporteras från och med detta datum.

2. Med avseende på den justering som avses i punkt 1 skall

- a) i händelse av fastställande av ett interventionspris på vitsocker som är tillämpligt från och med den 1 juli 1997 och som är högre än det som gäller den 30 juni 1997, exportbidraget och exportavgiften justeras med ett belopp som är lika med den skillnad, uttryckt i ecu, per 100 kg som rådet mellan det interventionspris på vitsocker som är tillämpligt från och med den 1 juli 1997 och det interventionspris på sådant socker som gäller den 30 juni 1997,
- b) i händelse av fastställande av ett interventionspris på vitsocker som är tillämpligt från och med den 1 juli 1997 och som är lägre än det som gäller den 30 juni 1997, exportbidraget och exportavgiften justeras med ett belopp som är lika med den skillnad, uttryckt i ecu, per 100 kg som råder mellan det interventionspris på vitsocker som gäller den 30 juni 1997 och det inter-

ventionspris på sådant socker som gäller från och med den 1 juli 1997.

3. För beräkning av de skillnader som avses i punkt 2 skall det berörda interventionspriset ökas med den motsvarande lagringsavgift som avses i artikel 8.2 andra stycket i förordning (EEG) nr 1785/81.

4. När enbart lagringsavgiftsbeloppet varierar från ett regleringsår till ett annat, skall justeringen av exportbidraget beräknas, från fall till fall, enligt bestämmelserna i punkt 2a eller 2b.

5. Vid tillämpningen av denna artikel skall de medlemsstater som utfärdar relevant exportlicens vid tidpunkten för utfärdandet fylla i fältet "Särskilda anmärkningar" med följande:

"att justeras i enlighet med förordning (EG) nr 1813/95 för export som äger rum efter den 30 juni 1997".

6. När innehavaren, eller mottagaren, vid överlåtelse visar upp den berörda exportlicensen för den medlemsstat som utfärdade den och innan tullformaliteterna för de berörda kvantiteterna har fullgjorts, skall medlemsstaten föra in exportbidragssatsen efter justering i fältet "Särskilda anmärkningar" och vederbärligen verifiera och stämpla det avsnittet.

7. Medlemsstaterna skall informera kommissionen snarast möjligt om de kvantiteter socker för vilka en justering i enlighet med denna artikel har gjorts.

Artikel 16

Den stående anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1813/95 skall stängas den 1 augusti 1996.

Artikel 17

Denna förordning träder i kraft den 26 juli 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 juli 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 214, 8.9.1995, s. 16.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1465/96

av den 25 juli 1996

om införande av en preliminär antidumpningstull på import av vissa ringpärmsmekanismer med ursprung i Malaysia och i Folkrepubliken Kina

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1995 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen⁽¹⁾, särskilt artikel 7 i denna,

efter samråd i Rådgivande kommittén, och

med beaktande av följande:

A. FÖRFARANDE

1. Inledande

- (1) Den 28 oktober 1995 meddelade kommissionen genom ett offentliggörande i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*⁽²⁾ att det skulle inledas ett antidumpningsförfarande avseende import till gemenskapen av vissa ringpärmsmekanismer med ursprung i Malaysia och i Folkrepubliken Kina, och inledde en undersökning. Förfarandet påbörjades som ett resultat av ett klagomål som lämnades den 18 september 1995 av Krause GmbH och Koloman Handler GmbH, vars sammanlagda produktion hävdades utgöra 90 % av gemenskapens produktion av ringpärmsmekanismer. Klagomålet innehöll tillräckligt med bevis för att den berörda importen var dumpad och för att denna vållade väsentlig skada, och det ansågs motiverat att inleda ett antidumpningsförfarande.

2. Undersökning

- (2) Kommissionen meddelade officiellt de exportörer och importörer som vederligen var berörda, företrädare för exportländerna och de klagande tillverkarna i gemenskapen att det skulle inledas ett förfarande. Berörda parter gavs möjlighet att inom en fastställd tidsfrist skriftligen tillkännage sina synpunkter och begära att bli hörda.

Ett antal producenter i de berörda länderna och användare i gemenskapen lämnade skriftliga synpunkter. Alla parter som så begärde inom den fastställda tidsfristen beviljades ett hörande.

- (3) Undersökningsperioden för fastställande av dumpning omfattade perioden från den 1 oktober 1994 till den 30 september 1995.

- (4) Kommissionen sände frågeformulär till alla vederligen berörda parter och mottog utförliga svar från de klagande gemenskapstillverkarna, den ende tillverkaren i Malaysia, fem exportörer från Hongkong och en exportör i USA, de sex sistnämnda närstående till kinesiska tillverkare, samt från tre importörer i gemenskapen som är närstående till producenterna i de berörda exportländerna och fem oberoende importörer i gemenskapen.

- (5) Kommissionen inhämtade och kontrollerade alla uppgifter som ansågs nödvändiga för ett preliminärt fastställande av dumpning och skada, och genomförde undersökningar på platsen hos följande företag:

a) Klagande tillverkare i gemenskapen:

- Koloman Handler GmbH, Wien (Österrike)
- Krause GmbH & Co. KG, Espelkamp (Tyskland)

b) Exportörer/tillverkare:

1. Malaysia
 - Bensons Metal Products, Shah Alam
2. Folkrepubliken Kina

Eftersom alla fem tillverkare eller exportörer från Kina var närstående till företag i Hongkong eller USA och dessa företag besvarade de frågeformulär som sänds till tillverkare eller exportörer i Kina, genomfördes undersökningar på platsen hos följande närstående företag:

- Champion Stationery Manufacturing Co. Ltd (Hongkong)
- Hong Kong Stationery Mfg Co. Ltd (Hongkong)
- Sun Kwong Metal Manufacturer Co. Ltd (Hongkong)

⁽¹⁾ EGT nr L 56, 6.3.1996, s. 1.

⁽²⁾ EGT nr C 284, 28.10.1995, s. 16.

- US Ring Binder Corp., New Bedford (USA)
- Wash Hing Stationery Manufactory Co. Ltd (Hongkong)
- World Wide Stationery Manufacturing Co. Ltd (Hongkong)

Champion Stationery Manufacturing Co. Ltd och Sun Kwong Metal Manufacturer Co. Ltd ägs av samma företagsgrupp och säljer sina kinesiska ringpärmsmekanismer till ett närstående företag i USA (US Ring Binder).

c) *Importörer närstående till tillverkare/exportörer:*

- Bensons International Systems B.V., Utrecht (Nederländerna)
- Bensons International Systems Ltd, Stroud (Förenade kungariket)
- Hong Kong Stationery Limited, Eastleigh (Förenade kungariket)

d) *Oberoende importörer:*

- KWH Plast (UK) Ltd, Milton Keynes (Förenade kungariket)
- KWH Plast Vertriebs GmbH, Speyer (Tyskland)

3. Tredje land med marknadsekonomi

- (6) Eftersom Kina inte anses vara en marknadsekonomi meddelade kommissionen vid inledandet av förfarandet att Malaysia ansågs vara ett lämpligt tredje land med marknadsekonomi för fastställande av normalvärde för Kina. Detta val baserades på de uppgifter som lämnats i klagomålet och som gick ut på att vad gäller kostnadsstruktur och produktionsteknik är situationen i Malaysia rimligt lik den situation som föreligger i Kina. Vidare hävdades det att tillverkarna i båda länderna åsamkas låga miljökostnader, om ens några, vid produktionen av den berörda produkten.
- (7) Alla berörda parter bereddes möjlighet att kommentera valet. En importör ifrågasatte valet men kunde inte på ett tillfredsställande sätt underbygga sitt påstående och föreslog inte heller ett alternativt marknadsekonmiland.
- (8) Undersökningen visade att Malaysia är det enda marknadsekonmiland utanför gemenskapen i vilket ringpärmsmekanismer tillverkas av ett företag som inte har några anknytningar till de klagande gemenskapstillverkarna.
- (9) På grundval av den information som lämnats av ett företag som är närstående till en kinesisk exportör

kunde kommissionen fastställa att produktionsprocessen och tillverkningstekniken samt graden av automatisering i Malaysia och Kina är jämförbara.

- (10) Vad gäller konkurrenssituationen på Malaysias marknad verkar det finnas konkurrens mellan lokal produktion och import. Kommissionen konstaterade att ringpärmsmekanismer från Malaysia och Kina såldes på denna marknad.
- (11) Med tanke på dessa omständigheter ansåg kommissionen följaktligen att det var lämpligt och skäligt att använda Malaysia som ett tredje land med marknadsekonomi för fastställande av normalvärde för Kinas export av ringpärmsmekanismer till gemenskapen.

B. PRODUKT SOM ÄR FÖREMÅL FÖR UNDER-SÖKNING OCH LIKADAN PRODUKT

1. Produkt som är föremål för undersökning

- (12) Den produkt som berörs av förfarandet är vissa ringpärmsmekanismer som används för tillverkning av ringpärmar, programmanualer och tekniska manualer, foto- och frimärksalbum, kataloger och broschyrer, och som består av två rektangulära stålplattor eller ståltrådar med åtminstone fyra halvringar av ståltråd fastsatta och som hålls samman av ett stålomslag. De kan öppnas antingen genom att man drar isär halvringarna eller med hjälp av en liten utlösningsmekanism i stål som är fastsatt på ringpärmsmekanismen. Ringpärmsmekanismer omfattas av KN-nummer ex 8305 10 00. Håvstångsmekanismer omfattas av samma KN-nummer men ingår inte i räckvidden för denna undersökning.
- (13) Flera hundra olika typer av ringpärmsmekanismer såldes i gemenskapen under undersökningsperioden. Typerna hade olika storlek, form och antal ringar, storlek på basplattan och tekniker för att öppna ringarna (dra isär ringarna eller utlösa en mekanism). Med tanke på att alla ringpärmsmekanismer har samma grundläggande fysiska egenskaper och att de i viss grad kan ersätta varandra, fastställde dock kommissionen att alla ringpärmsmekanismer som exporteras från Malaysia och Kina utgör en och samma produkt i detta förfarande.

2. Likadan produkt

- (14) Kommissionen kunde fastställa att ringpärmsmekanismer tillverkade och sålda i Malaysia var identiska med eller hade fysiska egenskaper som nära liknade dem som förelåg hos de ringpärmsmekanismer som exporterades från Malaysia och Kina till gemenskapen.

- (15) Undersökningen har också visat att de ringpärmsmekanismer som tillverkas av gemenskapsindustrin och de som exporteras till gemenskapen från Malaysia och Kina antingen är identiska eller har egenskaper som nära liknar varandra.
- (16) En importör hävdade att mekanismer med 17 och 23 ringar inte är likadana produkter som de "standardmässiga" med 2 till 4 ringar och således borde undantas från förfarandets räckvidd. Till stöd för sitt påstående framförde importören att produkterna i fråga är mycket mera sofistikerade och att deras tillverkningskostnad är tre till sex gånger högre än kostnaden för ringpärmsmekanismer med färre antal ringar. Importören hävdade också att produkterna med 17 och 23 ringar såldes på en nischmarknad som endast förekom i Nederländerna.

Dessa argument kan inte godtas eftersom produkterna med 17 och 23 ringar har samma grundläggande fysiska egenskaper och användningsområden som övriga ringpärmsmekanismer, samt eftersom gemenskapens tillverkning omfattar hela serien av produkter, inklusive de med 17 och 23 ringar.

- (17) Följaktligen anser kommissionen att ringpärmsmekanismer tillverkade och sålda i gemenskapen, ringpärmsmekanismer tillverkade och sålda i Malaysia samt de som exporteras till gemenskapen från Malaysia och Kina bör betraktas som likadana produkter i den betydelse som avses i artikel 1.4 i förordning (EG) nr 384/96, nedan kallad "grundförordningen".

C. DUMPNING

1. Malaysia

- (18) På grund av det stora antalet olika modeller av ringpärmsmekanismer som exporterades till gemenskapen beaktades vid beräkningen av dumpning endast de modeller som såldes mest, vilket innebar att mer än 75 % av den malaysiske exportörens totala försäljning till gemenskapen under undersökningsperioden omfattades.

a) Normalvärde

- (19) Den ende malaysiske tillverkarens försäljning på hemmamarknaden av ringpärmsmekanismer under undersökningsperioden uppgick till 5,8 % av företagets export till oberoende kunder i gemenskapen under samma period. Således ansågs denna inhemska försäljning ha skett i tillräckligt stor omfattning.
- (20) I de fall när modeller på den malaysiska hemmamarknaden hade sålts i tillräckligt stor omfattning i normal handel fastställdes normalvärdet för jämför-

bara modeller exporterade till gemenskapen på grundval av det genomsnittliga hemmamarknadspris som betalats av oberoende kunder, eftersom mindre än 20 % av denna försäljning hade skett till förlust.

I andra fall när försäljning av en modell på hemmamarknaden inte var tillräckligt stor konstruerades normalvärdet för den jämförbara modellen exporterad till gemenskapen på grundval av tillverkningskostnaden i Malaysia plus ett belopp för försäljnings- och administrationskostnader och andra allmänna kostnader samt vinst. Försäljnings- och administrationskostnader och andra allmänna kostnader samt vinst fastställdes på grundval av den malaysiske tillverkarens aktuella uppgifter om tillverkning och försäljning i normal handel av likadan produkt.

b) Exportpris

- (21) Eftersom all export till gemenskapen under undersökningsperioden hade gjorts av den berörde malaysiske tillverkaren till närstående importörer måste exportpriset i enlighet med artikel 2.9 i grundförordningen konstrueras på grundval av det pris till vilket de importerade produkterna först såldes vidare till oberoende köpare i gemenskapen. I syfte att fastställa ett tillförlitligt exportpris vid gemenskapens gräns minskades återförsäljningspriset med alla kostnader som åsamkades närstående importörer mellan import och vidareförsäljning samt med en vinstmarginal på 7,8 %. Vinstmarginalen fastställdes på grundval av den genomsnittliga vinst som normalt realiserades i gemenskapen av oberoende importörer av ringpärmsmekanismer.

c) Jämförelse

- (22) Av jämförelseändamål studerade kommissionen ringpärmsmekanismerens huvudsakliga fysiska egenskaper. På grundval av den tekniska information som insamlats i undersökningen valdes följande sex grundläggande fysiska egenskaper som grund för att identifiera jämförbara modeller:

- Typ av mekanism (platta eller tråd/öppnings-system (om plattyp)).
- Antal ringar.
- Ringarnas form.
- Mellanrum mellan ringar.
- Nominell kapacitet att lagra papper.
- Bredd på basplattan.

Valet av dessa egenskaper har inte ifrågasatts av någon berörd part.

(23) Vid jämförelsen mellan normalvärde och exportpris konstaterade kommissionen att normalvärdet hade fastställts vid ett annat handelsled än det som gällde för exportpriset på grund av att försäljning i Malaysia hade skett till slutanvändare medan exportpriset motsvarade det pris som hade betalats av distributörer. Denna skillnad i handelsled ansågs påverka priserna på ringpärmsmekanismer, och för fastställande av preliminära avgöranden uppskattade kommissionen, i avsaknad av några bevis på i vilken utsträckning priser skulle påverkas av denna skillnad, att påverkan motsvarade 10 % av det genomsnittliga bruttoresultat (skillnaden mellan försäljningspris och tillverkningskostnad) som den malaysiske tillverkaren uppnådde på hemmamarknaden vid försäljning till slutanvändare. På grundval av detta ansåg kommissionen att det var rimligt att minska normalvärdet i enlighet med detta.

(24) I enlighet med artikel 2.10 i grundförordningen gjordes andra justeringar för att kunna göra en rättvis jämförelse. Således företogs justeringar för avdrag, transport, försäkring, hantering, lastning och därmed sammanhängande kostnader, samt kreditvillkor och provisioner, vilka antingen begärdes av exportören eller identifierades vid undersökningen på platsen och som påverkade priser och prisjämförbarhet.

d) *Dumplingsmarginal*

(25) Det vägda genomsnittliga normalvärdet för varje modell jämfördes med det vägda genomsnittliga exportpriset för den jämförbara modellen på nivån fritt fabrik, i enlighet med artikel 2.11 i grundförordningen.

(26) Denna jämförelse visade att det förekom dumpning, varvid dumpningsmarginalerna motsvarade det belopp med vilket en modells normalvärde överskred exportpriset för en jämförbar modell. Den genomsnittliga dumpningsmarginalen för alla undersökta modeller, uttryckt i procent av det faktiska exportpriset fritt gemenskapens gräns, uppgick till 42,8 % för Bensons Metal Products, den ende malaysiske exportören som var berörd.

2. Folkrepubliken Kina

(27) Med tanke på det stora antalet olika modeller av ringpärmsmekanismer som de kinesiska tillverkarna exporterade till gemenskapen begränsade kommissionen sin beräkning av dumpning till de modeller varje tillverkare sålde mest av, vilket innebar

att åtminstone 80 % av deras totala export till gemenskapen under undersökningsperioden täcktes.

(28) Av de skäl som anges i punkt 5 b.2 har Champion Stationery Manufacturing Co. Ltd och Sun Kwong Metal Manufacturer Co. Ltd behandlats som ett företag vid fastställandet av dumpning.

a) *Normalvärde*

(29) Eftersom Kina inte anses vara ett land med marknadsekonomi, och enligt valet av Malaysia som ett lämpligt tredje land med marknadsekonomi, måste normalvärdet för den kinesiska exporten fastställas på grundval av de priser och kostnader som rådde på den malaysiska marknaden.

Kommissionen konstaterade att för var och en av de kinesiska exportörerna utom en (World Wide Stationery Manufacturing Co. Ltd) var försäljningen av alla modeller av ringpärmsmekanismer på Malaysias marknad under undersökningsperioden tillräckligt stor i förhållande till de jämförbara modeller som såldes för export till gemenskapen av dessa tillverkare.

(30) För dessa tillverkare fastställdes normalvärdet på grundval av genomsnittliga försäljningspriser för jämförbara modeller sålda i tillräckligt stor omfattning i normal handel i Malaysia eller, när det inte förekom någon eller för liten försäljning av jämförbar modell i Malaysia, på grundval av det konstruerade värdet för den modellen. Normalvärdet konstruerades på grundval av tillverkningskostnader plus ett belopp för försäljnings- och administrationskostnader och andra allmänna kostnader samt vinst, vilka belopp fastställdes på grundval av den malaysiske tillverkarens aktuella uppgifter om tillverkning och försäljning i normal handel av likadan produkt.

(31) Vad gäller World Wide Stationery Manufacturing Co. Ltd måste normalvärdet för alla modeller konstrueras genom användning av samma metod som beskrivs i punkt 30 ovan, på grund av att företaget inte i tillräckligt stor omfattning på den malaysiska marknaden hade sålt någon enskild modell jämförbar med dem sålda för export till gemenskapen.

b) *Exportpris*

(32) Eftersom hela den kinesiska exporten till gemenskapen hade gjorts via närstående företag belägna i tredje land, drogs de direkta säljkostnaderna för dessa företag av vid fastställandet av exportpriset för Kina.

(33) I de fall när export hade skett via ett närstående företag beläget utanför gemenskapen till närstående importörer i gemenskapen och för att fastställa ett tillförlitligt exportpris vid gemenskapens gräns, konstruerades detta exportpris enligt artikel 2.9 i grundförordningen genom att man drog av alla kostnader som uppstod för den närstående importören mellan import och återförsäljning till den förste oberoende köparen i gemenskapen plus en vinstmarginal på 7,8 % från återförsäljningspriset till den oberoende köparen. Vinstmarginalen fastställdes på grundval av den genomsnittliga vinst som normalt realiserades i gemenskapen av oberoende importörer av ringpärmsmekanismer.

c) Jämförelse

(34) I syfte att göra en rättvis jämförelse mellan de kinesiska modeller som exporterades till gemenskapen och de modeller som användes för att fastställa normalvärdet tillämpade kommissionen samma metod som beskrivs i punkt 22 ovan.

(35) Vid jämförelsen mellan normalvärde och exportpris konstaterade kommissionen att normalvärdet hade fastställts vid ett annat handelsled än det som gällde för exportpriset på grund av att försäljning i Malaysia hade skett till industriella slutanvändare medan exportpriset motsvarade det pris som hade betalats av distributörer. Följaktligen och av samma skäl som anges i punkt 23 ovan minskades normalvärdet med ett belopp motsvarande justeringen för handelsled beräknad på samma sätt som i punkt 23.

(36) I enlighet med artikel 2.10 i grundförordningen gjordes andra justeringar för att kunna göra en rättvis jämförelse. Således företogs justeringar för avdrag, transport, försäkring, hantering, lastning och därmed sammanhängande kostnader, samt kreditvillkor och provisioner, vilka antingen begärdes av exportören eller identifierades vid undersökningen på platsen och som påverkade priser och prisjämförbarhet.

d) Individuell behandling

(37) Champion Stationery Manufacturing Co. Ltd, Sun Kwong Metal Manufacturer Co. Ltd och World Wide Stationery Manufacturing Co. Ltd begärde inom de föreskrivna tidsfristerna att det skulle fastställas enskilda dumpningsmarginaler.

(38) Eftersom Champion Stationery Manufacturing Co. Ltd inte i samband med undersökningen på plats kunde tillhandahålla några relevanta dokument för

undersökningsperioden som skulle kunna rättfärdiga företagets begäran, måste kommissionen avvisa begäran på grundval av bristande samarbetsvilja.

(39) Vad gäller Sun Kwong Metal Manufacturer Co. Ltd och World Wide Stationery Manufacturing Co. Ltd visade de tillhandahållna uppgifterna att deras tillverkning i Kina inte hade kunnat ske oberoende av de kinesiska myndigheterna vad gäller anställningspolitik, källor för råmaterial och andra insatsvaror och sätt att bedriva näring i Kina. Med tanke på dessa utredningsresultat ansåg kommissionen inte det vara lämpligt att fastställa enskilda dumpningsmarginaler för dessa två företag.

e) Dumpningsmarginal

(40) Det vägda genomsnittliga normalvärdet för varje modell fob Malaysia jämfördes med det vägda genomsnittliga exportpriset för den jämförbara modellen fob Kina enligt artikel 2.11 i grundförordningen.

(41) Denna jämförelse visade att det förekom dumpning, varvid dumpningsmarginalerna motsvarade det belopp med vilket en modells normalvärde överskred exportpriset för en jämförbar modell. Den vägda genomsnittliga dumpningsmarginalen för alla undersökta modeller, uttryckt i procent av det faktiska exportpriset fritt gemenskapens gräns, uppgick till 112,8 % för Kina.

D. GEMENSKAPSINDUSTRIN

(42) Undersökningen har bekräftat att de två klagande gemenskapstillverkarna står för en större del (mer än 90 %) av den totala tillverkningen i gemenskapen av ringpärmsmekanismer.

(43) I detta sammanhang konstaterades det att en begränsad del av försäljningen för en av de klagande gemenskapstillverkarna avsåg produkter som hade genomgått den sista betydelsefulla bearbetningen i Ungern och således måste undantas från detta företags tillverkning i gemenskapen. Å andra sidan fastställdes det att några produkter, vilka i importstatistiken rapporterades vara av ungerskt ursprung, endast monterades i Ungern av delar från Österrike och således kunde anses utgöra en del av tillverkningen i gemenskapen för den berörde tillverkaren på grund av att den sammansättning som produkterna genomgick i Ungern i enlighet med reglerna om icke-ursprungsbehandling inte gav de färdiga produkterna ett ungerskt ursprung. Det faktum att

dessa produkter i importstatistiken hade rapporterats vara av ungerskt ursprung ansågs irrelevant, eftersom deras ursprung hade deklarerats på grundval av regler om ursprung som medför förmånsbehandling, som inte är tillämpliga i denna undersökning.

- (44) Det fastställdes också att förutom de två klagande gemenskapstillverkarnas produktion förekom också tillverkning i Italien och Spanien. Även om de berörda företagen inte gav kommissionen några fullständiga uppgifter bekräftade information från olika marknadskällor att tillverkare i dessa två länder inte svarade för en betydelsefull del av tillverkningen i gemenskapen av ringpärmsmekanismer.

Ett av de berörda företagen, beläget i Spanien, gav sig tillkänna och begärde att få anses som en del av gemenskapsindustrin. Detta företag var dock inte part i det klagomål som lämnades av tillverkare som svarade för en större del av gemenskapens totala tillverkning. Vidare befanns att detta företags försäljning till större delen bestod av produkter importerade från Kina och företagets kärnverksamhet kunde således inte anses vara tillverkning av ringpärmsmekanismer i gemenskapen. Detta företag kunde således inte anses utgöra en del av gemenskapsindustrin.

- (45) På grundval av detta har kommissionen fastställt att de två klagande gemenskapstillverkarna, vilka var fullständigt samarbetsvilliga i undersökningen och vars totala tillverkning i gemenskapen svarar för en större del av gemenskapens totala tillverkning av ringpärmsmekanismer, utgör gemenskapsindustrin enligt artikel 4.1 i grundförordningen.

E. SKADA

1. Inledande kommentarer

- (46) För fastställande av skada i detta förfarande har kommissionen analyserat uppgifter avseende perioden från 1992 till september 1995. Den geografiska räckvidden för undersökningen över denna period har varit gemenskapen i dess sammansättning när förfarandet inleddes, och omfattar således alla femton medlemsstater. Alla nödvändiga uppgifter har inhämtats från gemenskapstillverkare, exportörer och importörer.

En exportör hävdade att klagomålet inte var godtagbart och att bevisningen i det angående skada var vilseledande i den utsträckning som den avsåg en period före 1995. Exportören framförde att en av de klagande gemenskapstillverkarna, som är

etalerad i Österrrike, inte kunde anses ingå i gemenskapsindustrin före den 1 januari 1995 när Österrrike blev medlem i Europeiska unionen.

Eftersom Österrrike var medlem i EU när klagomålet lämnades in anser kommissionen att den österrikiske tillverkaren ingår i gemenskapsindustrin enligt definitionen i artikel 4.1 i grundförordningen och således har rättighet att agera som klagande.

Vad gäller den andra delen i argumentet anser kommissionen att det inte bara är möjligt utan också nödvändigt att beakta uppgifter som avser tillverkning i Österrrike under en period då landet ännu inte hade anslutit sig till EU. Eftersom eventuella åtgärder kommer att tillämpas på import till gemenskapen i dess helhet (dvs. femton medlemsstater) bör undersökningen omfatta gemenskapen i dess helhet. Den period som används för att analysera uppgifter om skada är irrelevant vad gäller vilka medlemsstater som skall ingå respektive uteslutas. Detta resonemang är i enlighet med artikel VI i GATT 1994.

Det bör också erinras om att Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet trädde i kraft den 1 januari 1994 och från och med denna dag kan marknaderna i bl.a. de tre nya medlemsstaterna (Österrrike, Finland och Sverige) inte behandlas separat från gemenskapens marknad. På grund av det relativt begränsade antalet tillverkare i världen har den europeiska marknaden i geografisk mening varit relativt integrerad åtminstone från början av 90-talet, varför marknadssituationen inte påverkades av anslutningen av nya medlemsstater.

Således ansågs begäran vara ogrundad.

2. Total konsumtion på gemenskapens marknad

- (47) Vid beräkningen av den totala påvisbara konsumtionen av ringpärmsmekanismer på gemenskapens marknad adderade kommissionen gemenskapstillverkarnas försäljning i EG med den totala importen till gemenskapen (på grundval av svar från samarbetsvilliga exportörer). För andra länder än Malaysia, Kina och Ungern måste uppskattningen baseras på Eurostats importstatistik. Hänsyn togs också i detta sammanhang till det faktum att KN-nummer 8305 10 00 också omfattar produkter som inte ingår i räckvidden för detta förfarande.

På denna grundval framgår att den påvisbara konsumtionen av ringpärmsmekanismer på gemenskapens marknad ökade från 240 miljoner enheter 1992 till 283 miljoner enheter i undersökningsperioden, dvs. en ökning på 18 %.

3. Kumulering av den dumpade importens verkningar

- (48) Även om importvolymen från Malaysia minskade från 1992 till undersökningsperioden hade fortfarande den malaysiska importen en betydande marknadsandel. Dumpningsmarginalerna för både importen från Kina och från Malaysia är långt ifrån minimala, liksom importvolymerna. På gemenskapens marknad råder liknande konkurrensvillkor mellan importerade produkter och mellan importerade produkter och gemenskapens produkter. Det finns inga betydelsefulla kvalitetskillnader mellan de malaysiska och kinesiska produkterna och de är ämnade för samma kunder. Minskningen i Malaysias försäljning på gemenskapens marknad är endast resultatet av att den ende närstående importören av malaysiska produkter beslutade att delvis täcka sina behov genom att köpa från Kina. Det är således ett beslut av ett företag att byta inköpskälla, vilket måste beaktas vid bedömningen av utvecklingen av importen från Malaysia.
- (49) På grundval av detta anser kommissionen att kraven enligt artikel 3.4 i grundförordningen för att bedöma effekterna av den malaysiska importen kumulerat med importen från Kina är uppfyllda och således bör verkningarna av den dumpade importen från dessa två länder bedömas sammantaget.

4. Den dumpade importens volym och marknadsandel

- (50) Volymen av dumpad import från Malaysia och Kina har sammantaget ökat från 115,7 miljoner enheter 1992 till 160,2 miljoner enheter i undersökningsperioden, dvs. en ökning på 38 %.
- (51) Marknadsandelen för ringpärmsmekanismer importerade från Malaysia och Kina ökade från 48,1 % 1992 till 56,5 % i undersökningsperioden.

5. Priser på den dumpade importen

- (52) För att fastställa huruvida de exporterande tillverkarna utsatte gemenskapstillverkarna för prisunderskridande i undersökningsperioden gjordes en prisjämförelse på grundval av gemenskapsindustrins försäljning och närstående importörers återförsäljning till icke-närstående kunder, vilka försäljningar ansågs förekomma i samma handelsled (huvudsakligen tillverkare av pärmar). Vad gäller kinesisk export till icke-närstående importörer medgavs en justering för skillnaden i handelsled mellan importörer och gemenskapstillverkarnas kunder. Denna

justering baserades på importörernas kostnader och vinst samt inkluderade också de tullavgifter som skall betalas. Alla priser jämfördes nettoberäknat för alla rabatter och avdrag. För att säkerställa en rättvis jämförelse jämfördes också priser på modeller med liknande fysiska egenskaper.

- (53) Några importörer har utan att ytterligare underbygga sina påståenden hävdad att den berörda produkten tillverkades i Kina av stål med lägre kvalitet än det stål som används i tillverkningen av ringpärmsmekanismer i gemenskapen, och att denna skillnad påverkade produkternas jämförbarhet. Under undersökningen fastställdes det dock att de kinesiska produkterna såldes till slutanvändare som också köpte gemenskapstillverkade produkter för samma användning. Följaktligen ansågs det att en sådan påstådd kvalitetsskillnad, även om den hade varit underbyggd, inte skulle ha varit tillräcklig för att motivera att man gjorde en skillnad mellan produkterna.
- (54) Med tanke på det stora antalet olika modeller gjordes prisjämförelsen på grundval av ett urval modeller som svarade för mer än 60 % av både volymen importerade produkter och gemenskapstillverkarnas försäljning.

På denna grundval fastställdes det att importen från de berörda länderna bedrev prisunderskridande och det konstaterades att nivån på prisunderskridande för import från Kina, uttryckt i procent av gemenskapsindustrins genomsnittliga försäljningspris, var 11,5 %. Importen från Malaysia konstaterades underskrida gemenskapstillverkarnas priser med 3,1 %.

6. Gemenskapsindustrins situation

a) Produktion

- (55) Samtidigt som konsumtionen ökade var volymen på gemenskapsindustrins tillverkning av ringpärmsmekanismer mellan 1992 och undersökningsperioden relativt stabil och avspeglade således inte denna ökning. Den svaga ökningen i produktionen under denna period är orsakad av ökad försäljning utanför gemenskapen.

b) Kapacitet och kapacitetsutnyttjande

- (56) På grund av att gemenskapsindustrins produktionskapacitet ökade mellan 1992 och undersökningsperioden minskade dess kapacitetsutnyttjande från 55 % 1992 till 49 % i undersökningsperioden.

Kapacitetsökningen orsakades av effektivitetsförbättringar i de maskiner som köptes före 1993 och nådde sin fulla produktionskapacitet 1994.

c) *Lager*

- (57) Gemenskapsindustrins utgående lager ökade med 14 % mellan 1992 och undersökningsperioden.

d) *Försäljning*

- (58) Gemenskapsindustrins försäljning av ringpärmsmekanismer på gemenskapens marknad förblev stabil mellan 1992 och slutet av undersökningsperioden, men minskade i värde med 10 %.

e) *Marknadsandel*

- (59) Gemenskapsindustrins andel av gemenskapens marknad minskade i volym från 41,4 % 1992 till 35 % i undersökningsperioden.

f) *Prisnedgång*

- (60) Gemenskapsindustrins vägda genomsnittliga nettoförsäljningspris sjönk för alla produkter med 10 % från 1992 till undersökningsperioden. För att kontrollera att denna minskning inte berodde på en förändring av produktsortimentet granskade kommissionen prisutvecklingen för ett urval av modeller svarande för mer än 50 % av försäljningen i gemenskapen. Det kunde fastställas att minskningen av priser för detta urval med ett oförändrat sortiment var ännu mera markant (cirka 20 %). Således bekräftas att det har förekommit ett avsevärt prisstryck.

g) *Lönsamhet*

- (61) Industrin gjorde en förlust på sin försäljning av likadan produkt över hela perioden och för undersökningsperioden har en förlust på 5 % kunnat fastställas. Som ett resultat av kontinuerlig automatisering och omstrukturering har gemenskapsindustrin kunnat minska sina förluster mellan 1992 och undersökningsperioden. Denna svaga förbättring var ett resultat av en minskning av tillverkningskostnader och allmänna omkostnader, vilken var större än det allmänna priset.

h) *Sysselsättning och investeringar*

- (62) Gemenskapsindustrins arbetsstyrka har minskat med 28 % mellan 1992 och undersökningsperioden, och investeringarna har sjunkit avsevärt över samma period.

7. Slutsats om skada

- (63) Det står helt klart att gemenskapsindustrins situation har förvärrats mellan 1992 och slutet av undersökningsperioden, i synnerhet vad gäller marknadsandel och försäljningspriser.
- (64) På en växande marknad, som totalt har ökat med 18 % mellan 1992 och slutet av undersökningsperioden (dvs. en årlig tillväxttakt med cirka 6 %), har gemenskapstillverkarna totalt förlorat 6 % av marknaden. Det faktum att deras försäljningsvolym har varit oförändrad visar att gemenskapstillverkarna har hindrats från att dra fördel av utvidgningen av marknaden.
- (65) Gemenskapsindustrins totala lönsamhet för dess försäljning av likadan produkt fortsatte att vara negativ, även om den över perioden har förbättrats något. Detta beror på att dess priser, avsevärt underskridna, inte kunde höjas alls mellan 1992 och slutet av undersökningsperioden. Dess priser har i genomsnitt minskat med 10 % under samma period. Gemenskapstillverkarnas finansiella situation har blivit kritisk och är inte hållbar i längden. Detta innebär en allvarlig risk för att gemenskapstillverkarna upphör med eller omlokaliserar sin produktion inom en relativt snar framtid.
- (66) Med tanke på det ovannämnda anser kommissionen att gemenskapsindustrin har vållats väsentlig skada.

F. ORSAKSSAMBAND

1. Inledning

- (67) Kommissionen undersökte huruvida den skada som vållats gemenskapsindustrin orsakades av den dumgade importen från Malaysia och Kina eller om andra faktorer hade vållat eller bidragit till skadan.

De ringpärmsmekanismer som tillverkas i gemenskapen och de som importeras från Malaysia och Kina konkurrerar direkt med varandra, huvudsakligen via priserna. Detta beror på att det inte finns några betydelsefulla kvalitetsskillnader mellan de importerade produkterna och gemenskapstillverkade produkter. Produkterna riktas till samma kunder, dvs. pärmstillverkare i samma geografiska områden och via liknande försäljningskanaler.

2. Den dumpade importens verkningar

- (68) Vid undersökningen av den dumpade importens verkningar konstaterades det att denna imports ökande volym och marknadsandel i kombination med dennas prisunderskridande och sjunkande priser sammanföll med gemenskapsindustrins förlust av marknadsandelar och stora nedgång i försäljningspriser.
- (69) Den större delen av gemenskapens marknad, som består av standardenliga ringpärmsmekanismer, är öppen och som sådan priskänslig. Således får försäljning till låga priser oundvikligen substitutionseffekter, eftersom kunder väljer att köpa av dem som erbjuder lägst priser. Följaktligen har slutsatsen dragits att denna lågprisimport tydligen står i samband med gemenskapsindustrins förvärrade situation.

3. Verkan av andra faktorer

- (70) Det undersöktes huruvida andra faktorer än den dumpade importen från Malaysia och Kina kan ha medfört eller bidragit till gemenskapsindustrins svaga situation och särskilt huruvida import från andra länder än de två som omfattas av detta förfarande kan ha bidragit till denna situation.

a) Ungern

- (71) Som det förklaras i punkt 43 sker en del av en gemenskapstillverkarens produktion i Ungern och denna del har således undantagits från denna gemenskapstillverkarens produktion vid bedömningen av skada. För att fastställa om importen från Ungern beaktad separat har vållat gemenskapsindustrin skada undersökte kommissionen importnivån och importpriserna på gemenskapens marknad.

Som det förklaras i punkt 43 avspeglar Eurostats importstatistik inte korrekt de faktiska handelsflödena av ringpärmsmekanismer med ursprung i Ungern, och således måste kommissionens analys av importen från Ungern mellan 1992 och september 1995 baseras på uppgifter för endast de ringpärmsmekanismer som faktiskt härrör från Ungern i enlighet med reglerna om icke-ursprungsbehandling. På grundval av detta fastställdes det att omfattningen av import från Ungern förblev stabil mellan 1992 och undersökningsperioden samt att en jämförelse av priserna till förste oberoende kund visade att importen i fråga utsattes för prisunderskridande av importen från Malaysia och Kina. På grund av pristrycket från dessa länder såldes de ungerska

produkterna till en aning lägre prisnivå än de gemenskapstillverkade produkterna.

Kommissionen ansåg följaktligen att importen från Ungern inte i väsentlig grad bidrog till gemenskapsindustrins förvärrade situation.

b) Andra tredje länder

- (72) Eurostats importstatistik visar också att det förekommer import från Slovenien, men pålitliga marknadskällor uppger att denna import avser hävstångsmekanismer som inte omfattas av denna undersökning.

Volymen av import till gemenskapen från andra tredje länder är således varken betydande eller ökande. Under dessa omständigheter dras slutsatsen att importen av annat ursprung inte bidrog till den skada som vållats gemenskapsindustrin under den period som valts för fastställande av skada.

c) Andra argument

- (73) Det har hävdats att de två gemenskapstillverkarna och en tredje part som bedrev produktion i gemenskapen tidigare har tillämpat konkurrenshindrande förfaranden, och att de klagande således själva har bidragit till skadan.

Det har dock fastställts att detta ärende inte har väckts av någon konkurrensmyndighet på gemenskapsnivå eller nationell nivå, och följaktligen utgör detta bara ett ogrundat påstående som inte kan beaktas i detta preliminära skede.

4. Slutsats om orsakssamband

- (74) Kommissionen anser att den dumpade importen från Malaysia och Kina har vållat gemenskapsindustrin väsentlig skada. Denna slutsats baseras på ovannämnda resonemang och särskilt marknadsandelsökningen och de berörda volymerna, som resulterade i ett starkt pristryck nedåt på gemenskapens marknad för ringpärmsmekanismer, särskilt för gemenskapsindustrins priser.

G. GEMENSKAPENS INTRESSE

1. Allmänna anmärkningar

- (75) På grundval av all inlämnad bevisning undersökte kommissionen preliminärt huruvida man klart kunde dra slutsatsen att det inte skulle ligga i gemenskapens intresse att vidta åtgärder, enligt vad som föreskrivs i artikel 21.1 i grundförordningen.

I detta syfte bedömde kommissionen verkan av eventuella åtgärder och konsekvenserna av att inte vidta preliminära åtgärder för alla parter som berörs av förfarandet.

2. Konsekvenser för gemenskapsindustrin

- (76) Vad gäller gemenskapsindustrin anses det högst sannolikt att utan åtgärder för att motverka effekterna av dumpad import kommer gemenskapsindustrin att vara tvungen att ytterligare sänka sina priser eller förlora marknadsandelar i ökande takt. I båda fallen kommer gemenskapsindustrins finansiella situation att förvärras. Om de sedan 1992 återkommande förlusterna fortsätter, kommer tillverkning i gemenskapen att inom en kort tid inte längre vara lönsam och således upphöra eller omlokaliseras utanför gemenskapen med därav följande negativ effekt på sysselsättning och investeringar samt på konkurrensen på gemenskapens marknad. Denna situation skulle inte vara resultatet av normala konkurrensvillkor, eftersom de insamlade uppgifterna tyder på att gemenskapstillverkarna är kostnadseffektiva, särskilt när man jämför med situationen i Malaysia. I detta sammanhang bör det noteras att gemenskapstillverkarna lägger ut en del av sin produktion samt att deras leverantörer och legotillverkare huvudsakligen utgörs av små och medelstora företag, som likaledes skulle påverkas på ett negativt sätt.

3. Verkan för användare

- (77) Ett flertal berörda parter har framfört att det inte skulle ligga i gemenskapens intresse att införa antidumpningsåtgärder. I synnerhet har det hävdats att kostnaden för ringpärmekanismen beroende på modell utgör en viktig del i kostnaden för att tillverka pärm, och att ett införande av åtgärder skulle få negativa effekter för den industri som befinner sig i ett senare led i förädlingskedjan (tillverkare av ringpärm och andra kontorsartiklar).

De användare som framförde dessa påståenden lämnade dock inte tillräcklig bevisning till stöd för sina påståenden i tillräckligt god tid för att medge kontroll före införandet av preliminära åtgärder. Kommissionen har för avsikt att granska denna fråga utförligare innan eventuella slutgiltiga åtgärder införs.

- (78) Det hävdades också att ett införande av åtgärder skulle medföra ett duopol avseende försörjningen på gemenskapens marknad med eventuella negativa effekter på priserna.

Kommissionen kan inte godta detta resonemang. Det beaktar inte att antidumpningsåtgärder till sin natur är korrigerande snarare än förhindrande och

varken hindrar exportörer i tredje land från att få tillträde till gemenskapens marknad, förutsatt att export sker till rättvisa prisnivåer, eller minskar verklig konkurrens och utbudets kvalitet och mångfald.

- (79) Slutligen har det framförts att antidumpningsåtgärder skulle påverka konkurrensläget för pärmstillverkare i gemenskapen gentemot pärmstillverkare i tredje land, vilka även i fortsättningen kan köpa ringpärmekanismen från de berörda länderna till låga priser. Det hävdas att detta skulle kunna medföra att gemenskapens pärmindustri förlorar marknadsandelar och följaktligen kan bli frestad att omlokalisera sin tillverkning till grannländer.

Vad gäller konkurrensen från pärmstillverkare i tredje land bör det noteras att på en del av pärmmarknaden riktas försäljningen till andra företag och att för denna del av marknaden är det fundamentalt att tillverkare är nära sina kunder, har en flexibel tillverkning och god marknadskännedom. Vidare är konkurrensen från dessa tredje länder för närvarande begränsad och en ökning hindras av det faktum att transportkostnaderna per enhet på grund av större volym är upp till fem gånger högre för färdiga produkter än transportkostnaderna för den berörda produkten. Följaktligen framstår det inte som sannolikt att import av ringpärmekanismen skulle ersättas med import av färdiga produkter (dvs. ringpärm) inom en överskådlig framtid.

Vidare mottog kommissionen ingen bevisning som tydde på att ett införande av antidumpningsåtgärder mot ringpärmekanismen skulle vara en avgörande faktor som medför att pärmindustrin skulle omlokaliseras utanför gemenskapen.

- (80) Kommissionen anser således att användares och konsumenters intresse på medelfristig och lång sikt bättre kommer att tjänas om man bibehåller största möjliga bredd av leverantörer av ringpärmekanismen, vilket blir resultatet av antidumpningsåtgärder, än om gemenskapens tillverkning av den berörda produkten minskar eller försvinner. Slutligen bör det erinras om att de prisförmåner som köparna har dragit nytta av härrör från orättvisa prissättningsmetoder och att det inte finns någon anledning att tillåta dessa orättvist låga priser att kvarstå.

4. Slutsats

- (81) Vid bedömningen av de olika berörda intressena anser kommissionen i detta preliminära skede att det inte finns några tvingande skäl för att inte vidta åtgärder mot importen i fråga.

Om man lämnade gemenskapsindustrin utan ett adekvat skydd mot konstaterad illojal konkurrens, skulle detta ytterligare öka svårigheterna för denna industri och kunna leda till att den försvinner eller omlokaliseras utanför gemenskapen. Den förutsebara prisökningen och därav följande högre kostnaden för konsumenten kan på intet sätt anses vara lika allvarlig som kostnaden för att en gemenskapsindustri helt och hållet försvinner.

Innan slutgiltiga åtgärder införs avser kommissionen, i den utsträckning det är lämpligt enligt artikel 21 i grundförordningen, att ytterligare granska frågor som anses relevanta för analysen av gemenskapens intresse.

H. TULL

- (82) I enlighet med artikel 7.2 i grundförordningen undersökte kommissionen vilken tullnivå som skulle vara lämplig för att undanröja den skada som dumpningen vållat gemenskapsindustrin. För detta syfte ansågs det att en prisnivå baserad på gemenskapstillverkarnas produktionskostnad samt en skälig vinstmarginal borde beräknas.

I detta sammanhang konstaterades det att en vinstmarginal på 5 % av omsättningen kunde anses som en rimlig miniminivå, med hänsyn till behovet av långsiktiga investeringar och särskilt den nivå som gemenskapsindustrin kunde förväntas uppnå i avsaknad av skadevällande dumpning. Denna vinstmarginal fastställdes på grundval av den normala vinst en aktieägare skulle förvänta sig under normala konkurrensförhållanden, dvs. en avkastning på eget kapital på 10 %.

- (83) Eftersom det finns olika modelltyper beräknade kommissionen för gemenskapsindustrins mest säljande modeller (60 % av volymen) och för varje kategori av dessa modeller med samma grundegenskaper en prisnivå bestående av gemenskapstillverkarnas vägda genomsnittliga produktionskostnad plus ovannämnda vinstmarginal, med vederbörlig hänsyn till gemenskapsindustrins allmänna lönsamhet.
- (84) För motsvarande kategorier ansågs det att tullen borde täcka skillnaden mellan detta beräknade pris och det faktiska försäljningspriset för exportörer till gemenskapen. För att fastställa tullnivån har de på detta sätt fastställda prisökningarna uttryckts i procent av det vägda genomsnittliga värdet av importerade varor fritt gemenskapens gräns.

- (85) Som det nämns i punkt 52 måste de kinesiska exportpriserna till oberoende importörer justeras uppåt för att få en rättvis jämförelse i samma handelsled.

För Kina konstaterades en skadeelimineringnivå på 35,4 %. Eftersom denna marginal är lägre än den preliminärt fastställda dumpningsmarginalen, bör tullsatsen på den preliminära antidumpningstullen motsvara denna nivå.

- (86) För Malaysia konstaterades en skadeelimineringnivå på 10,5 %. Eftersom denna marginal är lägre än den preliminärt fastställda dumpningsmarginalen, bör tullsatsen på den preliminära antidumpningstullen motsvara denna nivå.

I. SLUTBESTÄMMELSER

- (87) Enligt god förvaltningssed bör en period fastställas inom vilken de berörda parterna får tillkännage sina synpunkter skriftligen och begära att bli hörda. Dessutom bör det anges att alla avgöranden som fastställts för denna förordning är preliminära och kan omprövas vid fastställandet av en slutgiltig tull som kommissionen eventuellt kommer att föreslå.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

- En provisorisk antidumpningstull införs på import av vissa ringpärmsmekanismer som omfattas av KN-nummer ex 8305 10 00 (Taric-nummer 8305 10 00 10) med ursprung i Malaysia och Kina. Vid tillämpningen av denna förordning anses ringpärmsmekanismer bestå av två rektangulära stålplattor eller ståltrådar med åtminstone fyra halvringar gjorda av stål fastsatta och som hålls samman av ett stålomslag. De kan öppnas antingen genom att man drar isär halvringarna eller med hjälp av en liten utlösningmekanism i stål som är fastsatt på ringpärmsmekanismen.
- Tullsatsen på nettopriset fritt gemenskapens gräns, före tull, skall vara följande:
 - 10,5 % på import med ursprung i Malaysia.
 - 35,4 % på import med ursprung i Kina.
- Om inte annat anges skall gällande bestämmelser om tull tillämpas.

4. Övergång till fri omsättning i gemenskapen av de produkter som avses i punkt 1 skall förutsätta att det ställs en säkerhet som motsvarar beloppet på den preliminära tullen.

Artikel 2

Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 20 i förordning (EG) nr 384/96 får berörda parter inom 15 dagar efter denna förordnings ikraftträdande skriftligen tillkänna sina synpunkter och begära att bli hörda muntligen.

I enlighet med artikel 21.4 i förordning (EG) nr 384/96 får berörda parter yttra sig om tillämpningen av denna förordning inom en månad efter dess ikraftträdande.

Artikel 3

Med förebehåll för artiklarna 7, 9, 10 och 14 i förordning (EG) nr 384/96 skall artikel 1 i denna förordning tillämpas för en period om sex månader, såvida rådet inte antar slutgiltiga åtgärder före utgången av den perioden.

Artikel 4

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 juli 1996.

På kommissionens vägnar

Leon BRITTAN

Vice ordförande

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1466/96
av den 25 juli 1996
om fastställande av exportbidragen för mjölk och mjölkprodukter

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 804/68 av den 27 juni 1968 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2931/95⁽²⁾, särskilt artikel 17.3 i denna, och

med beaktande av följande:

I artikel 17 i förordning (EEG) nr 804/68 fastställs att skillnaden mellan priserna i den internationella handeln på de produkter som anges i artikel 1 i den förordningen och priserna på dessa produkter inom gemenskapen kan täckas av ett exportbidrag inom ramen av avtal enligt artikel 228 i Anslutningsakten.

I förordning (EEG) nr 804/68, fastställs att då exportbidragen för de produkter som anges i artikel 1 i denna förordning, exporterade i naturligt tillstånd, slås fast skall hänsyn tas till följande:

- Den befintliga situationen och den framtida utvecklingen med avseende på priser och tillgången på mjölk och mjölkprodukter på gemenskapsmarknaden, och priser på mjölk och mjölkprodukter i den internationella handeln.
- Kostnader för saluförande och de mest förmånliga transportkostnaderna från gemenskapsmarknader till hamnar och andra utförselorter inom gemenskapen samt kostnader som uppstår vid saluförandet av varorna på marknaden i bestämmelselandet.
- Målen med den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter, nämligen att säkerställa balansen och den naturliga pris- och handelsutvecklingen på denna marknad.
- Begränsningar av de avtal som upprättats i enlighet med artikel 228 i Anslutningsakten.
- Behovet att förhindra störningar på gemenskapsmarknaden.
- Den ekonomiska aspekten av den planerade exporten.

Artikel 17.5 i förordning (EEG) nr 804/68 fastställer att när priser inom gemenskapen bestäms skall hänsyn tas till de gällande priser som är mest förmånliga ur export-

synpunkt och att när priser i den internationella handeln fastställs skall särskild hänsyn tas till

- a) de gällande priserna på marknaderna i tredje länder,
- b) de förmånligaste importpriserna i sådana tredje länder som är bestämmelseländer för import från andra tredje länder,
- c) de producentpriser som noterats i exporterande tredje länder, med hänsyn till eventuella subventioner som beviljas av dessa länder,
- d) anbudspriserna fritt gemenskapens gräns.

I artikel 17.3 i förordning (EEG) nr 804/68 fastställs att situationen på världsmarknaden eller de särskilda kraven på vissa marknader kan göra det nödvändigt att variera exportbidragen för de produkter som anges i artikel 1 i denna förordning beroende på produkternas bestämmelseland.

I artikel 17.3 i förordning (EEG) nr 804/68 fastställs att förteckningen över produkter för vilka exportbidrag beviljas och bidragsbeloppen skall fastställas minst en gång var fjärde vecka. Bidragsbeloppet får emellertid förbli på samma nivå i mer än fyra veckor.

I enlighet med artikel 12 i kommissionens förordning (EG) nr 1466/95 av den 27 juni 1995 om särskilda tillämpningsföreskrifter för exportbidrag för mjölk och mjölkprodukter⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1315/96⁽⁴⁾, är det exportbidrag som beviljas för mjölkprodukter med tillsats av socker lika med summan av två delar, av vilka den ena avser kvantiteten mjölkprodukter och den andra avser kvantiteten tillsatt sockaros. Den sistnämnda delen skall emellertid endast tillämpas om det sockaros som tillsatts är framställt av sockerbeter eller sockerrör som har skördats inom gemenskapen. För produkter som omfattas av KN-nummer ex 0402 99 11, ex 0402 99 19, ex 0404 90 51, ex 0404 90 53, ex 0404 90 91 och ex 0404 90 93, och som har ett fettinnehåll som inte överstiger 9,5 % av produktens vikt och ett fettfritt mjölkkinnehåll i torrsubstansen som är lika med eller större än 15 % av vikten, skall den förstnämnda delen fastställas per 100 kg av hela produkten. För övriga produkter med tillsats av socker som omfattas av KN-nummer 0402 och 0404, skall den delen beräknas genom att basbeloppet multipliceras med den aktuella produktens innehåll av mjölkprodukter. Basbeloppet är lika med det exportbidrag som fastställs för 1 kg av de mjölkprodukter som ingår i produkten.

⁽¹⁾ EGT nr L 148, 28.6.1968, s. 13.

⁽²⁾ EGT nr L 307, 20.12.1995, s. 10.

⁽³⁾ EGT nr L 144, 28.6.1995, s. 22.

⁽⁴⁾ EGT nr L 170, 9.7.1996, s. 20.

Den andra delen skall beräknas genom att produktens sackarosinnehåll multipliceras med basbeloppet för det exportbidrag som gäller på dagen för export av de produkter som anges i artikel 1.1 d i rådets förordning (EEG) nr 1785/81 av den 30 juni 1981 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1126/96⁽²⁾.

Bidragsnivån för ost beräknas för produkter som är avsedda för direkt konsumtion. Ostkanter och ostavfall är inte produkter som är avsedda för det ändamålet. För att undvika oklarheter rörande tolkningen, bör det specificeras att inget exportbidrag kommer att betalas ut för ost med ett värde som är mindre än 230,00 ecu per 100 kg fritt gränsen.

I kommissionens förordning (EEG) nr 896/84⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EEG) nr 222/88⁽⁴⁾, fastställs ytterligare bestämmelser om beviljandet av exportbidrag vid övergången från ett regleringsår till ett annat. De bestämmelserna ger möjlighet att variera exportbidragen enligt produkternas framställningsdag.

För beräkningen av exportbidraget för bearbetad ost måste det fastställas att då kasein eller kaseinater tillsätts bör den kvantiteten inte beaktas.

Till följd av att de bestämmelser som anges ovan tillämpas på den nuvarande situationen på marknaden för mjölk och särskilt på noteringar eller priser för mjölkprodukter inom gemenskapen och på världsmarknaden bör exportbidraget vara det som anges i bilagan till denna förordning.

I rådets förordning (EEG) nr 990/93⁽⁵⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 1380/95⁽⁶⁾, förbjuds handel mellan

gemenskapen och Jugoslavien (Serbien och Montenegro). Detta förbud omfattar inte vissa förhållanden som utförligt anges i artiklarna 2, 4, 5 och 7 i samma förordning och i rådets förordning (EG) nr 462/96⁽⁷⁾. Detta faktum bör beaktas när exportbidragen fastställs.

För att bättre styra exporten av ost, och med hänsyn till de nya inskränkningarna för subventionerad export, skall exportbidraget nedsättas för vissa ostar till vissa bestämmelser.

Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter har inte yttrat sig inom den tid som ordföranden har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. De exportbidrag som avses i artikel 17 i förordning (EEG) nr 804/68 för produkter som exporteras i oförändrat tillstånd skall vara de som anges i bilagan.
2. Inga exportbidrag skall betalas ut för export till destination nr 400 av produkter som omfattas av KN-nummer 0401, 0402, 0403, 0404, 0405 och 2309.
3. Inget exportbidrag fastställs för export till bestämmelserna nr 022, 028, 043, 044 och 045 för produkter med KN-nummer 0406.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 26 juli 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 juli 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 177, 1.7.1981, s. 4.

⁽²⁾ EGT nr L 150, 25.6.1996, s. 3.

⁽³⁾ EGT nr L 91, 1.4.1984, s. 71.

⁽⁴⁾ EGT nr L 28, 1.2.1988, s. 1.

⁽⁵⁾ EGT nr L 102, 28.4.1993, s. 14.

⁽⁶⁾ EGT nr L 138, 21.6.1995, s. 1.

⁽⁷⁾ EGT nr L 65, 15.3.1996, s. 1.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 25 juli 1996 om fastställande av exportbidrag för mjölk och mjölkprodukter

(i ecu/100 kg nettovikt, om inte annat anges)

Produktnummer	Bestämmelse-land (*)	Export- bidragsbelopp (**)	Produktnummer	Bestämmelse-land (*)	Export- bidragsbelopp (**)
0401 10 10 000	+	4,748	0402 21 99 500	+	110,00
0401 10 90 000	+	4,748	0402 21 99 600	+	119,21
0401 20 11 100	+	4,748	0402 21 99 700	+	124,61
0401 20 11 500	+	7,340	0402 21 99 900	+	130,71
0401 20 19 100	+	4,748	0402 29 15 200	+	0,5500
0401 20 19 500	+	7,340	0402 29 15 300	+	0,8653
0401 20 91 100	+	9,775	0402 29 15 500	+	0,9116
0401 20 91 500	+	11,39	0402 29 15 900	+	0,9805
0401 20 99 100	+	9,775	0402 29 19 200	+	0,5500
0401 20 99 500	+	11,39	0402 29 19 300	+	0,8653
0401 30 11 100	+	14,62	0402 29 19 500	+	0,9116
0401 30 11 400	+	22,55	0402 29 19 900	+	0,9805
0401 30 11 700	+	33,87	0402 29 91 100	+	0,9877
0401 30 19 100	+	14,62	0402 29 91 500	+	1,0761
0401 30 19 400	+	22,55	0402 29 99 100	+	0,9877
0401 30 19 700	+	33,87	0402 29 99 500	+	1,0761
0401 30 31 100	+	40,34	0402 91 11 110	+	4,748
0401 30 31 400	+	63,00	0402 91 11 120	+	9,775
0401 30 31 700	+	69,47	0402 91 11 310	+	14,00
0401 30 39 100	+	40,34	0402 91 11 350	+	17,15
0401 30 39 400	+	63,00	0402 91 11 370	+	20,85
0401 30 39 700	+	69,47	0402 91 19 110	+	4,748
0401 30 91 100	+	79,18	0402 91 19 120	+	9,775
0401 30 91 400	+	116,37	0402 91 19 310	+	14,00
0401 30 91 700	+	135,80	0402 91 19 350	+	17,15
0401 30 99 100	+	79,18	0402 91 19 370	+	20,85
0401 30 99 400	+	116,37	0402 91 31 100	+	19,31
0401 30 99 700	+	135,80	0402 91 31 300	+	24,65
0402 10 11 000	+	55,00	0402 91 39 100	+	19,31
0402 10 19 000	+	55,00	0402 91 39 300	+	24,65
0402 10 91 000	+	0,5500	0402 91 51 000	+	22,55
0402 10 99 000	+	0,5500	0402 91 59 000	+	22,55
0402 21 11 200	+	55,00	0402 91 91 000	+	79,18
0402 21 11 300	+	86,53	0402 91 99 000	+	79,18
0402 21 11 500	+	91,16	0402 99 11 110	+	0,0475
0402 21 11 900	+	98,05	0402 99 11 130	+	0,0978
0402 21 17 000	+	55,00	0402 99 11 150	+	0,1336
0402 21 19 300	+	86,53	0402 99 11 310	+	16,14
0402 21 19 500	+	91,16	0402 99 11 330	+	19,37
0402 21 19 900	+	98,05	0402 99 11 350	+	25,75
0402 21 91 100	+	98,77	0402 99 19 110	+	0,0475
0402 21 91 200	+	99,45	0402 99 19 130	+	0,0978
0402 21 91 300	+	100,67	0402 99 19 150	+	0,1336
0402 21 91 400	+	107,61	0402 99 19 310	+	16,14
0402 21 91 500	+	110,00	0402 99 19 330	+	19,37
0402 21 91 600	+	119,21	0402 99 19 350	+	25,75
0402 21 91 700	+	124,61	0402 99 31 110	+	0,2094
0402 21 91 900	+	130,71	0402 99 31 150	+	26,81
0402 21 99 100	+	98,77	0402 99 31 300	+	0,4034
0402 21 99 200	+	99,45	0402 99 31 500	+	0,6947
0402 21 99 300	+	100,67	0402 99 39 110	+	0,2094
0402 21 99 400	+	107,61			

Produktnummer	Bestämmelse-land (*)	Export- bidragsbelopp (**)	Produktnummer	Bestämmelse-land (*)	Export- bidragsbelopp (**)
0402 99 39 150	+	26,81	0404 90 29 130	+	106,65
0402 99 39 300	+	0,4034	0404 90 29 135	+	109,00
0402 99 39 500	+	0,6947	0404 90 29 150	+	118,13
0402 99 91 000	+	0,7918	0404 90 29 160	+	123,50
0402 99 99 000	+	0,7918	0404 90 29 180	+	129,53
0403 10 11 400	+	4,748	0404 90 81 100	+	0,5410
0403 10 11 800	+	7,340	0404 90 81 910	+	0,0475
0403 10 13 800	+	9,775	0404 90 81 950	+	16,00
0403 10 19 800	+	14,62	0404 90 83 110	+	0,5410
0403 10 31 400	+	0,0475	0404 90 83 130	+	0,8576
0403 10 31 800	+	0,0734	0404 90 83 150	+	0,9035
0403 10 33 800	+	0,0978	0404 90 83 170	+	0,9718
0403 10 39 800	+	0,1462	0404 90 83 911	+	0,0475
0403 90 11 000	+	54,10	0404 90 83 913	+	0,0978
0403 90 13 200	+	54,10	0404 90 83 915	+	0,1462
0403 90 13 300	+	85,76	0404 90 83 917	+	0,2255
0403 90 13 500	+	90,35	0404 90 83 919	+	0,3387
0403 90 13 900	+	97,18	0404 90 83 931	+	16,00
0403 90 19 000	+	97,90	0404 90 83 933	+	19,20
0403 90 31 000	+	0,5410	0404 90 83 935	+	25,52
0403 90 33 200	+	0,5410	0404 90 83 937	+	26,55
0403 90 33 300	+	0,8576	0404 90 89 130	+	0,9790
0403 90 33 500	+	0,9035	0404 90 89 150	+	1,0665
0403 90 33 900	+	0,9718	0404 90 89 930	+	0,4843
0403 90 39 000	+	0,9790	0404 90 89 950	+	0,6947
0403 90 51 100	+	4,748	0404 90 89 990	+	0,7918
0403 90 51 300	+	7,340	0405 10 11 500	+	170,73
0403 90 53 000	+	9,775	0405 10 11 700	+	175,00
0403 90 59 110	+	14,62	0405 10 19 500	+	170,73
0403 90 59 140	+	22,55	0405 10 19 700	+	175,00
0403 90 59 170	+	33,87	0405 10 30 100	+	170,73
0403 90 59 310	+	40,34	0405 10 30 300	+	175,00
0403 90 59 340	+	63,00	0405 10 30 500	+	170,73
0403 90 59 370	+	69,47	0405 10 30 700	+	175,00
0403 90 59 510	+	79,18	0405 10 50 100	+	170,73
0403 90 59 540	+	116,37	0405 10 50 300	+	175,00
0403 90 59 570	+	135,80	0405 10 50 500	+	170,73
0403 90 61 100	+	0,0475	0405 10 50 700	+	175,00
0403 90 61 300	+	0,0734	0405 10 90 000	+	181,40
0403 90 63 000	+	0,0978	0405 20 90 500	+	160,06
0403 90 69 000	+	0,1462	0405 20 90 700	+	166,46
0404 90 21 100	+	54,10	0405 90 10 000	+	223,00
0404 90 21 910	+	4,748	0405 90 90 000	+	175,00
0404 90 21 950	+	13,87	0406 10 20 100	+	—
0404 90 23 120	+	54,10	0406 10 20 230	037	—
0404 90 23 130	+	85,76		039	—
0404 90 23 140	+	90,35		046	25,24
0404 90 23 150	+	97,18		052	25,24
0404 90 23 911	+	4,748		400	30,90
0404 90 23 913	+	9,775		404	—
0404 90 23 915	+	14,62		600	25,24
0404 90 23 917	+	22,55		...	36,05
0404 90 23 919	+	33,87	0406 10 20 290	037	—
0404 90 23 931	+	13,87		039	—
0404 90 23 933	+	17,00		046	23,47
0404 90 23 935	+	20,66		052	23,47
0404 90 23 937	+	24,43		400	28,74
0404 90 23 939	+	25,54		404	—
0404 90 29 110	+	97,90		600	23,47
0404 90 29 115	+	98,55		...	33,54
0404 90 29 120	+	99,78			

Produktnummer	Bestämmelse land (*)	Export- bidragsbelopp (**)	Produktnummer	Bestämmelse land (*)	Export- bidragsbelopp (**)
0406 10 20 610	037	—	0406 10 20 850	037	—
	039	—		039	—
	046	43,79		046	21,34
	052	43,79		052	21,34
	400	62,55		400	30,49
	404	—		404	—
	600	43,79		600	21,34
	***	62,55		***	30,49
0406 10 20 620	037	—	0406 10 20 870	+	—
	039	—	0406 10 20 900	+	—
	046	48,01	0406 20 90 100	+	—
	052	48,01	0406 20 90 913	037	—
	400	68,59	039	—	
	404	—	046	41,57	
	600	48,01	052	41,57	
	***	68,59	400	59,38	
0406 10 20 630	037	—	404	—	
	039	—	600	41,57	
	046	54,22	***	59,38	
	052	54,22	0406 20 90 915	037	—
	400	77,44	039	—	
	404	—	046	55,42	
	600	54,22	052	55,42	
	***	77,44	400	79,17	
0406 10 20 640	037	—	404	—	
	039	—	600	55,42	
	046	63,61	***	79,17	
	052	63,61	0406 20 90 917	037	—
	400	90,88	039	—	
	404	—	046	58,87	
	600	63,61	052	58,87	
	***	90,88	400	84,11	
0406 10 20 650	037	—	404	—	
	039	—	600	58,87	
	046	66,22	***	84,11	
	052	66,22	0406 20 90 919	037	—
	400	47,83	039	—	
	404	—	046	65,81	
	600	66,22	052	65,81	
	***	94,61	400	94,01	
0406 10 20 660	+	—	404	—	
0406 10 20 810	037	—	600	65,81	
	039	—	***	94,01	
	046	10,31	0406 20 90 990	+	—
	052	10,31	0406 30 10 100	+	—
	400	14,73	0406 30 10 150	037	—
	404	—	039	—	
	600	10,31	046	9,282	
	***	14,73	052	9,282	
0406 10 20 830	037	—	400	12,25	
	039	—	404	—	
	046	17,60	600	9,282	
	052	17,60	***	13,25	
	400	25,15	0406 30 10 200	037	—
	404	—	039	—	
	600	17,60	046	19,79	
	***	25,15	052	19,79	
		400	26,60		
		404	—		
		600	19,79		
		***	28,26		

Produktnummer	Bestämmelse-land (*)	Export- bidragsbelopp (**)	Produktnummer	Bestämmelse-land (*)	Export- bidragsbelopp (**)
0406 30 10 250	037	—	0406 30 10 650	037	—
	039	—		039	—
	046	19,79		046	42,24
	052	19,79		052	42,24
	400	26,60		400	56,85
	404	—		404	—
	600	19,79		600	42,24
	...	28,26		...	60,33
0406 30 10 300	037	—	0406 30 10 700	037	—
	039	—		039	—
	046	29,03		046	42,24
	052	29,03		052	42,24
	400	39,04		400	56,85
	404	—		404	—
	600	29,03		600	42,24
	...	41,47		...	60,33
0406 30 10 350	037	—	0406 30 10 750	037	—
	039	—		039	—
	046	19,79		046	50,09
	052	19,79		052	50,09
	400	26,60		400	67,42
	404	—		404	—
	600	19,79		600	50,09
	...	28,26		...	71,56
0406 30 10 400	037	—	0406 30 10 800	037	—
	039	—		039	—
	046	29,03		046	50,09
	052	29,03		052	50,09
	400	39,04		400	67,42
	404	—		404	—
	600	29,03		600	50,09
	...	41,47		...	71,56
0406 30 10 450	037	—	0406 30 31 100	+	—
	039	—		0406 30 31 300	037
	046	42,24	039		—
	052	42,24	046		9,282
	400	56,85	052		9,282
	404	—	400		12,25
	600	42,24	404		—
	...	60,33	600		9,282
0406 30 10 500	+	—	...		13,25
0406 30 10 550	037	—	0406 30 31 500	037	—
	039	—		039	—
	046	19,79		046	19,79
	052	19,79		052	19,79
	400	26,60		400	26,60
	404	11,62		404	—
	600	19,79		600	19,79
	...	28,26		...	28,26
0406 30 10 600	037	—	0406 30 31 710	037	—
	039	—		039	—
	046	29,03		046	19,79
	052	29,03		052	19,79
	400	39,04		400	26,60
	404	16,26		404	—
	600	29,03		600	19,79
	...	41,47		...	28,26

Produktnummer	Bestämmelse land (*)	Export- bidragsbelopp (**)	Produktnummer	Bestämmelse land (*)	Export- bidragsbelopp (**)
0406 30 31 730	037	—	0406 30 39 930	037	—
	039	—		039	—
	046	29,03		046	42,24
	052	29,03		052	42,24
	400	39,04		400	56,85
	404	—		404	—
	600	29,03		600	42,24
	***	41,47		***	60,33
0406 30 31 910	037	—	0406 30 39 950	037	—
	039	—		039	—
	046	19,79		046	50,09
	052	19,79		052	50,09
	400	26,60		400	67,42
	404	—		404	—
	600	19,79		600	50,09
	***	28,26		***	71,56
0406 30 31 930	037	—	0406 30 90 000	037	—
	039	—		039	—
	046	29,03		046	50,09
	052	29,03		052	50,09
	400	39,04		400	67,42
	404	—		404	—
	600	29,03		600	50,09
	***	41,47		***	71,56
0406 30 31 950	037	—	0406 40 50 000	037	—
	039	—		039	—
	046	42,24		046	61,90
	052	42,24		052	61,90
	400	56,85		400	62,00
	404	—		404	—
	600	42,24		600	61,90
	***	60,33		***	88,44
0406 30 39 100	+	—	0406 40 90 000	037	—
0406 30 39 300	037	—		039	—
	039	—		046	61,90
	046	19,79		052	61,90
	052	19,79		400	62,00
	400	26,60		404	—
	404	11,62		600	61,90
	600	19,79		***	88,44
0406 30 39 500	037	—	0406 90 07 000	037	—
	039	—		039	—
	046	29,03		046	75,91
	052	29,03		052	75,91
	400	39,04		400	102,86
	404	16,26		404	—
	600	29,03		600	75,91
	***	41,47		***	108,45
0406 30 39 700	037	—	0406 90 08 100	037	—
	039	—		039	—
	046	42,24		046	75,91
	052	42,24		052	75,91
	400	56,85		400	102,86
	404	—		404	—
	600	42,24		600	75,91
	***	60,33		***	108,45
			0406 90 08 900	+	—

Produktnummer	Bestämmelseland (*)	Exportbidragsbelopp (**)	Produktnummer	Bestämmelseland (*)	Exportbidragsbelopp (**)	
0406 90 09 100	037	—	0406 90 27 900	037	—	
	039	—		039	—	
	046	75,91		046	56,13	
	052	75,91		052	56,13	
	400	102,86		400	41,30	
	404	—		404	—	
	600	75,91		600	56,13	
	...	108,45		...	80,17	
0406 90 09 900	+	—	0406 90 31 119	037	—	
0406 90 12 000	037	—		039	—	
	039	—		046	47,33	
	046	75,91		052	47,33	
	052	75,91		400	49,43	
	400	102,86		404	12,03	
	404	—		600	47,33	
	600	75,91		...	67,61	
	...	108,45	0406 90 31 151	037	—	
0406 90 14 100	037	—		039	—	
	039	—		046	44,12	
	046	75,91		052	44,12	
	052	75,91		400	46,20	
	400	102,86		404	11,25	
	404	—		600	44,12	
	600	75,91		...	63,02	
	...	108,45	0406 90 31 159	+	—	
0406 90 14 900	+	—		0406 90 33 119	037	—
0406 90 16 100	037	—			039	—
	039	—			046	47,33
	046	75,91			052	47,33
	052	75,91			400	49,43
	400	102,86			404	12,03
	404	—			600	47,33
	600	75,91	...		67,61	
	...	108,45	0406 90 33 151	037	—	
0406 90 16 900	+	—		039	—	
	0406 90 21 900	037		—	046	44,12
		039		—	052	44,12
		046		74,22	400	46,20
		052		74,22	404	11,25
		400		95,66	600	44,12
		404		—	...	66,02
		600	74,22	0406 90 33 919	037	—
...		106,04	039		—	
0406 90 23 900	037	—	046		41,81	
	039	—	052		41,81	
	046	53,19	400		43,67	
	052	53,19	404		10,63	
	400	42,00	600		41,81	
	404	—	...		59,74	
	600	53,19	0406 90 33 951	037	—	
	...	75,85		039	—	
0406 90 25 900	037	—		046	41,03	
	039	—		052	41,03	
	046	64,48		400	42,97	
	052	64,48		404	10,46	
	400	47,83		600	41,03	
	404	—		...	58,62	
	600	64,48				
	...	92,12				

Produktnummer	Bestämmelse land (*)	Export- bidragsbelopp (**)	Produktnummer	Bestämmelse land (*)	Export- bidragsbelopp (**)
0406 90 35 190	037	32,07	0406 90 73 900	037	—
	039	32,07		039	—
	046	83,42		046	73,90
	052	83,42		052	73,90
	400	119,17		400	105,56
	404	67,66		404	83,90
	600	83,42		600	73,90
	...	119,17		...	105,56
0406 90 35 990	037	—	0406 90 75 900	037	—
	039	—		039	—
	046	63,61		046	61,64
	052	63,61		052	61,64
	400	90,88		400	47,83
	404	—		404	—
	600	63,61		600	61,64
...	90,88	...	88,06		
0406 90 37 000	037	—	0406 90 76 100	037	—
	039	—		039	—
	046	77,97		046	54,22
	052	77,97		052	54,22
	400	102,86		400	43,24
	404	—		404	—
	600	77,97		600	54,22
	...	111,38		...	77,44
0406 90 61 000	037	42,75	0406 90 76 300	037	—
	039	42,75		039	—
	046	85,98		046	66,22
	052	85,98		052	66,22
	400	123,03		400	47,83
	404	93,10		404	—
	600	85,98		600	66,22
	...	123,03		...	94,61
0406 90 63 100	037	60,33	0406 90 76 500	037	—
	039	60,33		039	—
	046	109,25		046	66,22
	052	109,25		052	66,22
	400	155,80		400	55,19
	404	117,33		404	—
	600	109,25		600	66,22
...	155,80	...	94,61		
0406 90 63 900	037	47,98	0406 90 78 100	037	—
	039	47,98		039	—
	046	78,85		046	47,64
	052	78,85		052	47,64
	400	108,00		400	41,00
	404	54,63		404	—
	600	78,85		600	47,64
	...	112,58		...	67,99
0406 90 69 100	+	—	0406 90 78 300	037	—
0406 90 69 910	037	—		039	—
	039	—		046	58,28
	046	80,74		052	58,28
	052	80,74		400	45,50
	400	110,38		404	—
	404	55,93		600	58,28
	600	80,74		...	83,25
	...	115,34			

Produktnummer	Bestämmelse-land (*)	Export- bidragsbelopp (**)	Produktnummer	Bestämmelse-land (*)	Export- bidragsbelopp (**)	
0406 90 78 500	037	—	0406 90 86 300	037	—	
	039	—		039	—	
	046	58,28		046	45,60	
	052	58,28		052	45,60	
	400	52,50		400	65,08	
	404	—		404	—	
	600	58,28		600	45,60	
0406 90 79 900	...	83,25	0406 90 86 400	...	65,08	
	037	—		037	—	
	039	—		039	—	
	046	56,13		046	51,30	
	052	56,13		052	51,30	
	400	41,30		400	73,63	
	404	—		404	—	
0406 90 81 900	600	56,13	0406 90 86 900	600	51,30	
	...	80,17		...	73,63	
	037	—		037	—	
	039	—		039	—	
	046	63,61		046	60,33	
	052	63,61		052	60,33	
	400	90,88		400	86,45	
0406 90 85 910	404	—	0406 90 87 100	404	—	
	600	63,61		600	60,33	
	...	90,88		...	86,45	
	037	32,07		+	—	
	039	32,07		0406 90 87 200	037	—
	046	83,42		039	—	
	052	83,42		046	40,70	
400	119,17	052	40,70			
0406 90 85 991	404	67,66	400	57,81		
	600	83,42	404	—		
	...	119,17	600	40,70		
	037	—	...	57,81		
	039	—	0406 90 87 300	037	—	
	046	63,61		039	—	
	052	63,61		046	44,40	
400	90,88	052		44,40		
404	—	400		63,36		
600	63,61	404		—		
...	90,88	600		44,40		
0406 90 85 995	037	—	0406 90 87 400	...	63,36	
	039	—		037	—	
	046	66,22		039	—	
	052	66,22		046	49,95	
	400	47,83		052	49,95	
	404	—		400	71,69	
	600	66,22		404	—	
0406 90 85 999	...	94,61	0406 90 87 951	600	49,95	
	+	—		...	71,69	
	0406 90 86 100	+		—	—	
	0406 90 86 200	037		—	037	—
	039	—		039	—	
	046	41,80		046	73,54	
	052	41,80		052	73,54	
400	59,38	400	104,99			
404	—	404	62,44			
600	41,80	600	73,54			
...	59,38	...	104,99			

Produktnummer	Bestämmelse land (*)	Export- bidragsbelopp (**)	Produktnummer	Bestämmelse land (*)	Export- bidragsbelopp (**)
0406 90 87 971	037	—	2309 10 15 400	+	—
	039	—	2309 10 15 500	+	—
	046	61,05	2309 10 15 700	+	—
	052	61,05	2309 10 19 010	+	—
	400	54,46	2309 10 19 100	+	—
	404	—	2309 10 19 200	+	—
	600	61,05	2309 10 19 300	+	—
0406 90 87 972	...	87,41	2309 10 19 400	+	—
	046	23,13	2309 10 19 500	+	—
	052	23,13	2309 10 19 600	+	—
	400	30,90	2309 10 19 700	+	—
	404	—	2309 10 19 800	+	—
	600	23,13	2309 10 70 010	+	—
	...	33,30	2309 10 70 100	+	14,58
0406 90 87 979	037	—	2309 10 70 200	+	19,44
	039	—	2309 10 70 300	+	24,30
	046	61,05	2309 10 70 500	+	29,16
	052	61,05	2309 10 70 600	+	34,02
	400	54,46	2309 10 70 700	+	38,88
	404	—	2309 10 70 800	+	42,77
	600	61,05	2309 90 35 010	+	—
	...	87,41	2309 90 35 100	+	—
	0406 90 88 100	+	2309 90 35 200	+	—
	0406 90 88 200	037	—	2309 90 35 300	+
0406 90 88 300	039	—	2309 90 35 400	+	—
	046	41,80	2309 90 35 500	+	—
	052	41,80	2309 90 35 700	+	—
	400	59,38	2309 90 39 010	+	—
	404	—	2309 90 39 100	+	—
	600	41,80	2309 90 39 200	+	—
	...	59,38	2309 90 39 300	+	—
	037	—	2309 90 39 400	+	—
	039	—	2309 90 39 500	+	—
	046	45,60	2309 90 39 600	+	—
2309 10 15 010	052	45,60	2309 90 39 700	+	—
	400	65,08	2309 90 39 800	+	—
	404	—	2309 90 70 010	+	—
	600	45,60	2309 90 70 100	+	14,58
	...	65,08	2309 90 70 200	+	19,44
	2309 10 15 100	+	2309 90 70 300	+	24,30
	2309 10 15 200	+	2309 90 70 500	+	29,16
	2309 10 15 300	+	2309 90 70 600	+	34,02
			2309 90 70 700	+	38,88
			2309 90 70 800	+	42,77

(*) Kodnumren för bestämmelseländerna är de som anges i bilagan till kommissionens förordning (EG) nr 68/96 (EGT nr L 14, 19.1.1996, s. 6). För andra bestämmelseländer än de som anges för varje KN-nummer anges det tillämpliga exportbidragsbeloppet med "****".

Om en anteckning "+" är angiven är exportbidragsbeloppet tillämpligt för export till alla andra bestämmelseländer än de som avses i artikel 1 punkterna 2 och 3.

(**) Exportbidraget för export till Jugoslavien (Serbien och Montenegro) får endast beviljas om villkoren i den ändrade förordningen (EEG) nr 990/93 och förordning (EG) nr 462/96 är uppfyllda.

Obs: Produktnumren och fotnoterna definieras i kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT nr L 366, 24.12.1987, s. 1).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1467/96

av den 25 juli 1996

om ändring av förordning (EG) nr 2993/94 om fastställande av stöd för försörjning av Kanarieöarna med mjölkprodukter inom ramen för den ordning som fastställs i artiklarna 2–4 i rådets förordning (EEG) nr 1601/92

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1601/92 av den 15 juni 1992 om särskilda åtgärder för Kanarieöarna rörande vissa jordbruksprodukter⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2537/95⁽²⁾, särskilt artikel 3.4 i denna, och

med beaktande av följande:

I kommissionens förordning (EG) nr 2790/94⁽³⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 2883/94⁽⁴⁾, fastställs bland annat tillämpningsföreskrifterna för den särskilda försörjningsordningen för Kanarieöarna med avseende på vissa jordbruksprodukter.

I kommissionens förordning (EG) nr 2993/94⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1072/96⁽⁶⁾, fastställs stödet för mjölkprodukter.

I kommissionens förordning (EG) nr 1466/96 av den 25 juli 1996 om fastställande av exportbidragen för mjölk och mjölkprodukter⁽⁷⁾, fastställs exportbidragen för dessa produkter. Bilagan till förordning (EG) nr 2993/94 bör ändras i enlighet med detta.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagan till den ändrade förordningen (EG) nr 2993/94 skall ersättas med bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 26 juli 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 juli 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 173, 27.6.1992, s. 13.

⁽²⁾ EGT nr L 260, 31.10.1995, s. 10.

⁽³⁾ EGT nr L 296, 17.11.1994, s. 23.

⁽⁴⁾ EGT nr L 304, 29.11.1994, s. 18.

⁽⁵⁾ EGT nr L 316, 9.12.1994, s. 11.

⁽⁶⁾ EGT nr L 141, 14.6.1996, s. 28.

⁽⁷⁾ Se sida 59 i denna tidning.

BILAGA

(ecu/100 kg, om inte annat anges)

KN-nummer	Varubeskrivning	Varukod	Anmärkning	Stödbelopp
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0401	Mjök och grädde, inte koncentrerade och inte försatta med socker eller annat sötningsmedel (!):			
0401 10	– Med en fetthalt av högst 1 viktprocent:			
0401 10 10	– – I förpackningar med ett innehåll av högst 2 liter	0401 10 10 000	(!)	4,748
0401 10 90	– – Andra slag	0401 10 90 000	(!)	4,748
0401 20	– Med en fetthalt av mer än 1 viktprocent men högst 6 viktprocent:			
	– – Högst 3 viktprocent:			
0401 20 11	– – – I förpackningar med ett innehåll av högst 2 liter:			
	– Med en fetthalt av högst 1,5 viktprocent	0401 20 11 100	(!)	4,748
	– Med en fetthalt av mer än 1,5 viktprocent	0401 20 11 500	(!)	7,340
0401 20 19	– – – Andra slag:			
	– Med en fetthalt av högst 1,5 viktprocent	0401 20 19 100	(!)	4,748
	– Med en fetthalt av mer än 1,5 viktprocent	0401 20 19 500	(!)	7,340
	– – Högre än 3 viktprocent:			
0401 20 91	– – – I förpackningar med ett innehåll av högst 2 liter:			
	– Med en fetthalt av högst 4 viktprocent	0401 20 91 100	(!)	9,775
	– Med en fetthalt av mer än 4 viktprocent	0401 20 91 500	(!)	11,39
0401 20 99	– – – Andra slag:			
	– Med en fetthalt av högst 4 viktprocent	0401 20 99 100	(!)	9,775
	– Med en fetthalt av mer än 4 viktprocent	0401 20 99 500	(!)	11,39
0401 30	– Med en fetthalt av mer än 6 viktprocent:			
	– – Högst 21 viktprocent:			
0401 30 11	– – – I förpackningar med ett innehåll av högst 2 liter:			
	– Med en fetthalt av			
	– högst 10 viktprocent	0401 30 11 100	(!)	14,62
	– mer än 10 men högst 17 viktprocent	0401 30 11 400	(!)	22,55
	– mer än 17 viktprocent	0401 30 11 700	(!)	33,87
0401 30 19	– – – Andra slag:			
	– Med en fetthalt av			
	– högst 10 viktprocent	0401 30 19 100	(!)	14,62
	– mer än 10 men högst 17 viktprocent	0401 30 19 400	(!)	22,55
	– mer än 17 viktprocent	0401 30 19 700	(!)	33,87
	– – – Mer än 21 viktprocent men högst 45 viktprocent:			
0401 30 31	– – – I förpackningar med ett innehåll av högst 2 liter:			
	– Med en fetthalt av			
	– högst 35 viktprocent	0401 30 31 100	(!)	40,34
	– mer än 35 men högst 39 viktprocent	0401 30 31 400	(!)	63,00
	– mer än 39 viktprocent	0401 30 31 700	(!)	69,47

(ecu/100 kg, om inte annat anges)

KN-nummer	Varubeskrivning	Varukod	Anmärkning	Stödbelopp
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0401 30 39	— — — Andra slag: — Med en fetthalt av — högst 35 viktprocent — mer än 35 men högst 39 viktprocent — mer än 39 viktprocent	0401 30 39 100 0401 30 39 400 0401 30 39 700	(¹) (¹) (¹)	40,34 63,00 69,47
0401 30 91	— — — Högre än 45 viktprocent: — — — I förpackningar med ett innehåll av högst 2 liter: — Med en fetthalt av — högst 68 viktprocent — mer än 68 men högst 80 viktprocent — mer än 80 viktprocent	0401 30 91 100 0401 30 91 400 0401 30 91 700	(¹) (¹) (¹)	79,18 116,37 135,80
0401 30 99	— — — Andra slag: — Med en fetthalt av — högst 68 viktprocent — mer än 68 men högst 80 viktprocent — mer än 80 viktprocent	0401 30 99 100 0401 30 99 400 0401 30 99 700	(¹) (¹) (¹)	79,18 116,37 135,80
0402	Mjök och grädde, koncentrerad eller försatta med socker eller annat sötningsmedel:			
0402 10	— I form av pulver eller granulat eller i annan fast form, med en fetthalt av högst 1,5 viktprocent (?): — — Inte försatta med socker eller annat sötningsmedel (?):			
0402 10 11	— — — I förpackningar med en nettovikt av högst 2,5 kg	0402 10 11 000	(²)	55,00
0402 10 19	— — — Andra slag — — Andra (?):	0402 10 19 000	(²)	55,00
0402 10 91	— — — I förpackningar med en nettovikt av högst 2,5 kg	0402 10 91 000	(²)	0,5500
0402 10 99	— — — Andra slag — I form av pulver eller granulat eller i annan fast form, med en fetthalt av mer än 1,5 viktprocent (?):	0402 10 99 000	(²)	0,5500
0402 21	— — Inte försatta med socker eller annat sötningsmedel (?): — — — Med en fetthalt av högst 27 viktprocent:			
0402 21 11	— — — — I förpackningar med en nettovikt av högst 2,5 kg: — Med en fetthalt av — högst 11 viktprocent — mer än 11 men högst 17 viktprocent — mer än 17 men högst 25 viktprocent — mer än 25 viktprocent	0402 21 11 200 0402 21 11 300 0402 21 11 500 0402 21 11 900	(²) (²) (²) (²)	55,00 86,53 91,16 98,05
0402 21 17	— — — — Andra slag: — — — — — Med en fetthalt av högst 11 viktprocent	0402 21 17 000	(²)	55,00
0402 21 19	— — — — — Med en fetthalt av mer än 11 viktprocent men högst 27 viktprocent: — Högst 17 viktprocent — Mer än 17 men högst 25 viktprocent — Mer än 25 viktprocent	0402 21 19 300 0402 21 19 500 0402 21 19 900	(²) (²) (²)	86,53 91,16 98,05
	— — — — — Med en fetthalt av mer än 27 viktprocent:			

(ecu/100 kg, om inte annat anges)

KN-nummer	Varubeskrivning	Varukod	Anmärkning	Stödbelopp
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0402 21 91	<ul style="list-style-type: none"> — — — — I förpackningar med en nettovikt av högst 2,5 kg: — Med en fetthalt av <ul style="list-style-type: none"> — högst 28 viktprocent — mer än 28 men högst 29 viktprocent — mer än 29 men högst 41 viktprocent — mer än 41 men högst 45 viktprocent — mer än 45 men högst 59 viktprocent — mer än 59 men högst 69 viktprocent — mer än 69 men högst 79 viktprocent — mer än 79 viktprocent 	<ul style="list-style-type: none"> 0402 21 91 100 0402 21 91 200 0402 21 91 300 0402 21 91 400 0402 21 91 500 0402 21 91 600 0402 21 91 700 0402 21 91 900 	<ul style="list-style-type: none"> (²) (²) (²) (²) (²) (²) (²) (²) 	<ul style="list-style-type: none"> 98,77 99,45 100,67 107,61 110,00 119,21 124,61 130,71
0402 21 99	<ul style="list-style-type: none"> — — — — Andra slag: — Med en fetthalt av <ul style="list-style-type: none"> — högst 28 viktprocent — mer än 28 men högst 29 viktprocent — mer än 29 men högst 41 viktprocent — mer än 41 men högst 45 viktprocent — mer än 45 men högst 59 viktprocent — mer än 59 men högst 69 viktprocent — mer än 69 men högst 79 viktprocent — mer än 79 viktprocent 	<ul style="list-style-type: none"> 0402 21 99 100 0402 21 99 200 0402 21 99 300 0402 21 99 400 0402 21 99 500 0402 21 99 600 0402 21 99 700 0402 21 99 900 	<ul style="list-style-type: none"> (²) (²) (²) (²) (²) (²) (²) (²) 	<ul style="list-style-type: none"> 98,77 99,45 100,67 107,61 110,00 119,21 124,61 130,71
ex 0402 29	<ul style="list-style-type: none"> — — Andra (³): — — — Med en fetthalt av högst 27 viktprocent: — — — — Andra slag: 			
0402 29 15	<ul style="list-style-type: none"> — — — — — I förpackningar med en nettovikt av högst 2,5 kg: — Med en fetthalt av <ul style="list-style-type: none"> — högst 11 viktprocent — mer än 11 men högst 17 viktprocent — mer än 17 men högst 25 viktprocent — mer än 25 viktprocent 	<ul style="list-style-type: none"> 0402 29 15 200 0402 29 15 300 0402 29 15 500 0402 29 15 900 	<ul style="list-style-type: none"> (³) (³) (³) (³) 	<ul style="list-style-type: none"> 0,5500 0,8653 0,9116 0,9805
0402 29 19	<ul style="list-style-type: none"> — — — — — Andra slag: — Med en fetthalt av <ul style="list-style-type: none"> — högst 11 viktprocent — mer än 11 men högst 17 viktprocent — mer än 17 men högst 25 viktprocent — mer än 25 viktprocent — — — Med en fetthalt av mer än 27 viktprocent: 	<ul style="list-style-type: none"> 0402 29 19 200 0402 29 19 300 0402 29 19 500 0402 29 19 900 	<ul style="list-style-type: none"> (³) (³) (³) (³) 	<ul style="list-style-type: none"> 0,5500 0,8653 0,9116 0,9805

(ecu/100 kg om inte annat anges)

KN-nummer	Varubeskrivning	Varukod	Anmärkning	Stödbelopp
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0402 29 91	— — — — I förpackningar med en nettovikt av högst 2,5 kg: — Med en fetthalt av — högst 41 viktprocent — mer än 41 viktprocent	0402 29 91 100 0402 29 91 500	(²) (²)	0,9877 1,0761
0402 29 99	— — — — Andra slag: — Med en fetthalt av — högst 41 viktprocent — mer än 41 viktprocent	0402 29 99 100 0402 29 99 500	(²) (²)	0,9877 1,0761
0402 91	— — Inte försatta med socker eller annat sötningsmedel (²): — — — Med en fetthalt av högst 8 viktprocent:			
0402 91 11	— — — — I förpackningar med en nettovikt av högst 2,5 kg: — Med en halt av fettfri mjölktorrs substans av — mindre än 15 viktprocent och med en fetthalt av — högst 3 viktprocent — mer än 3 viktprocent — minst 15 viktprocent och med en fetthalt av — högst 3 viktprocent — minst 3 men högst 7,4 viktprocent — minst 7,4 viktprocent	0402 91 11 110 0402 91 11 120 0402 91 11 310 0402 91 11 350 0402 91 11 370	(²) (²) (²) (²) (²)	4,748 9,775 13,98 17,15 20,85
0402 91 19	— — — — Andra slag: — Med en halt av fettfri mjölktorrs substans av — mindre än 15 viktprocent och med en fetthalt av — högst 3 viktprocent — mer än 3 viktprocent — minst 15 viktprocent och med en fetthalt av — högst 3 viktprocent — mer än 3 men högst 7,4 viktprocent — mer än 7,4 viktprocent — — — Med en fetthalt av mer än 8 viktprocent men högst 10 viktprocent:	0402 91 19 110 0402 91 19 120 0402 91 19 310 0402 91 19 350 0402 91 19 370	(²) (²) (²) (²) (²)	4,748 9,775 13,98 17,15 20,85
0402 91 31	— — — — I förpackningar med en nettovikt av högst 2,5 kg: — Med en halt av fettfri mjölktorrs substans av — mindre än 15 viktprocent — minst 15 viktprocent	0402 91 31 100 0402 91 31 300	(²) (²)	19,31 24,65
0402 91 39	— — — — Andra slag: — Med en halt av fettfri mjölktorrs substans av — mindre än 15 viktprocent — minst 15 viktprocent — — — Med en fetthalt av mer än 10 viktprocent men högst 45 viktprocent:	0402 91 39 100 0402 91 39 300	(²) (²)	19,31 24,65
0402 91 51	— — — — I förpackningar med en nettovikt av högst 2,5 kg	0402 91 51 000	(²)	22,55
0402 91 59	— — — — Andra slag	0402 91 59 000	(²)	22,55

(ecu/100 kg om inte annat anges)

KN-nummer	Varubeskrivning	Varukod	Anmärkning	Stödbelopp
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
	— — — Med en fetthalt av mer än 45 viktprocent			
0402 91 91	— — — — I förpackningar med en nettovikt av högst 2,5 kg	0402 91 91 000	(²)	79,18
0402 91 99	— — — — Andra slag	0402 91 99 000	(²)	79,18
0402 99	— — Andra:			
	— — — Med en fetthalt av högst 9,5 viktprocent:			
0402 99 11	— — — — I förpackningar med en nettovikt av högst 2,5 kg:			
	— Med en halt av fettfri mjölktorrs substans av mindre än 15 viktprocent och med en fetthalt av (³)			
	— högst 3 viktprocent	0402 99 11 110	(³)	0,0475
	— mer än 3 men högst 6,9 viktprocent	0402 99 11 130	(³)	0,0978
	— mer än 6,9 viktprocent	0402 99 11 150	(³)	0,1336
	— Med en halt av fettfri mjölktorrs substans av minst 15 viktprocent och med en fetthalt av (⁴)			
	— högst 3 viktprocent	0402 99 11 310	(⁴)	16,14
	— mer än 3 men högst 6,9 viktprocent	0402 99 11 330	(⁴)	19,37
	— mer än 6,9 viktprocent	0402 99 11 350	(⁴)	25,75
0402 99 19	— — — — Andra slag:			
	— Med en halt av fettfri mjölktorrs substans av mindre än 15 viktprocent och med en fetthalt av (³)			
	— högst 3 viktprocent	0402 99 19 110	(³)	0,0475
	— mer än 3 men högst 6,9 viktprocent	0402 99 19 130	(³)	0,0978
	— mer än 6,9 viktprocent	0402 99 19 150	(³)	0,1336
	— Med en halt av fettfri mjölktorrs substans av minst 15 viktprocent och med en fetthalt av (⁴)			
	— högst 3 viktprocent	0402 99 19 310	(⁴)	16,14
	— mer än 3 men högst 6,9 viktprocent	0402 99 19 330	(⁴)	19,37
	— mer än 6,9 viktprocent	0402 99 19 350	(⁴)	25,75
	— — — Med en fetthalt av mer än 9,5 viktprocent men högst 45 viktprocent:			
0402 99 31	— — — — I förpackningar med en nettovikt av högst 2,5 kg:			
	— Med en fetthalt av högst 21 viktprocent:			
	— Med en halt av fettfri mjölktorrs substans av mindre än 15 viktprocent (³)	0402 99 31 110	(³)	0,2094
	— Med en halt av fettfri mjölktorrs substans av minst 15 viktprocent (⁴)	0402 99 31 150	(⁴)	26,81
	— Med en fetthalt av mer än 21 men högst 39 viktprocent (³)	0402 99 31 300	(³)	0,4034
	— Med en fetthalt av mer än 39 viktprocent (³)	0402 99 31 500	(³)	0,6947

(ecu/100 kg om inte annat anges)

KN-nummer	Varubeskrivning	Varukod	Anmärkning	Stödbelopp
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0402 99 39	— — — — Andra slag: — Med en fetthalt av högst 21 viktprocent: — Med en halt av fettfri mjölktorrs substans av mindre än 15 viktprocent ⁽³⁾ — Med en halt av fettfri mjölktorrs substans av minst 15 viktprocent ⁽⁴⁾ — Med en fetthalt av mer än 21 men högst 39 viktprocent ⁽³⁾ — Med en fetthalt av mer än 39 viktprocent ⁽³⁾	0402 99 39 110 0402 99 39 150 0402 99 39 300 0402 99 39 500	⁽³⁾ ⁽⁴⁾ ⁽³⁾ ⁽³⁾	0,2094 26,81 0,4034 0,6947
0402 99 91	— — — — I förpackningar med en nettovikt av högst 2,5 kg ⁽³⁾	0402 99 91 000	⁽²⁾	0,7918
0402 99 99	— — — — Andra slag ⁽³⁾	0402 99 99 000	⁽²⁾	0,7918
ex 0405	Smör och andra fetter och oljor framställda av mjölk ; bredbara smörfettsprodukter:			
0405 10	— Smör: — — Med en fetthalt av högst 85 viktprocent: — — — Naturligt smör:			
0405 10 11	— — — — I förpackningar med en nettovikt av högst 1 kg: — — — — — Med en fetthalt av — — — — — lika med eller högre än 80 men högst 82 viktprocent — — — — — lika med eller högre än 82 viktprocent	0405 10 11 500 0405 10 11 700		170,73 175,00
0405 10 19	— — — — Annat: — — — — — Med en fetthalt av — — — — — lika med eller högre än 80 men högst 82 viktprocent — — — — — lika med eller högre än 82 viktprocent	0405 10 19 500 0405 10 19 700		170,73 175,00
0405 10 30	— — — Rekombinerat smör: — — — — I förpackningar med en nettovikt på högst 1 kg: — — — — — Med en fetthalt av — — — — — lika med eller högre än 80 men högst 82 viktprocent — — — — — lika med eller högre än 82 viktprocent — — — — Annat: — — — — — Med en fetthalt av — — — — — lika med eller högre än 80 men högst 82 viktprocent — — — — — lika med eller högre än 82 viktprocent	0405 10 30 100 0405 10 30 300 0405 10 30 500 0405 10 30 700		170,73 175,00 170,73 175,00
0405 10 50	— — — Vasslesmör: — — — — I förpackningar med en nettovikt på högst 1 kg: — — — — — Med en fetthalt av — — — — — lika med eller högre än 80 men högst 82 viktprocent — — — — — lika med eller högre än 82 viktprocent — — — — Annat: — — — — — Med en fetthalt av — — — — — lika med eller högre än 80 men högst 82 viktprocent — — — — — lika med eller högre än 82 viktprocent	0405 10 50 100 0405 10 50 300 0405 10 50 500 0405 10 50 700		170,73 175,00 170,73 175,00
0405 10 90	— — Annat	0405 10 90 000		181,40

(ecu/100 kg om inte annat anges)

KN-nummer	Varubeskrivning	Varukod	Anmärkning	Stödbelopp
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
ex 0405 20	– Bredbara smörfettprodukter:			
0405 20 90	– – Med en fetthalt av mer än 75 men högst 80 viktprocent:			
	– – – Med en fetthalt av			
	– – – – mer än 75 viktprocent men högst 78 viktprocent	0405 20 90 500		160,06
	– – – – lika med eller högre än 78 viktprocent	0405 20 90 700		166,46
0405 90	– Annat:			
0405 90 10	– – Med en fetthalt av lika med eller högre än 99,3 viktprocent och med en vattenhalt på högst 0,5 viktprocent	0405 90 10 000		223,00
0405 90 90	– – Annat:	0405 90 90 000		175,00
0406	– Ostar:			
0406 30	– Smältost, inte riven eller pulveriserad (6):			
0406 30 10	– – Framställd uteslutande av Emmentaler, Gruyère och Appenzeller, även med tillsats av Glarus grönost (så kallad Schabziger), i detaljhandelsförpackningar och med en fetthalt beräknad på torrsubstansen av högst 56 viktprocent:			
	– – – Framställd uteslutande av Emmentaler och Gruyère med en fetthalt beräknad på torrsubstansen av högst 56 viktprocent:			
	– – – – Med en fetthalt av högst 36 viktprocent och en fetthalt beräknad på torrsubstansen av			
	– – – – – högst 48 viktprocent			
	– med en torrsubstanshalt av			
	– mindre än 27 viktprocent	0406 30 10 100		—
	– minst 27 men högst 33 viktprocent	0406 30 10 150		13,25
	– minst 33 men högst 38 viktprocent	0406 30 10 200		28,26
	– minst 38 men högst 43 viktprocent och med en fetthalt beräknad på torrsubstansen av			
	– mindre än 20 viktprocent	0406 30 10 250		28,26
	– minst 20 viktprocent	0406 30 10 300		41,47
	– minst 43 viktprocent och med en fetthalt beräknad på torrsubstansen av			
	– mindre än 20 viktprocent	0406 30 10 350		28,26
	– minst 20 men högst 40 viktprocent	0406 30 10 400		41,47
	– minst 40 viktprocent	0406 30 10 450		60,33
	– – – – – Mer än 48 viktprocent:			
	– Med en torrsubstanshalt av			
	– mindre än 33 viktprocent	0406 30 10 500		—
	– minst 33 men högst 38 viktprocent	0406 30 10 550		28,26
	– minst 38 men högst 43 viktprocent	0406 30 10 600		41,47

(ecu/100 kg, om inte annat anges)

KN-nummer	Varubeskrivning	Varukod	Anmärkning	Stödbelopp
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0406 30 10 (forts.)	– minst 43 men högst 46 viktprocent	0406 30 10 650		60,33
	– minst 46 viktprocent och med en fetthalt beräknad på torrsubstansen av			
	– mindre än 55 viktprocent	0406 30 10 700		60,33
	– minst 55 viktprocent	0406 30 10 750		71,56
	– – – Med en fetthalt av mer än 36 viktprocent	0406 30 10 800		71,56
	– – – Andra slag	0406 30 10 900		—
	– – Andra slag:			
	– – – Med en fetthalt av högst 36 viktprocent och med en fetthalt beräknad på torrsubstansen av			
0406 30 31	– – – – mindre än 48 viktprocent:			
	– Med en torrsubstanshalt av			
	– mindre än 27 viktprocent	0406 30 31 100		—
	– minst 27 men högst 33 viktprocent	0406 30 31 300	(⁹)	13,25
	– minst 33 men högst 38 viktprocent	0406 30 31 500	(⁹)	28,26
	– minst 38 men högst 43 viktprocent och en fetthalt beräknad på torrsubstansen av			
	– mindre än 20 viktprocent	0406 30 31 710	(⁹)	28,26
	– minst 20 viktprocent	0406 30 31 730	(⁹)	41,47
	– minst 43 viktprocent och med en fetthalt beräknad på torrsubstansen av			
	– mindre än 20 viktprocent	0406 30 31 910	(⁹)	28,26
	– minst 20 men högst 40 viktprocent	0406 30 31 930	(⁹)	41,47
	– minst 40 viktprocent	0406 30 31 950	(⁹)	60,33
0406 30 39	– – – – Mer än 48 viktprocent:			
	– Med en torrsubstanshalt av			
	– mindre än 33 viktprocent	0406 30 39 100		—
	– minst 33 men högst 38 viktprocent	0406 30 39 300	(⁹)	28,26
	– minst 38 men högst 43 viktprocent	0406 30 39 500	(⁹)	41,47
	– minst 43 men högst 46 viktprocent	0406 30 39 700	(⁹)	60,33
	– minst 46 viktprocent och med en fetthalt beräknad på torrsubstansen av			
	– mindre än 55 viktprocent	0406 30 39 930	(⁹)	60,33
	– minst 55 viktprocent	0406 30 39 950	(⁹)	71,56
0406 30 90	– – – Med en fetthalt av mer än 36 viktprocent	0406 30 90 000	(⁹)	71,56
0406 90 23	– – – Edamer:			
	– Med en fetthalt beräknad på torrsubstansen av			
	– mindre än 39 viktprocent	0406 90 23 100		—
	– minst 39 viktprocent	0406 90 23 900	(⁹)	75,85
0406 90 25	– – – Tilsit:			
	– Med en fetthalt beräknad på torrsubstansen av			
	– mindre än 39 viktprocent	0406 90 25 100		—
	– minst 39 viktprocent	0406 90 25 900	(⁹)	92,12

(ecu/100 kg, om inte annat anges)

KN-nummer	Varubeskrivning	Varukod	Anmärkning	Stödbelopp
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0406 90 27	-- -- Butterkäse: -- Med en fetthalt beräknad på torrsubstansen av -- mindre än 39 viktprocent -- minst 39 viktprocent	0406 90 27 100 0406 90 27 900	(⁹)	— 80,17
0406 90 76	----- Danbo, Fontal, Fontina, Fynbo, Havarti, Maribo, Samsø: -- Med en fetthalt beräknad på torrsubstansen av mindre än 39 viktprocent -- Med en fetthalt beräknad på torrsubstansen av minst 39 men högst 55 viktprocent -- Med en fetthalt beräknad på torrsubstansen av minst 55 viktprocent	0406 90 76 100 0406 90 76 300 0406 90 76 500	(⁹) (⁹) (⁹)	77,44 94,61 94,61
0406 90 78	----- Gouda: -- Med en fetthalt beräknad på torrsubstansen av mindre än 39 viktprocent -- Med en fetthalt beräknad på torrsubstansen av minst 39 men högst 55 viktprocent -- Med en fetthalt beräknad på torrsubstansen av minst 55 viktprocent ----- Andra ostar med en vattenhalt i den fettfria ostmassan av	0406 90 78 100 0406 90 78 300 0406 90 78 500	(⁹) (⁹) (⁹)	67,99 83,25 83,25
0406 90 79	----- Estrom, Italice, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin och Taleggio: -- Med en fetthalt beräknad på torrsubstansen som är lägre än 39 viktprocent -- Med en fetthalt beräknad på torrsubstansen som är lägst 39 viktprocent	0406 90 79 100 0406 90 79 900	(⁹)	— 80,17
0406 90 81	----- Cantal, Cheshire, Wensleydale, Lancashire, Double Gloucester, Blarney, Colby och Monterey: -- Med en fetthalt beräknad på torrsubstansen av mindre än 39 viktprocent -- Med en fetthalt beräknad på torrsubstansen av minst 39 viktprocent	0406 90 81 100 0406 90 81 900	(⁹)	— 90,88
0406 90 86	----- Mer än 47 men högst 52 viktprocent -- Ostar framställda av vassle -- Andra slag: -- Med en fetthalt i torrsubstansen av -- mindre än 5 viktprocent -- minst 5 men högst 19 viktprocent -- minst 19 men högst 39 viktprocent -- minst 39 viktprocent	0406 90 86 100 0406 90 86 200 0406 90 86 300 0406 90 86 400 0406 90 86 900	(⁹) (⁹) (⁹) (⁹) (⁹)	— 59,38 65,08 73,63 86,45

(ecu/100 kg, om inte annat anges)

KN-nummer	Varubeskrivning	Varukod	Anmärkning	Stödbelopp
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0406 90 87	— — — — — mer än 52 men högst 62 viktprocent:			
	— Ostar framställda av vassle	0406 90 87 100		—
	— Andra slag:			
	— Med en fetthalt i torrsubstansen av			
	— mindre än 5 viktprocent	0406 90 87 200	(¹)	57,81
	— minst 5 men högst 19 viktprocent	0406 90 87 300	(¹)	63,36
	— minst 19 men högst 39 viktprocent	0406 90 87 400	(¹)	71,69
	— högre än 39 viktprocent			
	— Idiasabal, Manchego, Roncal, framställda uteslutande av får- och/eller getmjölk	0406 90 87 951	(¹)	104,99
	— Maasdam	0406 90 87 971	(¹)	87,41
	— Manouri med en fetthalt av minst 30 viktprocent	0406 90 87 972	(¹)	33,30
	— Andra slag	0406 90 87 979	(¹)	87,41
0406 90 88	— — — — — minst 62 men högst 72 viktprocent:			
	— Ostar framställda av vassle	0406 90 88 100		—
	— Andra slag:			
	— Med en fetthalt i torrsubstansen av			
	— mindre än 5 viktprocent och en torrsubstanshalt av minst 32 viktprocent	0406 90 88 200	(¹)	59,38
	— minst 5 men högst 19 viktprocent och en torrsubstanshalt av minst 32 viktprocent	0406 90 88 300	(¹)	65,08
	— Andra slag	0406 90 88 900		—

(¹) Om produkten enligt detta undernummer är en blandning som innehåller tillsats av vassle, tillsats av laktos, kasein eller kaseinater, skall stöd inte beviljas.

I samband med slutförandet av tullformalitetera skall sökanden i den deklaration som är avsedd för detta ändamål uppge huruvida vassle, laktos, kasein eller kaseinater har tillsatts produkten eller inte.

(²) Vid beräkning av fetthalten i viktprocent skall hänsyn inte tas till vikten av det tillsatta icke-mjölkhaltiga ämnet, vassle, laktos, kasein eller kaseinater. Om produkten enligt detta undernummer är en blandning som innehåller tillsats av vassle, tillsats av laktos, kasein eller kaseinater, skall vasslen, det tillsatta kaseinet eller de tillsatta kaseinaterna inte beaktas vid beräkningen av stödbeloppet.

I samband med slutförandet av tullformalitetera skall sökanden i den deklaration som är avsedd för detta ändamål uppge huruvida vassle, laktos, kasein eller kaseinater har tillsatts produkten eller inte, och om så är fallet

— den faktiska halten vassle, laktos, kasein eller kaseinater i viktprocent som tillsatts per 100 kg av den färdiga produkten, och särskilt

— laktoshalten i den tillsatta vasslen.

(³) Vid beräkning av fetthalten i viktprocent skall hänsyn inte tas till vikten av det tillsatta icke-mjölkhaltiga ämnet, vassle, laktos, kasein eller kaseinater.

Stödbeloppet per 100 kg av produkter enligt detta undernummer skall motsvara summan av följande delar:

a) Det angivna beloppet per kg, multiplicerat med vikten av mjölkbeståndsdelen i 100 kg av produkten. Om vassle, laktos, kasein eller kaseinater har tillsatts produkten skall det angivna beloppet per kg multipliceras med vikten av mjölkbeståndsdelen exklusive vikten av den tillsatta vasslen, den tillsatta laktosen eller de tillsatta kaseinaterna per 100 kg av produkten.

- b) En del som beräknats i enlighet med bestämmelserna i artikel 12.3 i den ändrade förordningen (EG) nr 1466/95 (EGT nr L 144, 28.6.1995, s. 22).
I samband med slutförandet av tullformaliteter ska sökanden i den deklaration som är avsedd för detta ändamål uppge huruvida vassle, laktos, kasein eller kaseinater har tillsatts produkten eller inte, och om så är fallet
- den faktiska halten vassle, laktos, kasein eller kaseinater i viktprocent som tillsatts per 100 kg av den färdiga produkten, och särskilt
 - laktoshalten i den tillsatta vasslen.
- (*) Stödbeloppet per 100 kg av produkter enligt detta undernummer skall motsvara summan av följande delar:
- a) Det angivna beloppet per 100 kg; om vassle, laktos, kasein eller kaseinater har tillsatts produkten skall det angivna beloppet per 100 kg
- multipliceras med vikten av mjölkbeståndsdelarna utom den tillsatta vasslen, den tillsatta laktosen, det tillsatta kaseinet eller de tillsatta kaseinaterna per 100 kg av produkten, och därefter
 - divideras med vikten av mjölkdelen per 100 kg av produkten.
- b) En del som beräknats i enlighet med bestämmelserna i artikel 12.3 i förordning (EG) nr 1466/95.
I samband med slutförandet av tullformaliteter ska sökanden i den deklaration som är avsedd för detta ändamål uppge huruvida vassle, laktos, kasein eller kaseinater har tillsatts produkten eller inte, och om så är fallet
- den faktiska halten vassle, laktos, kasein eller kaseinater i viktprocent som tillsatts per 100 kg av den färdiga produkten, och särskilt
 - laktoshalten i den tillsatta vasslen.
- (†) När det gäller ostar som förpackats i behållare som även innehåller konserveringsvätska, särskilt saltlake, beviljas stödet på grundval av nettovikten sedan vätskans vikt dragits ifrån.
- (‡) Om produkten innehåller kasein eller kaseinater, skall den del som motsvarar kaseinet och/eller de tillsatta kaseinaterna inte beaktas vid beräkningen av stödet.
I samband med slutförandet av tullformaliteter ska den berörda parten i den deklaration som är avsedd för detta ändamål uppge huruvida kasein och/eller kaseinater har tillsatts produkten eller inte, och om så är fallet den faktiska halten av det tillsatta kaseinet eller de tillsatta kaseinaterna i viktprocent per 100 kg av den färdiga produkten.
- (§) Stödet för koncentrerad, fryst mjölk är detsamma som stödet som tillämpats för produkter med KN-nr 0402 91 eller 0402 99.
-

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1468/96

av den 25 juli 1996

om ändring av förordning (EEG) nr 2219/92 om tillämpningsföreskrifter för den särskilda försörjningsordningen för Madeira avseende mjölkprodukter gällande stödets storlek

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1600/92 av den 15 juni 1992 om särskilda åtgärder för Azorerna och Madeira angående vissa jordbruksprodukter⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2537/95⁽²⁾, särskilt artikel 10 i denna, och

med beaktande av följande:

I kommissionens förordning (EEG) nr 1696/92⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EEG) nr 2596/93⁽⁴⁾, fastställs bland annat tillämpningsföreskrifterna för den särskilda försörjningsordningen för Azorerna och Madeira med avseende på vissa jordbruksprodukter.

I bilaga II till förordning (EEG) nr 2219/92 av den 30 juli 1992 om tillämpningsföreskrifter för den särskilda försörjningsordningen för Madeira avseende mjölkprodukter och om fastställande av den prognosticerade försörjningsbalansen⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1227/96⁽⁶⁾, fastställs stödet för mjölkprodukter.

I kommissionens förordning (EG) nr 1466/96 av den 25 juli 1996 om fastställande av exportbidragen för mjölk och mjölkprodukter⁽⁷⁾ fastställs exportbidragen för dessa produkter. Bilaga II till förordning (EEG) nr 2219/92 bör ändras i enlighet med detta.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga II till den ändrade förordningen (EEG) nr 2219/92 skall ersättas med bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 26 juli 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 juli 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 173, 27.6.1992, s. 1.

⁽²⁾ EGT nr L 260, 31.10.1995, s. 10.

⁽³⁾ EGT nr L 179, 1.7.1992, s. 6.

⁽⁴⁾ EGT nr L 238, 23.9.1993, s. 24.

⁽⁵⁾ EGT nr L 218, 1.8.1992, s. 75.

⁽⁶⁾ EGT nr L 161, 29.6.1996, s. 75.

⁽⁷⁾ Se sida 59 i denna tidning.

BILAGA

"BILAGA II

(ecu/100 kg, om inte annat anges)

KN-nummer	Varubeskrivning	Varukod	Anmärkning	Stödbelopp
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0401	Mjölk och grädde, inte koncentrerad och inte försatta med socker eller annat sötningsmedel (!):			
0401 10	– Med en fetthalt av högst 1 viktprocent:			
0401 10 10	– – I förpackningar med ett innehåll av högst 2 liter	0401 10 10 000	(!)	4,748
0401 10 90	– – Andra slag	0401 10 90 000	(!)	4,748
0401 20	– Med en fetthalt av mer än 1 viktprocent men högst 6 viktprocent:			
	– – Högst 3 viktprocent:			
0401 20 11	– – – I förpackningar med ett innehåll av högst 2 liter:			
	– Med en fetthalt av högst 1,5 viktprocent	0401 20 11 100	(!)	4,748
	– Med en fetthalt av mer än 1,5 viktprocent	0401 20 11 500	(!)	7,340
0401 20 19	– – – Andra slag:			
	– Med en fetthalt av högst 1,5 viktprocent	0401 20 19 100	(!)	4,748
	– Med en fetthalt av mer än 1,5 viktprocent	0401 20 19 500	(!)	7,340
	– – Mer än 3 viktprocent:			
0401 20 91	– – – I förpackningar med ett innehåll av högst 2 liter:			
	– Med en fetthalt av högst 4 viktprocent	0401 20 91 100	(!)	9,775
	– Med en fetthalt av mer än 4 viktprocent	0401 20 91 500	(!)	11,39
0401 20 99	– – – Andra slag:			
	– Med en fetthalt av högst 4 viktprocent	0401 20 99 100	(!)	9,775
	– Med en fetthalt av mer än 4 viktprocent	0401 20 99 500	(!)	11,39
0401 30	– Med en fetthalt av högre än 6 viktprocent:			
	– – Högst 21 viktprocent:			
0401 30 11	– – – I förpackningar med ett innehåll av högst 2 liter:			
	– Med en fetthalt som är			
	– Med en fetthalt av högst 10 viktprocent	0401 30 11 100	(!)	14,62
	– Med en fetthalt av mer än 10 men högst 17 viktprocent	0401 30 11 400	(!)	22,55
	– Med en fetthalt av mer än 17 viktprocent	0401 30 11 700	(!)	33,87
0401 30 19	– – – Andra slag:			
	– Med en fetthalt som är			
	– högst 10 viktprocent	0401 30 19 100	(!)	14,62
	– mer än 10 men högst 17 viktprocent	0401 30 19 400	(!)	22,55
	– mer än 17 viktprocent	0401 30 19 700	(!)	33,87
	– – Mer än 21 viktprocent men högst 45 viktprocent:			
0401 30 31	– – – I förpackningar med ett innehåll av högst 2 liter:			
	– Med en fetthalt av			
	– högst 35 viktprocent	0401 30 31 100	(!)	40,34
	– mer än 35 men högst 39 viktprocent	0401 30 31 400	(!)	63,00
	– mer än 39 viktprocent	0401 30 31 700	(!)	69,47
0401 30 39	– – – Andra slag:			
	– Med en fetthalt av			
	– högst 35 viktprocent	0401 30 39 100	(!)	40,34
	– mer än 35 men högst 39 viktprocent	0401 30 39 400	(!)	63,00
	– mer än 39 viktprocent	0401 30 39 700	(!)	69,47
	– – Mer än 45 viktprocent:			

(ecu/100 kg, om inte annat anges)

KN-nummer	Varubeskrivning	Varukod	Anmärkning	Stödbelopp
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0401 30 91	— — — I förpackningar med ett innehåll av högst 2 liter: — Med en fetthalt av			
	— högst 68 viktprocent	0401 30 91 100	(¹)	79,18
	— mer än 68 men högst 80 viktprocent	0401 30 91 400	(¹)	116,37
	— mer än 80 viktprocent	0401 30 91 700	(¹)	135,80
0401 30 99	— — — Andra slag: — Med en fetthalt av			
	— högst 68 viktprocent	0401 30 99 100	(¹)	79,18
	— mer än 68 men högst 80 viktprocent	0401 30 99 400	(¹)	116,37
	— mer än 80 viktprocent	0401 30 99 700	(¹)	135,80
ex 0402	Skummjölkspulver med en fetthalt som är högst 1,5 viktprocent	0402 10 11 000	(²)	55,00
		0402 10 19 000		
ex 0402	Pulver av oskummad mjölk med en fetthalt som är högst 27 viktprocent	0402 21 11 900	(²)	98,05
		0402 21 19 900		
0402 21 11	— — — — I förpackningar med en nettovikt av högst 2,5 kg: — Med en fetthalt av			
	— högst 11 viktprocent	0402 21 11 200	(²)	55,00
	— mer än 11 men högst 17 viktprocent	0402 21 11 300	(²)	86,53
	— mer än 17 men högst 25 viktprocent	0402 21 11 500	(²)	91,16
	— mer än 25 viktprocent	0402 21 11 900	(²)	98,05
0402 21 19	— — — — Andra slag: — — — — Med en fetthalt av mer än 11 viktprocent men högst 27 viktprocent:			
	— Högst 17 viktprocent	0402 21 19 300	(⁴)	86,53
	— Mer än 17 men högst 25 viktprocent	0402 21 19 500	(²)	91,16
	— Mer än 25 viktprocent	0402 21 19 900	(²)	98,05
ex 0405	— — — Med en fetthalt av mer än 27 viktprocent: Smör och andra fetter och oljor framställda av mjölk; bredbara smörfettsprodukter:			
0405 10	— Smör: — — Med en fetthalt av högst 85 viktprocent: — — — Naturligt smör:			
0405 10 11	— — — — I förpackningar med en nettovikt av högst 1 kg: — — — — Med en fetthalt av:			
	— — — — — Lika med eller högre än 80 men högst 82 viktprocent.	0405 10 11 500		170,73
	— — — — — Lika med eller högre än 82 viktprocent.	0405 10 11 700		175,00
0405 10 19	— — — — Annat: — — — — Med en fetthalt av:			
	— — — — — Lika med eller högre än 80 men högst 82 viktprocent.	0405 10 19 500		170,73
	— — — — — Lika med eller högre än 82 viktprocent.	0405 10 19 700		175,00
0405 10 30	— — — Rekombinerat smör: — — — — I förpackningar med en nettovikt på högst 1 kg: — — — — Med en fetthalt av:			
	— — — — — Lika med eller högre än 80 men högst 82 viktprocent.	0405 10 30 100		170,73
	— — — — — Lika med eller högre än 82 viktprocent.	0405 10 30 300		175,00
	— — — — Annat: — — — — Med en fetthalt av:			
	— — — — — Lika med eller högre än 80 men högst 82 viktprocent.	0405 10 30 500		170,73
	— — — — — Lika med eller högre än 82 viktprocent.	0405 10 30 700		175,00

(ecu/100 kg, om inte annat anges)

KN-nummer	Varubeskrivning	Varukod	Anmärkning	Stödbelopp
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0405 10 50	— — — Vasslesmör:			
	— — — — I förpackningar med en nettovikt på högst 1 kg:			
	— — — — — Med en fetthalt av:			
	— — — — — — Lika med eller högre än 80 men högst 82 viktprocent.	0405 10 50 100		170,73
	— — — — — — Lika med eller högre än 82 viktprocent.	0405 10 50 300		175,00
	— — — — — Annat:			
	— — — — — — Med en fetthalt av:			
	— — — — — — Lika med eller högre än 80 men högst 82 viktprocent.	0405 10 50 500		170,73
	— — — — — — Lika med eller högre än 82 viktprocent.	0405 10 50 700		175,00
0405 10 90	— — Annat	0405 10 90 000		181,40
ex 0405 20	— Bredbara smörfettprodukter:			
0405 20 90	— — Med en fetthalt av mer än 75 men högst 80 viktprocent:			
	— — — Med en fetthalt av:			
	— — — — Mer än 75 viktprocent men högst 78 viktprocent.	0405 20 90 500		160,06
	— — — — Lika med eller högre än 78 viktprocent.	0405 20 90 700		166,46
0405 90	— Annat:			
0405 90 10	— — Med en fetthalt av lika med eller högre än 99,3 viktprocent och med en vattenhalt på högst 0,5 viktprocent.	0405 90 10 000		223,00
0405 90 90	— — Annat:	0405 90 90 000		175,00
ex 0406	Ostar:			
0406 90 23	Edamer	0406 90 23 900		75,85
0406 90 25	Tilsit	0406 90 25 900		92,12
0406 90 76	— — — — — — Danbo, Fontal, Fontina, Fynbo, Havarti, Maribo, Samsø	0406 90 76 100		77,44
0406 90 78	— — — — — — Gouda:			
	— Med en fetthalt beräknad på torrsubstansen av mindre än 39 viktprocent	0406 90 78 100	(³)	67,99
	— Med en fetthalt beräknad på torrsubstansen av minst 39 men högst 55 viktprocent	0406 90 78 300	(³)	83,25
	— Med en fetthalt beräknad på torrsubstansen av minst 55 viktprocent	0406 90 78 500	(³)	83,25
	— — — — — — Andra ostar med en vattenhalt i den fettfria ostmassan av:			
0406 90 79	Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Nectair, Saint-Paulin, Taleggio	0406 90 79 900		80,17
0406 90 81	Cantal, Cheshire, Wensleydale, Lancashire, double gloucester, Blarney, Colby, Monterey	0406 90 81 900		90,88
0406 90 86	— — — — — — mer än 47 men högst 52 viktprocent:			
	— Ostar framställda av vassle	0406 90 86 100		—
	— Andra slag:			
	— Med en fetthalt i torrsubstansen av			
	— mindre än 5 viktprocent	0406 90 86 200	(³)	59,38
	— minst 5 men högst 19 viktprocent	0406 90 86 300	(³)	65,08
	— minst 19 men högst 39 viktprocent	0406 90 86 400	(³)	73,63
	— mer än 39 viktprocent	0406 90 86 900	(³)	86,45

(ecu/100 kg, om inte annat anges)

KN-nummer	Varubeskrivning	Varukod	Anmärkning	Stödbelopp
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0406 90 87	<p>----- mer än 52 men högst 62 viktprocent:</p> <p>— Ostar framställda av vassle</p> <p>— Andra slag:</p> <p>— Med en fetthalt i torrsubstansen av</p> <p>— mindre än 5 viktprocent</p> <p>— minst 5 men högst 19 viktprocent</p> <p>— minst 19 men högst 39 viktprocent</p> <p>— mer än 39 viktprocent</p> <p>— Idiazabal, Manchego, Roncal, framställda uteslutande av får- och/eller getmjölk</p> <p>— Maasdam</p> <p>— Manouri med en fetthalt av minst 30 viktprocent</p> <p>— Andra slag</p>	<p>0406 90 87 100</p> <p>0406 90 87 200</p> <p>0406 90 87 300</p> <p>0406 90 87 400</p> <p>0406 90 87 951</p> <p>0406 90 87 971</p> <p>0406 90 87 972</p> <p>0406 90 87 979</p>	<p>(³)</p> <p>(³)</p> <p>(³)</p> <p>(³)</p> <p>(³)</p> <p>(³)</p> <p>(³)</p> <p>(³)</p>	<p>—</p> <p>57,81</p> <p>63,36</p> <p>71,69</p> <p>104,99</p> <p>87,41</p> <p>33,30</p> <p>87,41</p>
0406 90 88	<p>----- högre än 62 men högst 72 viktprocent</p> <p>— Ostar framställda av vassle</p> <p>— Andra slag</p> <p>— Med en fetthalt i torrsubstansen av:</p> <p>— mindre än 5 viktprocent och en torrsubstanshalt av minst 32 viktprocent</p> <p>— minst 5 men högst 19 viktprocent och en torrsubstanshalt av minst 32 viktprocent</p> <p>— Andra slag</p>	<p>0406 90 88 100</p> <p>0406 90 88 200</p> <p>0406 90 88 300</p> <p>0406 90 88 900</p>	<p>(³)</p> <p>(³)</p> <p>(³)</p>	<p>—</p> <p>59,38</p> <p>65,08</p> <p>—</p>

- (¹) Om produkten enligt detta undernummer är en blandning som innehåller tillsats av vassle, tillsats av laktos, kasein eller kaseinater, skall stöd inte beviljas. I samband med slutförandet av tullformalitetserna skall sökanden i den deklARATION som är avsedd för detta ändamål uppge huruvida vassle, laktos, kasein eller kaseinater har tillsatts produkten eller inte.
- (²) Vid beräkning av fetthalten i viktprocent skall hänsyn inte tas till vikten av det tillsatta icke-mjölkhaltiga ämnet, vassle, laktos, kasein eller kaseinater. Om produkten enligt detta undernummer är en blandning som innehåller tillsats av vassle, tillsats av laktos, kasein eller kaseinater, skall vasslen, det tillsatta kaseinet eller de tillsatta kaseinaterna inte beaktas vid beräkningen av stödbeloppet. I samband med slutförandet av tullformalitetserna skall sökanden i den deklARATION som är avsedd för detta ändamål uppge huruvida vassle, laktos, kasein eller kaseinater har tillsatts produkten eller inte, och om så är fallet
- den faktiska halten vassle, laktos, kasein eller kaseinater i viktprocent som tillsatts per 100 kg av den färdiga produkten, och särskilt
- laktoshalten i den tillsatta vasslen.
- (³) När det gäller ost som förpackats i behållare som även innehåller konserveringsvätska, särskilt saltlake, beviljas stödet på grundval av nettovikten sedan vätskans vikt dragits ifrån.
- (⁴) Vid beräkning av fetthalten i viktprocent skall hänsyn inte tas till vikten av det tillsatta icke-mjölkhaltiga ämnet, vassle, laktos, kasein eller kaseinater. Stödbeloppet per 100 kg av produkter enligt detta undernummer skall motsvara summan av följande delar:
- a) Det angivna beloppet per kg, multiplicerat med vikten av mjölkbeståndsdelen i 100 kg av produkten. Om vassle, laktos, kasein eller kaseinater har tillsatts produkten skall det angivna beloppet per kg multipliceras med vikten av mjölkbeståndsdelen exklusive vikten av den tillsatta vasslen, den tillsatta laktosen eller de tillsatta kaseinaterna per 100 kg av produkten.
- b) En del som beräknats i enlighet med bestämmelserna i artikel 12.3 i den ändrade förordningen (EG) nr 1466/95 (EGT nr L 144, 28.6.1995, s. 22). I samband med slutförandet av tullformalitetserna skall sökanden i den deklARATION som är avsedd för detta ändamål uppge huruvida vassle, laktos, kasein eller kaseinater har tillsatts produkten eller inte, och om så är fallet
- den faktiska halten vassle, laktos, kasein eller kaseinater i viktprocent som tillsatts per 100 kg av den färdiga produkten, och särskilt
- laktoshalten i den tillsatta vasslen."

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1469/96

av den 25 juli 1996

om i vilken utsträckning ansökningar om importlicenser inlämnade under juli 1996 för de tilläggstullkvoter för nötkött som föreskrivs i förordning (EG) nr 1221/96 för Bulgarien, Polen, Rumänien, Slovakien, Tjeckien och Ungern kan godkännas

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1221/96 av den 28 juni 1996 om tillämpningsföreskrifter för perioden 1 juli–31 december 1996 avseende de tullkvoter för nötkött som föreskrivs i rådets förordning (EG) nr 3066/95 för Bulgarien, Polen, Rumänien, Slovakien, Tjeckien och Ungern⁽¹⁾, särskilt artikel 3.4 i denna, och

med beaktande av följande:

I artikel 1.1 i förordning (EG) nr 1221/96 fastställs de kvantiteter färskt, kylt och fryst nötkött med ursprung i Bulgarien, Polen, Rumänien, Slovakien, Tjeckien och Ungern samt bearbetade produkter med ursprung i Polen som får importeras på särskilda villkor under perioden 1 juli–31 december 1996. De kvantiteter färskt, kylt eller fryst nötkött som omfattas av ansökningar om importlicens är sådana att importlicenser kan beviljas för hela den kvantitet som ansökningarna gäller. Emellertid måste ansökningarna för bearbetade produkter minska proportionellt enligt artikel 3.4 i ovan nämnda förordning.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 juli 1996.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Alla ansökningar om importlicens som lämnas in under perioden 1 juli–31 december 1996 inom ramen för de kvoter som avses i förordning (EG) nr 1221/96 skall beviljas upp till följande kvantiteter:

- a) 100 % av de begärda kvantiteterna av produkter med KN-nummer 0201 och 0202 med ursprung i Bulgarien, Polen, Rumänien, Slovakien, Tjeckien och Ungern.
- b) 16,418 % av de begärda kvantiteterna av produkter med KN-nummer 1602 50 31 och 1602 50 39 med ursprung i Polen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 26 juli 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 161, 29.6.1996, s. 59.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1470/96

av den 25 juli 1996

om i vilken utsträckning licensansökningar inlämnade under juli 1996 för levande nötkreatur med en vikt på 160–300 kg inom ramen för den avgiftskvot som fastställts i förordning (EG) nr 1250/96

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1250/96 av den 28 juni 1996 om vissa tillämpningsföreskrifter under andra halvåret 1996 för en kvot för levande nötkreatur med en vikt av mellan 160 kg och 300 kg med ursprung i vissa tredje länder⁽¹⁾, särskilt artikel 3.4 i denna, och

med beaktande av följande:

I artikel 1.1 i förordning (EG) nr 1250/96 fastställs det antal levande nötkreatur med en vikt på 160–300 kg avsedda för gödning eller slakt med ursprung i vissa tredje länder som får importeras på särskilda villkor under andra halvåret 1996.

Det kvantiteter för vilka ansökningar om importlicenser har lämnats in överskrider de disponibla kvantiteterna. I enlighet med artikel 3.4 i förordning (EG) nr 1250/96 bör en standardprocentsats fastställas för minskning av kvantiteterna.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De ansökningar som lämnas in för andra halvåret 1996 i enlighet med den importordning som avses i förordning (EG) nr 1250/96 skall minskas med 98,7991 %.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 26 juli 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 juli 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 161, 29.6.1996, s. 131.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1471/96

av den 25 juli 1996

om fastställande av exportbidrag för spannmål och för mjöl och krossgryn av vete eller råg

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 923/96⁽²⁾, särskilt artikel 13.2 i denna, och

med beaktande av följande:

Artikel 13 i förordning (EEG) nr 1766/92 fastställer att skillnaden mellan de noteringar eller priser som gäller på världsmarknaden för de produkter som anges i artikel 1 i den förordningen och priserna för dessa produkter inom gemenskapen kan täckas av ett exportbidrag.

Exportbidragen skall fastställas med hänsyn tagen till de faktorer som anges i artikel 1 i kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa närmare bestämmelser till rådets förordning (EEG) nr 1766/92 om beviljande av exportbidrag för spannmål och om de åtgärder som skall vidtas vid störningar på marknaden för spannmål⁽³⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 95/96⁽⁴⁾.

Då exportbidraget för mjöl och krossgryn av vete och råg räknas ut, måste hänsyn tas till de kvantiteter spannmål som krävs för deras tillverkning. Dessa kvantiteter fastställs i förordning (EG) nr 1501/95.

Situationen på världsmarknaden eller särskilda behov på vissa marknader kan göra det nödvändigt att variera

exportbidraget för vissa produkter med avseende på destination.

Bidraget måste fastställas en gång i månaden. Det kan ändras inom den mellanliggande perioden.

Tillämpningen av dessa närmare bestämmelser på den nuvarande marknadssituationen för spannmål, och särskilt på noteringarna eller priserna för spannmålsprodukter inom gemenskapen och på världsmarknaden medför att exportbidragen bör fastställas till de belopp som anges i bilagan till denna förordning.

I rådets förordning (EEG) nr 990/93⁽⁵⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 1380/95⁽⁶⁾, förbjuds handel mellan gemenskapen och Jugoslavien (Serbien och Montenegro). Detta förbud gäller inte vissa förhållanden som utförligt anges i artiklarna 2, 4, 5 och 7 i samma förordning och i rådets förordning (EG) nr 462/96⁽⁷⁾. Detta faktum bör beaktas när exportbidragen fastställs.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Exportbidragen för de produkter som anges i artikel 1 a, 1 b och 1 c i förordning (EEG) nr 1766/92 med undantag av malt, och som exporteras i obearbetat skick skall vara de som fastställs i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 26 juli 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 juli 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT nr L 126, 24.5.1996, s. 37.

⁽³⁾ EGT nr L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EGT nr L 18, 24.1.1996, s. 10.

⁽⁵⁾ EGT nr L 102, 28.4.1993, s. 14.

⁽⁶⁾ EGT nr L 138, 21.6.1995, s. 1.

⁽⁷⁾ EGT nr L 65, 15.3.1996, s. 1.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 25 juli 1996 om fastställande av exportbidragen för spannmål och för mjöl och krossgryn av vete eller råg

<i>(ecu/ton)</i>			<i>(ecu/ton)</i>		
Produktnummer	Bestämmelseland ⁽¹⁾	Bidragsbelopp ⁽²⁾	Produktnummer	Bestämmelseland ⁽¹⁾	Bidragsbelopp ⁽²⁾
0709 90 60 000	—	—	1101 00 11 000	—	—
0712 90 19 000	—	—	1101 00 15 100	01	0
1001 10 00 200	—	—	1101 00 15 130	01	0
1001 10 00 400	—	—	1101 00 15 150	—	—
1001 90 91 000	—	—	1101 00 15 170	—	—
1001 90 99 000	—	—	1101 00 15 180	—	—
1002 00 00 000	01	0	1101 00 15 190	—	—
1003 00 10 000	—	—	1101 00 90 000	—	—
1003 00 90 000	—	—	1102 10 00 500	01	30,00
1004 00 00 200	—	—	1102 10 00 700	—	—
1004 00 00 400	—	—	1102 10 00 900	—	—
1005 10 90 000	—	—	1103 11 10 200	01	0 ⁽³⁾
1005 90 00 000	—	—	1103 11 10 400	—	— ⁽³⁾
1007 00 90 000	—	—	1103 11 10 900	—	—
1008 20 00 000	—	—	1103 11 90 200	—	— ⁽³⁾
			1103 11 90 800	—	—

⁽¹⁾ Bestämmelseland identifieras på följande sätt:

01 alla tredje länder.

⁽²⁾ Bidrag för export till Jugoslavien (Serbien och Montenegro) kan beviljas endast om de villkor som fastställs i de ändrade förordningarna (EEG) nr 990/93 och (EG) nr 462/96 iakttas.

⁽³⁾ Inget exportbidrag beviljas om produkten innehåller sammanpressat mjöl.

Obs. Zonerna är de som fastställs i kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 2145/92 (EGT nr L 214, 30.7.1992, s. 20).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1472/96

av den 25 juli 1996

om fastställande av det korrektionsbelopp som tillämpas på exportbidraget för spannmål

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 923/96⁽²⁾, särskilt artikel 13.8 i denna, och

med beaktande av följande:

Artikel 13.8 i förordning (EEG) nr 1766/92 fastställer att det exportbidrag som gäller för spannmål den dag då ansökan om exportlicens lämnas in, på begäran måste tillämpas för export som sker under exportlicensens giltighetstid. I det fallet måste ett korrektionsbelopp tillämpas på exportbidraget.

Enligt kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa närmare bestämmelser till rådets förordning (EEG) nr 1766/92 om beviljande av exportbidrag för spannmål och om de åtgärder som skall vidtas vid störningar på marknaden för spannmål⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 95/96⁽⁴⁾, är det möjligt att fastställa ett korrektionsbelopp för de produkter som anges i artikel 1.1 c i förordning (EEG) nr 1766/92. Detta korrektionsbelopp skall beräknas med hänsyn tagen till de faktorer som anges i artikel 1 i förordning (EG) nr 1501/95.

Förhållandena på världsmarknaden, eller de särskilda krav som vissa marknader ställer, kan göra det nödvändigt att variera korrektionsbeloppet i enlighet med destination.

Korrektionsbeloppet skall fastställas enligt samma förfarande som exportbidraget. Det får ändras under tiden mellan två fastställelser.

De representativa marknadskurserna som definieras i artikel 1 i rådets förordning (EEG) nr 3813/92⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 150/95⁽⁶⁾, används för att omvandla belopp uttryckta i tredje länders valutor och som grundval för att bestämma jordbruksomräkningskurserna för medlemsstaternas valutor. Närmare bestämmelser för tillämpning och bestämning av denna omvandling fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 1068/93⁽⁷⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2853/95⁽⁸⁾.

Till följd av att bestämmelserna ovan tillämpas måste korrektionsbeloppet vara det som fastställs i bilagan till denna förordning.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det korrektionsbelopp som avses i artikel 1.1 a–c i förordning (EEG) nr 1766/92 och som tillämpas på förutfastställda exportbidrag för spannmål med undantag av malt skall vara det som anges i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 26 juli 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 juli 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT nr L 126, 24.5.1996, s. 37.

⁽³⁾ EGT nr L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EGT nr L 18, 24.1.1996, s. 10.

⁽⁵⁾ EGT nr L 387, 31.12.1992, s. 1.

⁽⁶⁾ EGT nr L 22, 31.1.1995, s. 1.

⁽⁷⁾ EGT nr L 108, 1.5.1993, s. 106.

⁽⁸⁾ EGT nr L 299, 12.12.1995, s. 1.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 25 juli 1996 om fastställande av det
korrektionsbelopp som tillämpas på exportbidraget för spannmål

Produktnummer	Bestämmelse-land (*)	Nuvarande	Period 1	Period 2	Period 3	Period 4	Period 5	(ecu/ton)
								7
0709 90 60 000	—	—	—	—	—	—	—	—
0712 90 19 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 400	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 91 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1002 00 00 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 400	01	0	0	0	0	0	—	—
1005 10 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1007 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 100	01	0	- 1,51	- 3,02	- 4,53	- 6,04	—	—
1101 00 15 130	01	0	- 1,41	- 2,82	- 4,23	- 5,64	—	—
1101 00 15 150	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 170	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 180	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 500	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 700	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 200	01	0	- 1,65	- 3,30	- 4,95	- 6,60	—	—
1103 11 10 400	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 200	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 800	—	—	—	—	—	—	—	—

(*) Bestämmelseländerna identifieras på följande sätt:

01 alla tredje länder.

Obs: Zonerna är de som definieras i kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 2145/92 (EGT nr L 214, 30.7.1992, s. 20).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1473/96

av den 25 juli 1996

om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset
för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Euro-
peiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG)
nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsfö-
reskrifter för importordningen för frukt och grönsaker⁽¹⁾,
senast ändrad genom förordning (EG) nr 2933/95⁽²⁾, sär-
skilt artikel 4.1 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3813/92 av
den 28 december 1992 om den beräkningsenhet och de
omräkningskurser som skall tillämpas avseende den
gemensamma jordbrukspolitikens⁽³⁾, senast ändrad genom
förordning (EG) nr 150/95⁽⁴⁾, särskilt artikel 3.3 i denna,
och

med beaktande av följande:

I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av
resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-

rundan kriterierna för kommissionens fastställande av
schablonvärdena vid import från tredje land för de
produkter och de perioder som anges i bilagan till den
förordningen.

Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena
vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till
denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i
förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen
i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 26 juli 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 juli 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EGT nr L 307, 20.12.1995, s. 21.

⁽³⁾ EGT nr L 387, 31.12.1992, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT nr L 22, 31.1.1995, s. 1.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 25 juli 1996 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(ecu/100 kg)			(ecu/100 kg)			
KN-nr	Kod för tredje land (1)	Schablonvärde vid import	KN-nr	Kod för tredje land (1)	Schablonvärde vid import	
0702 00 35	052	73,4		388	94,6	
	060	80,2		400	81,2	
	064	70,8		404	63,6	
	066	60,3		416	72,7	
	068	80,3		508	113,5	
	204	86,8		512	91,2	
	208	44,0		524	100,3	
	212	97,5		528	93,5	
	624	95,8		624	86,5	
	999	76,6		728	107,3	
ex 0707 00 25	052	62,4	0808 20 51	800	212,5	
	053	156,2		804	107,1	
	060	61,0		999	97,0	
	066	53,8		039	104,1	
	068	69,1		052	138,2	
	204	144,3		064	72,5	
	624	87,1		388	87,2	
	999	90,6		400	70,4	
	0709 90 77	052		54,3	512	81,8
		204		77,5	528	132,9
412		54,2	624	79,0		
624		151,9	728	115,4		
0805 30 30	999	84,5	0809 10 40	800	84,0	
	052	131,8		804	73,0	
	204	88,8		999	94,4	
	220	74,0		052	144,4	
	388	73,3		061	51,3	
	400	68,2		064	100,9	
	512	54,8		091	57,0	
	520	66,5		400	338,0	
	524	60,9		999	138,3	
	528	66,7		0809 20 59	052	202,7
600	96,5	061	182,0			
624	48,9	064	137,1			
999	75,5	066	73,7			
0806 10 40	052	148,6	0809 30 31, 0809 30 39	068	91,0	
	064	75,6		400	175,6	
	066	49,4		600	94,9	
	220	110,8		616	171,8	
	400	157,5		624	63,7	
	412	128,9		676	166,2	
	508	307,2		999	135,9	
	512	186,0		0809 40 30	052	63,1
	600	175,5			220	121,8
	624	121,7			624	106,8
999	146,1	999	97,2			
0808 10 71, 0808 10 73, 0808 10 79	039	119,6		052	78,8	
	052	64,0		064	74,1	
	064	78,6		066	84,9	
	070	90,2		068	61,2	
	284	72,1		400	143,5	
				624	209,4	
		676	68,6			
		999	102,9			

(1) Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 68/96 (EGT nr L 14, 19.1.1996, s. 16). Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

KOMMISSIONENS DIREKTIV 96/38/EG

av den 17 juni 1996

om anpassning till teknisk utveckling av rådets direktiv 76/115/EEG om förankring av säkerhetsbälten i motorfordon

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 70/156/EEG av den 6 februari 1970 om medlemsstaternas typgodkännande av motorfordon och släpvagnar till dessa fordon⁽¹⁾, senast ändrat genom kommissionens direktiv 95/54/EG⁽²⁾, särskilt artikel 13.2 i detta,

med beaktande av rådets direktiv 76/115/EEG av den 18 december 1975 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om förankring av säkerhetsbälten i motorfordon⁽³⁾, senast ändrat genom kommissionens direktiv 90/629/EEG⁽⁴⁾, särskilt artikel 3 i detta, och

med beaktande av följande:

Direktiv 76/115/EEG är ett av särdirektiven om det förfarande för EEG-typgodkännande som har fastställts genom direktiv 70/156/EEG. Bestämmelserna i direktiv 70/156/EEG om fordonssystem, komponenter och separata tekniska enheter gäller därför för det här direktivet.

Särskilt artiklarna 3.4 och 4.3 i direktiv 70/156/EEG nödvändiggör att ett informationsdokument medföljer varje enskilt direktiv som innehåller de gällande punkterna i bilaga I till nämnda direktiv samt också ett typgodkännandeintyg som grundar sig på bilaga VI för att kunna datorisera typgodkännanden.

Det är möjligt att förbättra passagerarnas säkerhet mot att kastas ut från fordon om en olycka inträffar genom att kräva midjebälte med upprullning för alla fram- och bakåtriktade säten i motorfordon av kategori M₂ och M₃ (bortsett från fordon som är särskilt anpassade både för tätortstrafik och för stående passagerare), som förutses i kommissionens direktiv 90/628/EEG⁽⁵⁾.

Ikraftträdandet av en ändring i rådets direktiv 77/541/EEG⁽⁶⁾, senast ändrat genom direktiv 90/628/

EEG, för att kräva sådana säkerhetsbälten i fordon av kategorierna M₂ och M₃ är beroende av anpassningen till teknisk utveckling av rådets direktiv 74/408/EEG⁽⁷⁾, senast ändrat genom direktiv 81/577/EEG⁽⁸⁾, om sätens styrka och detta direktiv om förankring av säkerhetsbälten.

Hänvisning görs till rådets direktiv 74/60/EEG⁽⁹⁾, senast ändrat genom kommissionens direktiv 78/632/EEG⁽¹⁰⁾, om inredningar i motorfordon.

Bestämmelserna i detta direktiv är förenliga med yttrandet från Kommittén för anpassning till teknisk utveckling upprättad genom direktiv 70/156/EEG.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Direktiv 76/115/EEG skall ändras enligt följande:

1. Artikel 1 skall ändras på följande sätt:

"Detta direktiv gäller förankring av säkerhetsbälten i motorfordon avsedda för vuxna förare och passagerare i fram- och bakåtriktade säten."

2. Artikel 2 skall ändras på följande sätt: "Bilaga I" skall ersättas med "bilaga IIA".

3. Artikel 3 och 4 skall ändras på följande sätt: "Bilagorna I, III och IV" skall ersättas med "bilagorna".

4. Bilagorna skall ändras i enlighet med detta direktiv.

Artikel 2

1. Från och med den 1 januari 1997 kan ingen medlemsstat på grunder som avser förankring av säkerhetsbälten

⁽¹⁾ EGT nr L 42, 23.2.1970, s. 1.

⁽²⁾ EGT nr L 266, 8.11.1995, s. 1.

⁽³⁾ EGT nr L 24, 30.1.1976, s. 6.

⁽⁴⁾ EGT nr L 341, 6.12.1990, s. 14.

⁽⁵⁾ EGT nr L 341, 6.12.1990, s. 1.

⁽⁶⁾ EGT nr L 220, 29.8.1977, s. 95.

⁽⁷⁾ EGT nr L 221, 12.8.1974, s. 1.

⁽⁸⁾ EGT nr L 209, 29.7.1981, s. 34.

⁽⁹⁾ EGT nr L 38, 11.2.1974, s. 2.

⁽¹⁰⁾ EGT nr L 206, 29.7.1978, s. 26.

- vägra, vad avser fordonstyp, att bevilja EEG-typgodkännande eller nationellt typgodkännande, eller
- förbjuda registrering, försäljning eller ibruktagande av fordon

om förankringarna i denna fordonstyp eller dessa fordonstyper uppfyller kraven i direktiv 76/115/EEG, ändrat genom detta direktiv.

2. För M₂-fordon med 3,5 ton eller mindre från och med den 1 oktober 1999, och alla andra fordon från och med den 1 oktober 1997

- skall medlemsstater inte längre bevilja EEG-typgodkännande, och
- kan medlemsstater vägra att bevilja nationellt typgodkännande

för en fordonstyp på grunder som avser förankring av säkerhetsbälten om kraven i direktiv 76/115/EEG, ändrat genom detta direktiv, inte uppfylls.

3. För M₂-fordon på högst 3,5 ton från och med den 1 oktober 2001, och alla andra fordon från och med den 1 oktober 1999 gäller följande:

- Medlemsstaterna skall inte längre betrakta intyg om överensstämmelse för nya fordon enligt bestämmelserna i direktiv 70/156/EEG som giltiga enligt artikel 7.1 i detta direktiv, och
- medlemsstaterna får vägra registrering, försäljning och ibruktagande av nya fordon som inte har intyg om överensstämmelse i enlighet med direktiv 70/156/EEG

av skäl som har att göra med förankring av säkerhetsbälten, om kraven i direktiv 76/115/EEG, ändrat genom detta direktiv, inte uppfylls.

Artikel 3

1. Medlemsstaterna skall sätta i kraft de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv

senast den 31 december 1996 och skall genast underrätta kommissionen om detta.

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser skall de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen skall göras skall varje medlemsstat själv utfärda.

2. Medlemsstaterna skall till kommissionen överlämna texterna till centrala bestämmelser i nationell lagstiftning som de antar inom det område som omfattas av detta direktiv.

Artikel 4

Detta direktiv träder i kraft den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Artikel 5

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 17 juni 1996.

På kommissionens vägnar

Martin BANGEMANN

Ledamot av kommissionen

BILAGA

- 1) En förteckning över bilagor skall läggas till på följande sätt:

”FÖRTECKNING ÖVER BILAGOR

BILAGA I:	Definitioner, ansökan om EEG-typgodkännande, beviljande av EEG-typgodkännande, specifikationer, prov, produktionsöverensstämmelse, instruktioner <i>Tillägg 1:</i> Minsta antal förankringspunkter <i>Tillägg 2:</i> Placering av nedre förankring, vinkelkrav <i>Tillägg 3:</i> Informationsdokument <i>Tillägg 4:</i> Typgodkännandeintyg
BILAGA II:	Placering av verksamma förankringar av bälte
BILAGA III:	Drivanordning”.

- 2) Bilaga I skall ändras på följande sätt:

— En ny punkt skall läggas till efter punkt 1.14 med följande lydelse:

”1.15 *Referensområde:* avser området mellan två vertikala, längsgående plan, 400 mm isär och symmetriska med avseende på H-punkten, och definierad av rotationen av den huvudformade utrustningen, som beskrivs i bilaga II till direktiv 74/60/EEG, från vertikalt till horisontellt. Denna utrustning skall ha en längsta längd på 840 mm.”

— Punkt 2.1 skall ändras på följande sätt:

”2.1 Ansökan om typgodkännande enligt artikel 3.4 i direktiv 70/156/EEG för en fordonstyp med avseende på förankringar av säkerhetsbälten skall presenteras av fordonstillverkaren.”

— Punkt 2.2 skall ändras på följande sätt:

”2.2 En modell för informationsdokumentet finns i bilaga III.”

— Punkt 2.2.1 – 2.2.5 skall utgå.

— Punkt 3 skall ändras på följande sätt:

”3. **BEVILJANDE AV EEG-TYPGODKÄNNANDE**

3.1 Om de gällande kraven tillgodoses skall EEG-typgodkännande enligt artikel 4.3 och, om tillämpligt, 4.4 i direktiv 70/156/EEG beviljas.

3.2 En mall för EEG-typgodkännandeintyg finns i tillägg 4.

3.3 Ett godkännandennummer i enlighet med bilaga VII till direktiv 70/156/EEG skall utfärdas för varje fordonstyp som godkänns. Samma medlemsstat skall inte utfärda samma nummer för en annan fordonstyp.”

— I punkt 4.1 skall ”bilaga I” ersättas med ”bilaga II”.

— Punkt 4.3.1 skall ändras på följande sätt:

”4.3.1 Fordon av kategori M och N (bortsett från de fordon i kategorierna M₂ och M₃ särskilt anpassade både för tätortstrafik och för stående passagerare) skall vara utrustade med förankringar av säkerhetsbälten som tillgodoser kraven i detta direktiv.”

— Punkt 4.3.2 skall ändras på följande sätt:

"4.3.2 Det minsta antalet förankringar av säkerhetsbälte för varje läge för framåt- och bakåtriktade säten skall vara som specificerade i tillägg 1."

— I punkt 4.3.5 skall symbolen "*" ersättas med symbolen "#" (enbart i tyska versionen).

— En ny punkt 4.3.7 skall läggas till enligt följande:

"4.3.7 Varje läge för säten i tillägg 1 som är märkt med symbolen ☞ skall ha tre förankringar om inte något av följande villkor uppfylls:

- Det finns ett säte eller annan fordonsdel omedelbart framför som överensstämmer med punkt 3.5 i tillägg 1 till bilaga III till direktiv 74/408/EEG, eller
- ingen del av fordonet befinner sig eller kan, när fordonet är i rörelse, befinna sig i referensområdet, eller
- delar av fordonet inom det uttalade referensområdet uppfyller kraven på energiupptagning i tillägg 6, bilaga III till direktiv 74/408/EEG.

I dessa fall är två förankringar tillräckligt."

— Den gamla punkten 4.3.7 skall ges numret 4.3.8.

Den första meningen i punkt 4.3.8 skall ändras på följande sätt:

"För alla fällbara säten eller säten som endast används när fordonet är stillastående, samt alla säten ... krävs inga förankringar av bälten."

— Två nya punkter läggs till efter punkt 4.3.8 enligt följande:

"4.3.9 För övre däck på ett dubbeldäckat fordon gäller bestämmelserna för den mittre främsta sittplatsen även för de yttre främsta sittplatserna.

4.3.10 För säten som kan vändas eller ställas i andra riktningar, och som skall användas i dessa positioner när fordonet står stilla gäller bestämmelserna i punkt 4.3.1, i enlighet med detta direktiv, endast för de lägen som är avsedda för normalt bruk när fordonet färdas på väg. Information härom skall ingå i informationsdokumentet."

— Följande skall läggas till i slutet av punkt 4.4.3.4:

"För de säten som inte är framsäten i fordonskategori M₂ och M₃, skall vinklarna α_1 och α_2 vara mellan 45° och 90° i alla normala användarlägen."

— En ny punkt 5.1.1.2 skall läggas till på följande sätt:

"5.1.1.2 Provet kan begränsas till förankringarna för enbart ett säte eller en sätesgrupp under förutsättning att

- de förankringar som avses är av samma konstruktion som förankringarna för övriga säten eller sätesgrupper, och
- där sådana förankringar är placerade helt och hållet eller delvis på sätet eller sätesgrupper är sätets eller sätesgruppens konstruktion samma som för övriga säten och sätesgrupper."

— De tidigare punkterna 5.1.1.2 och 5.1.1.3 skall ha de nya beteckningarna 5.1.1.3 och 5.1.1.4.

— Punkt 5.3.1 skall ändras på följande sätt:

"5.3.1 Alla förankringar för säkerhetsbälten inom samma sätesgrupp skall provas samtidigt. Om det däremot finns en risk att en osymmetrisk belastning på säten och förankringar kan leda till missvisningar, kan ytterligare ett prov utföras med osymmetrisk belastning."

— Punkt 5.3.2 skall ändras på följande sätt:

"5.3.2 Dragkraften skall påföras i en riktning som motsvarar sätets läge med vinkeln $10^\circ \pm 5^\circ$ över det horisontella planet som är parallellt med fordonets längsgående mittplan."

- I punkt 5.3.4, 5.4.1.2, 5.4.1.3, 5.4.2.1, 5.4.2.2, 5.4.3 och 5.4.5.2 skall "bilaga IV" ersättas med "bilaga III".
- Punkt 5.4.4.2 skall ändras på följande sätt:
 - "5.4.4.2 För de belastningar som anges i punkt 5.4.1 – 5.4.3 skall en kraft läggas till som är 20 gånger vikten av det kompletta sätet.

För fordon i kategorierna M_2 och N_2 skall denna kraft vara 10 gånger vikten av det kompletta sätet.
För fordon i kategori M_3 och N_3 skall kraften vara 6,6 gånger vikten av det kompletta sätet."
- En ny punkt skall läggas till efter punkt 5.4.5.2 med följande lydelse:
 - "5.4.6 Prov för bakåtriktade säten.

5.4.6.1 Förankringspunkterna skall i förekommande fall provas enligt de krafter som anges i punkt 5.4.1-5.4.3. Vid varje tillfälle skall provbelastningen motsvara den belastning som anges för M_3 - eller N_3 -fordon.

5.4.6.2 Provbelastningen skall riktas framåt i förhållande till läget för sätet i fråga, vilket motsvarar det förfarande som beskrivs i punkt 5.3."
- En ny punkt skall läggas till efter punkt 5.5.3 med följande lydelse:
 - "5.5.4 Genom undantag behöver de övre förankringarna, som finns på ett eller flera säten i fordon av kategori M_2 över 3,5 ton och M_3 , vilka är godkända enligt bilaga III till direktiv 74/408/EEG, inte uppfylla punkt 5.5.1 med avseende på uppfyllande av punkt 4.4.4.6. Detaljer om det säte eller de säten som avses skall anges i addendumet till det tygodkännandeintyg som hänvisas till i tilläg 4."
- Punkt 6.1 skall ändras på följande sätt:
 - "6.1 En allmän regel är att mätningarna för att tillförsäkra överensstämmelsen i produktionen skall utföras i enlighet med de bestämmelser som finns i artikel 10 i direktiv 70/156/EEG."
- Punkt 7 skall betecknas punkt 8 och en ny punkt 7 skall införas med följande lydelse:
 - "7. **Typändringar och ändringar av godkännanden**

7.1 För ändringar i den godkända typen enligt detta direktiv skall bestämmelserna i artikel 5 i direktiv 70/156/EEG tillämpas."

— De nya tilläggen 1 och 2 till bilaga I skall läggas till på följande sätt:

Tillägg 1

Minsta antalet förankringspunkter

Fordonskategori	Framåtriktade lägen för säten				Bakåtriktade
	Yttre		Centrum		
	Fram	Övriga	Fram	Övriga	
M ₁	3	3 eller 2 ∅	3 eller 2 *	2	2
M ₂ ≤ 3,5 t	3	3	3	3	2
M ₃ & M ₂ > 3,5 t	3 ☼	3 eller 2 ⚡	3 eller 2 ⚡	3 eller 2 ⚡	2
N ₁ , N ₂ & N ₃	3	2 eller 0 #	3 eller 2 *	2 eller 0 #	—

Symbolöversikt:

- 2: två nedre förankringar som tillåter installation av ett säkerhetsbälte av typ B eller, där det krävs av bilaga XV till direktiv 77/541/EEG, typ Br, Br3, Br4m eller Br4Nm.
- 3: två nedre förankringar och en övre som tillåter installation av ett trepunktsbälte typ A eller, där det krävs av bilaga XV till direktiv 77/541/EEG, typ Ar, Ar4m eller Ar4Nm.
- ∅: hänvisar till punkt 4.3.3 (två förankringar är tillåtna om ett säte är innanför en passage).
- *: hänvisar till punkt 4.3.4 (två förankringar är tillåtna om vindrutan befinner sig utanför referensområdet).
- #: hänvisar till punkt 4.3.5–4.3.6 (två förankringar krävs för säten i utsatta lägen).
- ⚡: hänvisar till punkt 4.3.7 (två förankringar är tillåtna om ingenting befinner sig i referensområdet).
- ☼: hänvisar till punkt 4.3.10 (särskilda bestämmelser för övre däckat på ett dubbeldäckat fordon).

Tillägg 2

Placering av nedre förankringar — Endast vinkelkrav

Säte		M _i	Andra än M _i
Fram #	läsningssida (α ₂)	45° – 80°	30° – 80°
	annan än läsningssida (α ₁)	30° – 80°	30° – 80°
	vinkelkonstant	50° – 70°	50° – 70°
	bänk – läsningssida (α ₂)	45° – 80°	20° – 80°
	bänk – annan än läsningssida (α ₁)	30° – 80°	20° – 80°
	inställningsbart säte med ryggstödvinkel < 20°	45° – 80° (α ₂) * 20° – 80° (α ₁) *	20° – 80°
Bak #		30° – 80°	20° – 80° Ψ
Hopvikbart	Ingen förankring krävs av säkerhetsbältet. Om förankringskrav finns: se vinkelkrav fram och bak.		

Anmärkningar:

- #: yttre och centrum.
- *: om vinkel är konstant se punkt 4.4.3.1.
- Ψ: 45° – 90° för säten i M₂- och M₃-fordon."

Två nya tillägg skall läggas till på följande sätt:

"Tillägg 3

Informationsdokument nr ...

i enlighet med bilaga I till rådets direktiv 70/156/EEG⁽¹⁾ om EEG-komponenttypgodkännande av ett fordon med avseende på förankring av säkerhetsbälten (direktiv 76/115/EEG, senast ändrat genom direktiv .../.../EEG)

Följande uppgifter skall, om tillämpligt, lämnas i tre exemplar tillsammans med en innehållsförteckning. Eventuella ritningar skall vara i lämplig skala och tillräckligt detaljrika, i A4-storlek eller i en A4-foder. Om det finns fotografier skall dessa visa tillräckligt med detaljer.

Om systemen, komponenterna eller de separata tekniska enheterna har elektroniska funktioner skall relevanta uppgifter om deras prestanda lämnas.

- 0. **Allmänt**
- 0.1 Märke (tillverkare):
- 0.2 Typ och kommersiell beteckning (ange alla varianter):
- 0.3 Typbeteckning, om sådan anges på fordonet^(*):
- 0.3.1 Märkningens placering:
- 0.4 Fordonskategori^(*):
- 0.5 Tillverkarens namn och adress:
- 0.8 Monteringsfabrikernas adresser:
- 1. **Allmänna uppgifter om fordonet**
- 1.1 Fotografier eller ritningar av ett representativt fordon:
- 9. **Karosseri**
- 9.10.3 Sittplatser
- 9.10.3.1 Antal:
- 9.10.3.2 Läge och installation:
- 9.10.3.2.1 Sätesspositioner avsedda att användas endast när fordonet står stilla:
- 9.10.3.3 Vikt:
- 9.10.3.4 Uppgifter: Beskrivning och ritningar av
- 9.10.3.4.1 sätena och deras förankringar:
- 9.10.3.4.2 inställningssystemet:
- 9.10.3.4.3 förskjutnings- och låssystem:
- 9.10.3.4.4 förankringarna av säkerhetsbälten om de är inbyggda i fordonskonstruktionen:
- 9.10.3.6 Kroppens bestämda hållningsvinkel
- 9.10.3.6.1 förarsätet:
- 9.10.3.6.2 sätens övriga lägen:
- 9.10.3.7 Omfång av sätinställning
- 9.10.3.7.1 förarsätet:
- 9.10.3.7.2 sätens övriga lägen:

⁽¹⁾ De punktnummer och fotnoter som används i detta informationsdokument motsvarar dem som anges i bilaga I till direktiv 70/156/EEG. Punkter som inte är relevanta i detta direktiv har utgått.

- 9.13 Förankringar av säkerhetsbälten
- 9.13.1 Fotografier och skisser av karosseri som visar läget och måtten av verksamma förankringar, inklusive R-punkterna:.....
- 9.13.2 Skisser över säkerhetsbältets förankringar och delar av fordonskonstruktionen där de är fastsatta (med materialanvisning):
- 9.13.3 Beteckning över de typer (1) av säkerhetsbälten som får sättas på de förankringar som fordonet är utrustat med.

Rad	Säte	Förankringsläge	Förankringsplacering	
			Fordonskonstruktion	Säteskonstruktion
Första sätesraden	Höger säte	Nedre, yttre förankring		
		Nedre, inre förankring		
		Övre förankring(ar)		
	Mittre säte	Nedre, yttre förankring		
		Nedre, inre förankring		
		Övre förankring(ar)		
	Vänster säte	Nedre, yttre förankring		
		Nedre, inre förankring		
		Övre förankring(ar)		
Andra sätesraden #	Höger säte	Nedre, yttre förankring		
		Nedre, inre förankring		
		Övre förankring(ar)		
	Mittre säte	Nedre, yttre förankring		
		Nedre, inre förankring		
		Övre förankring(ar)		
	Vänster säte	Nedre, yttre förankring		
		Nedre, inre förankring		
		Övre förankring(ar)		

Tabellen kan utvidgas så mycket som är nödvändigt när fordon har fler än två sätesrader eller om det finns fler än tre säten över fordonets bredd.

- 9.13.4 Beskrivning av en särskild typ av säkerhetsbälte där en förankring är placerad i sätets ryggstöd eller innefattar en energiförbrukande anordning:

Dag, samlingspärm

(1) För de symboler och markeringar som skall användas, se punkt 1.1.3–1.1.4 i bilaga III till direktiv 77/541/EEG. För säkerhetsbälten av 'S'-typ, specificera typens eller typernas egenskaper.

Tillägg 4

MALL

[Största storlek: A4 (210 × 297 mm)]

EEG-TYPGODKÄNNANDEINTYG

Myndighetens namn

Meddelande om

- typgodkännande (1),
- utvidgat typgodkännande (1),
- vägrat typgodkännande (1),
- återkallat typgodkännande (1),

för en fordonstyp/komponent/separat teknisk enhet (1) enligt direktiv 76/115/EEG, senast ändrat genom direktiv .../.../EG.

Typgodkännandenummer:

Skäl för utvidgning:

DEL I

- 0.1 Märke (tillverkare):
- 0.2 Typ (1) och kommersiell beteckning (ange förekommande varianter):
- 0.3 Beteckning av typ (1) för identifiering, om sådan anges på fordonet/komponent/separat teknisk enhet (1) (2):
 - 0.3.1 Beteckningens placering:
- 0.4 Fordonskategori (3):
- 0.5 Tillverkarens namn och adress:
- 0.7 Om det förekommer komponenter och separata tekniska enheter, placering och fastsättningsmetod av EEG-godkännandemärke:
- 0.8 Monteringsfabrikernas adresser:

DEL II

1. Övriga uppgifter (om tillämpliga) (se tillägg)
2. Teknisk tjänst som ansvarar för proven:
3. Dag för provrapport:
4. Antal provrapporter:
5. Anmärkningar (om sådana finns) (se tillägg)
6. Plats:
7. Datum:
8. Namnteckning:
9. Indexet för det informationspaket som finns hos den godkännande myndigheten, vilket kan erhållas på begäran, är bifogat.

(1) Stryck det som inte är tillämpligt.

(2) Om tillvägagångssättet för typidentifikation innehåller skrifttecken som inte är relevanta för att beskriva de modelltyper av fordon, komponenter eller separata tekniska enheter finns i detta informationsdokument/typgodkännandeintyg skall sådana skrifttecken representeras med denna symbol '?' (t. ex. ABC??123??).

(3) Som definitionen i bilaga IIA till direktiv 70/156/EEG.

Tillägg till EEG-typgodkännandeintyg nr

om typgodkännande av fordon enligt direktiv 76/115/EEG, senast ändrat genom direktiv .../.../EEG

1. Ytterligare uppgifter
 - 1.1 Fordonskategori:
 - 1.2 Placering av försedda förankringar och säkerhetsbälten (1):

Rad	Säte	Förankrings- läge	Förankringsplacering	
			Fordons- konstruktion	Sätes- konstruktion
Första sätesraden	Höger säte	Nedre, yttre förankring		
		Nedre, inre förankring		
		Övre förankring(ar)		
	Mittre säte	Nedre, yttre förankring		
		Nedre, inre förankring		
		Övre förankring(ar)		
	Vänster säte	Nedre, yttre förankring		
		Nedre, inre förankring		
		Övre förankring(ar)		
Andra sätesraden #	Höger säte	Nedre, yttre förankring		
		Nedre, inre förankring		
		Övre förankring(ar)		
	Mittre säte	Nedre, yttre förankring		
		Nedre, inre förankring		
		Övre förankring(ar)		
	Vänster säte	Nedre, yttre förankring		
		Nedre, inre förankring		
		Övre förankring(ar)		

Tabellen kan utvidgas så mycket som är nödvändigt när fordon har fler än två sätesrader eller om det finns fler än tre säten över fordonets bredd.

5. Anmärkningar:

(1) För de symboler och markeringar som skall användas, se punkt 1.1.3–1.1.4 i bilaga III till direktiv 77/541/EEG. För säkerhetsbälten av 'S'-typ, specificera typens eller typernas egenskaper.

3. Bilaga II skall utgå.
 4. Bilaga III skall betecknas "bilaga II" och rubriceras "Placering av verksamma förankringar".
 5. Bilaga IV skal betecknas "bilaga III".
-

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

RÅDET

Information om ikraftträdandet av avtalsmemoranda mellan Europeiska gemenskapen och Islamiska republiken Pakistan samt Europeiska gemenskapen och Republiken Indien om marknadstillträde för textilvaror⁽¹⁾

1. Eftersom de förfaranden som var nödvändiga för ikraftträdandet av avtalsmemorandumet mellan Europeiska gemenskapen och Islamiska republiken Pakistan om marknadstillträde för textilvaror slutfördes den 27 mars 1996, trädde detta avtalsmemorandum i kraft samma dag.
2. Eftersom de förfaranden som var nödvändiga för ikraftträdandet av avtalsmemorandumet mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Indien om marknadstillträde för textilvaror slutfördes den 8 mars 1996, trädde detta avtalsmemorandum i kraft samma dag.

⁽¹⁾ EGT nr L 153, 27.6.1996, s. 47.

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 24 juni 1996

om återkallande av referensnummer för harmoniseringsdokument HD 271 S 1 "Elektriska hushållsapparater och liknande bruksföremål — Säkerhet — Särskilda fordringar för elektriska leksaker som matas med skyddsklenspänning som inte överstiger 24 V"

(Text av betydelse för EES)

(96/450/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 88/378/EEG av den 3 maj 1988 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om leksakers säkerhet⁽¹⁾, ändrat genom direktiv 93/68/EEG⁽²⁾, särskilt artikel 6 i detta,

efter samråd med den ständiga kommitté som inrättades genom direktiv 83/189/EEG, och

med beaktande av följande:

I artikel 2 i direktiv 88/378/EEG föreskrivs att leksaker bara får släppas ut på marknaden om de inte innebär risk för användarens eller någon annan persons säkerhet och hälsa när de används på avsett eller förutsebart sätt med tanke på barns normala beteende.

Leksaker anses uppfylla de väsentliga säkerhetskrav som avses i artikel 3 i direktiv 88/378/EEG när de följer de harmoniserade standarder, vars referensnummer har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Medlemsstaterna skall offentliggöra referensnummer för de nationella standarder som överförts till harmoniserade standarder.

Referensnumren för harmoniseringsdokument HD 271 S 1 "Elektriska hushållsapparater och liknande bruksföremål — Säkerhet — Särskilda fordringar för elektriska leksaker som matas med skyddsklenspänning som inte överstiger

24 V" med de tillhörande ändringarna nr 1, 2 och 3 har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* nr C 155, av den 23 juni 1989 och nr C 34, av den 9 februari 1991.

Genom att tillämpa artikel 7 i direktiv 88/378/EEG, vidtog Frankrike åtgärder för att begränsa batteridrivna elektriska leksaker på marknaden. Frankrike underrättade kommissionen om vidtagna åtgärder genom en skyddsklausul som motiverades med brister i harmoniseringsdokument HD 271 S 1.

De brister som konstaterades av Frankrike avser sättet att tillämpa kortslutningsprover för batterifack på elektriska leksaker.

Till följd av detta måste kommissionen överlämna ärendet till den kommitté som inrättades genom rådets direktiv 83/189/EEG.

Frågan har diskuterats i denna kommitté vid ett flertal tillfällen och Frankrike vidhåller att det inte är tillräckligt att göra kortslutningsprover endast i de fall då batterifacket inte klarat de mekaniska proverna. Frankrike stöder sin bevisföring genom att nämna en olycka som ett barn råkat ut för. Barnet orsakade en kortslutning genom att sticka in antennen på sin fjärrstyrda bil i batterifacket, som har hade öppnat för att byta batterier.

Efter att ha undersökt de uppgifter som överlämnats av Frankrike, och efter att ha inhämtat yttrande från den kommitté som inrättades genom rådets direktiv 83/189/EEG, medger kommissionen att det finns brister i harmoniseringsdokument HD 271 S 1, avseende batteridrivna elektriska leksaker.

I enlighet med detta bör referensnumren för harmoniseringsdokument HD 271 S 1, med tillhörande ändringar, inte längre offentliggöras.

⁽¹⁾ EGT nr L 187, 16.6.1988, s. 1.

⁽²⁾ EGT nr L 220, 30.8.1993, s. 1.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Referensnumren för harmoniseringsdokument HD 271 S 1 "Elektriska hushållsapparater och liknande bruksföremål — Säkerhet — Särskilda fordringar för elektriska leksaker som matas med skyddsklenspänning som inte överstiger 24 V", med de tillhörande ändringarna nr 1, 2 och 3, skall inte längre offentliggöras i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* vad gäller tillämpningen på batterifack i elektriska leksaker.

2. Medlemsstaterna skall inte längre offentliggöra referensnumren för de nationella standarder som överförts till

harmoniseringsdokument HD 271 S 1, med tillhörande ändringar, i enlighet med artikel 5.1 i direktiv 88/378/EEG.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 24 juni 1996.

På kommissionens vägnar

Emma BONINO

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 26 juni 1996

där Finland tillåts bevilja vissa understöd inom sektorerna för svinkött och fjäderfä

(96/451/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av Anslutningsakten för Österrike, Finland och Sverige, särskilt artikel 140 i denna, och

med beaktande av följande:

Enligt ovannämnda stadga tillåter kommissionen Österrike och Finland att bevilja vissa understöd som är uppräknade i anslutningsfördragets bilaga XIV, genom att fastställa utgångsnivån och den gradvisa minskningen av dessa understöd; till de fastställda understöden i nämnda bilaga hör investeringsstöden, som Finland beviljar till sektorerna för svinkött, hönsägg och fjäderfäkött; dessa stöd är uteslutna med stöd av artikel 6.4 första stycket och 6.6 i rådets förordning (EEG) nr 2328/91 av den 15 juli 1991 om förbättring av lantbrukets struktur⁽¹⁾, senast ändrat genom förordning (EG) nr 2387/95⁽²⁾, men de är överensstämmande med ifrågasvarande förordnings övriga direktiv; ifrågasvarande stöd får dock inte öka produktions totalkapacitet och de bör beviljas inom ramen för individuella produktionsgränser, vilka är definierade enligt fastställt förfaringsätt i artikel 29 i ovannämnda förordning (EEG) nr 2328/91.

Finland har den 23 februari 1996 meddelat kommissionen om planen för stöden, vilka det ämnar bevilja i enlighet med nämnda rättsakter till sektorerna för svinkött och fjäderfä. Finland har den 27 mars 1996 preciserat att det följer den givna bestämmelsen i artikel 12 andra stycket i förordning (EEG) nr 2328/91 om alla investeringars gemensamma maximisummor samt vissa andra villkor som fastställts i denna förordning.

De ifrågasvarande stöden, vars föranledande budgetutgifter har uppskattats till 15 miljoner finska mark per år, beviljas företagare med jordbruk som huvudsysselsättning som räntegottgörelse (5 % för högst 30 år av 70 % av investeringens totalkostnader, dock högst 30 % av investeringens totalkostnader) eller som kapitalstöd (högst 30 % av investeringens totalkostnader) för att täcka utbyggnadskost-

nader eller kostnader som åsamkas av behövt material för utvidgning av produktionskapaciteten, uppfyller de i förordning (EEG) nr 2328/91 fastställda villkoren, med undantag härav endast de villkor, som nämns i artikel 6.4 första stycket och 6.6.

De ifrågasvarande stöden beviljas genom att följa individuella gränser, vilka har fastställts med kommissionens beslut KOM(96) 733 av den 19 april 1996 beträffande effektiveringen av lantbrukets struktur i Finland i enlighet med förordning (EEG) nr 2328/91; stöden borde kunna anpassas till ett system som övervakar utvecklingen av de olika sektorernas produktionskapacitet, ty de skulle inte få öka den år 1994 fastställda produktionens totalkapacitet, och sålunda står de inte i konflikt med anslutningsfördragets ovannämnda bestämmelse; det är däremot skäl att även meddela kommissionen om produktionskapacitetens utveckling inom ifrågasvarande sektorer, vilka är känsliga för snabba förändringar, eftersom dessa sektorer inte står i direkt samband med storleken på den disponibla jordbruksmarkens areal.

Som utgångsnivå för stödsummorna godkänns den av Finland fastställda nivån, vartill det är skäl att bestämma stödets gradvisa minskning åren 1997, 1998 och 1999 och deras upphörande helt senast den 31 december 1999, så att iakttagandet av anslutningsfördragets bestämmelser skulle vara möjligt genom att samtidigt trygga det nödvändiga anpassningsskedet i Finlands produktionsstruktur.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De stödåtgärder som Finland meddelat den 23 februari 1996 inom sektorerna för svinkött och fjäderfä tillåts.

Stödets maximinivå, oberoende av om stödet beviljas som räntegottgörelse eller som kapitalstöd, bestäms enligt följande:

- 30 % av investeringens totalkostnader, då stöd beviljas på basen av det senast den 31 december 1996 fattade beslutet,
- 27 % av investeringens totalkostnader, då stöd beviljas på basen av beslut som fattats under tiden mellan den 1 januari och den 31 december 1997,

⁽¹⁾ EGT nr L 218, 6.8.1991, s. 1.

⁽²⁾ EGT nr L 244, 12.10.1995, s. 50.

- 24 % av investeringens totalkostnader, då stöd beviljas på basen av beslut som fattats under tiden mellan den 1 januari och den 31 december 1998,
- 20 % av investeringens totalkostnader, då stöd beviljas på basen av beslut som fattats under tiden mellan den 1 januari och den 31 december 1999.

Stöden upphävs senast den 31 december 1999.

Artikel 2

Vid tillämpning av de i artikel 1 fastställda stöden meddelar Finland till kommissionen

- två gånger om året produktionskapaciteten för svinkött och hönsägg,

- en gång om året produktionskapaciteten för fjäderfäkött,
- en gång i månaden antalet slaktade individer av svin och fjäderfä samt antalet förpackade hönsägg.

Artikel 3

Detta beslut riktar sig till Republiken Finland.

Utfärdat i Bryssel den 26 juni 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 27 juni 1996

om ändring av vissa upplysningar på förteckningen i bilagan till förordning (EEG) nr 55/87 om fastställande av förteckningen över de fartyg med en största längd som överstiger åtta meter vilka har tillstånd att fiska med bomtrål inom vissa av gemenskapens kustområden

(96/452/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3094/86 av den 7 oktober 1986 om vissa tekniska åtgärder för bevarande av fiskeresurserna⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 3071/95⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EEG) nr 55/87 av den 30 december 1986 om fastställande av förteckningen över de fartyg med en största längd som överstiger åtta meter vilka har tillstånd att fiska med bomtrål inom vissa av gemenskapens kustområden⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 3410/93⁽⁴⁾, särskilt artikel 3 i denna, och

med beaktande av följande:

Myndigheterna i de berörda medlemsstaterna har begärt ändringar av upplysningarna i den förteckning som fastställs i artikel 9.3 b i förordning (EEG) nr 3094/86. De har lämnat alla upplysningar till stöd för sin begäran i enlighet med artikel 3 i förordning (EEG) nr 55/87. Av

värderingen av dessa upplysningar framgår att de är förenliga med ovannämnda bestämmelse och det finns därför anledning att ändra upplysningarna i förteckningen i bilagan till nämnda förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Upplysningarna i förteckningen i bilagan till förordning (EEG) nr 55/87 skall ändras enligt bilagan till detta beslut.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 27 juni 1996.

På kommissionens vägnar

Emma BONINO

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 288, 11.10.1986, s. 1.

⁽²⁾ EGT nr L 329, 30.12.1995, s. 14.

⁽³⁾ EGT nr L 8, 10.1.1987, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT nr L 310, 14.12.1993, s. 27.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO — LIITE — BILAGA

A. Datos que se retiran de la lista — Oplysninger, der skal slettes i listen — Aus der Liste herauszunehmende Angaben — Στοιχεία που διαγράφονται από τον κατάλογο — Information to be deleted from the list — Renseignements à retirer de la liste — Dati da togliere dall'elenco — Inlichtingen te schrappen uit de lijst — Informações a retirar da lista — Luettelosta poistettavat tiedot — Uppgifter som skall tas bort från förteckningen

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

ALEMANIA / TYSKLAND / DEUTSCHLAND / ΓΕΡΜΑΝΙΑ / GERMANY / ALLEMAGNE / GERMANIA / DUITSLAND / ALEMANHA / SAKSA / TYSKLAND

ACC	1	Delphin	DCDK	Accumersiel	176
ACC	3	Harmonie	DCRK	Accumersiel	183
ACC	8	Orion	DCFM	Accumersiel	184
ACC	9	Ozean	DCHI	Accumersiel	219
ACC	10	Komet	DCWK	Accumersiel	218
ACC	14	Gerda Katharina	DIUO	Accumersiel	181
CUX	1	Cuxi	DFNB	Cuxhaven	104
DOR	8	Delphin	DEUP	Dorum	137
GRE	8	Sperber	DCVF	Harlesiel	146
HUS	6	Oland	DJFU	Husum	174
NEU	245	Seestern	DCMK	Neuharlingersiel	180
NG	6	Hoop op zegen	DMFP	Emden	220
NG	9	Haaije	DLNZ	Emden	180
POG	2	Jan	DCRD	Pogum	146
SC	19	Bonafide	DMAM	Büsum	221
SC	33	Melanie B	DJGS	Büsum	184
SC	43	Horns Riff	DIZA	Büsum	221
SC	45	Marijtje Keuter	DIVU	Büsum	221
ST	12	Anja II	DJIV	Tönning	165

PAÍSES BAJOS / NEDERLANDENE / NIEDERLANDE / ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ / NETHERLANDS / PAYS-BAS / PAESI BASSI / NEDERLAND / PAÍSES BAIXOS / ALANKOMAAAT / NEDERLÄNDERNA

GO	131	Rigeja	PHAU	Goedereede-Ouddorp	221
HA	6	Johanna Aaltje		Harlingen	116
HA	29	Esperanza		Harlingen	124
LO	7	Zwerver	PIZO	Ulrum-Lauwersoog	221
LO	9	Deurzetter		Ulrum-Lauwersoog	202
OD	7	Adrianus	PDPL	Goedereede-Ouddorp	220
SCH	16	Cornelia		Scheveningen	59
TH	61	Johanna Cornelia	PEDD	Tholen	221
TX	7	De Poolster		Texel	221
UK	25	Fora		Urk	184
UK	144	Jurie Sjoerd	PFFY	Urk	165
UQ	3	Grietje		Usquert	146
VLI	8	Roulette	PHEQ	Vlissingen	221
WON	29	Albertje		Wonsradeel	136
WR	21	Jente	PFCW	Wieringen	221
WR	25	Bertina	PFCP	Wieringen	128
WR	128	Concordia	PDJQ	Wieringen	221
WR	158	Antonia		Wieringen	221
WR	244	Margretha	PHXZ	Wieringen	221
YE	76	Tobber		Yerseke	151
ZK	15	Lambert		Ulrum-Zoutkamp	221
ZK	23	Wilhelmina	PIOU	Ulrum-Zoutkamp	188
ZK	44	Vier Gebroeders	PIGY	Ulrum-Zoutkamp	174

1	2	3	4	5	
REINO UNIDO / DET FORENEDE KONGERIGE / VEREINIGTES KÖNIGREICH / ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ / UNITED KINGDOM / ROYAUME-UNI / REGNO UNITO / VERENIGD KONINKRIJK / REINO UNIDO / YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA / FÖRENADE KUNGARIKET					
LT	187	Fortissimo	2GHB	Lowestoft	210

B. Datos que se añaden a la lista — Oplysninger, der skal anføres i listen — In die Liste hinzuzufügende Angaben — Στοιχεία που προστίθενται στον κατάλογο — Information to be added to the list — Renseignements à ajouter à la liste — Dati da aggiungere all'elenco — Inlichtingen toe te voegen aan de lijst — Informações a aditar à lista — Luetteloon lisättävät tiedot — Uppgifter som skall läggas till i förteckningen

1	2	3	4	5	
DINAMARCA / DANMARK / DÄNEMARK / ΔΑΝΙΑ / DENMARK / DANEMARK / DANIMARCA / DENEMARKEN / DINAMARCA / TANSKA / DANMARK					
RI	48	Laisiry	OYCI	Hvide Sande	126

ALEMANIA / TYSKLAND / DEUTSCHLAND / ΓΕΡΜΑΝΙΑ / GERMANY / ALLEMAGNE / GERMANIA / DUITSLAND / ALEMANHA / SAKSA / TYSKLAND

ACC	3	Harmonie	DCRK	Accumersiel	221
ACC	8	Orion	DCFM	Accumersiel	221
ACC	9	Ozean	DCHI	Accumersiel	221
ACC	10	Komet	DCWK	Accumersiel	221
ACC	14	Gerda Katharina	DIUO	Accumersiel	221
CUX	1	Cuxi	DFNB	Cuxhaven	169
CUX	16	Crangon	DJIV	Cuxhaven	165
DIT	6	Amisia	DQNW	Ditzum	221
DOR	8	Delphin	DEUP	Dorum	151
GRE	26	Avalon	DCDK	Greetsiel	176
HAR	3	Sperber	DCVF	Harlesiel	146
NEU	245	Seestern	DCMK	Neuharlingersiel	221
NG	9	Nordsee	DLNZ	Emden	180
NOR	213	Nordsee	DCPV	Norddeich	161
POG	1	Jan	DQQH	Pogum	221
SC	19	Bonafide	DIYT	Büsum	221
SC	33	Joke Sabine	DJGS	Büsum	184
SC	43	Horns Riff	DIZA	Büsum	220
SC	45	Marijtje Keuter	DIYU	Büsum	221

PAÍSES BAJOS / NEDERLANDENE / NIEDERLANDE / ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ / NETHERLANDS / PAYS-BAS / PAESI BASSI / NEDERLAND / PAÍSES BAIXOS / ALANKOMAAT / NEDERLÄNDERNA

IJM	42	Avontuur	PFFC	IJmuiden	113
OD	7	Adrianus	PHEQ	Goedereede-Ouddorp	221
OL	12	De Drie Gebroeders	PDJQ	Oostdongeradeel	221
SCH	65	Quo vadis		Scheveningen	221
TH	61	Johanna Cornelia	PFDD	Tholen	221
TX	7	De Poolster	PFCW	Texel	221
UK	228	Aaltje		Urk	208
VLI	8	Esperanto	PHEQ	Vlissingen	221

1		2		3		4		5	
WR	21	Jente				Wieringen			221
WR	25	Bertina		PDAG		Wieringen			128
WR	189	Grietje				Wieringen			221
WR	244	Margretha Hendrika		PHXZ		Wieringen			221
YE	76	Tobber				Yerseke			221
ZK	15	Lambert				Zoutkamp			220
ZK	23	Wilhelmina				Ulrum-Zoutkamp			188
ZK	35	Noordzee		PFFC		Ulrum-Zoutkamp			221
ZK	39	Zeepaard				Ulrum-Zoutkamp			81
ZK	44	Vier Gebroeders		PIGY		Ulrum-Zoutkamp			221

REINO UNIDO / DET FORENEDE KONGERIGE / VEREINIGTES KÖNIGREICH / ΗΝΩΜΕΝΟ
 ΒΑΣΙΛΕΙΟ / UNITED KINGDOM / ROYAUME-UNI / REGNO UNITO / VERENIGD KONINKRIJK /
 REINO UNIDO / YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA / FÖRENADE KUNGARIKET

PH	412	Aleyna		MSAF		Plymouth			220
FR	460	Brothers		MCWX7		Fraserburgh			216

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 5 juli 1996

om ändring av vissa upplysningar på förteckningen i bilagan till förordning (EG) nr 160/96 om upprättande för 1996 av förteckningen över fartyg med en största längd som överstiger åtta meter vilka vid fiske av sjötunga inom vissa av gemenskapens områden har tillstånd att använda bomtrålar vars sammanlagda bomlängd överstiger nio meter

(96/453/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3094/86 av den 7 oktober 1986 om vissa tekniska åtgärder för bevarande av fiskeresurserna⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 3071/95⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EEG) nr 3554/90 av den 10 december 1990 om fastställande av bestämmelser för förteckningen över fartyg med en största längd som överstiger åtta meter vilka vid fiske efter tunga inom vissa av gemenskapens områden har tillstånd att använda bomtrålar vars sammanlagda bomlängd överstiger nio meter⁽³⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 3407/93⁽⁴⁾, särskilt artikel 2 i denna, och

med beaktande av följande:

I kommissionens förordning (EG) nr 160/96⁽⁵⁾ fastställs för förteckningen över fartyg med en största längd som överstiger åtta meter och som har tillstånd att fiska sjötunga inom vissa av gemenskapens områden med hjälp av bomtrålar vars sammanlagda längd överstiger nio meter enligt artikel 9.3 c i förordning (EEG) nr 3094/86.

De berörda medlemsländerna har begärt att upplysningarna i denna förteckning skall ändras. De har lämnat

alla upplysningar till stöd för sin begäran i enlighet med artikel 2 i förordning (EEG) nr 3554/90. Av värderingen av dessa upplysningar framgår att de är förenliga med ovannämnda bestämmelse och det finns därför anledning att ändra upplysningarna i förteckningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Upplysningarna i förteckningen i bilagan till förordning (EG) nr 160/96 skall ändras enligt bilagan till detta beslut.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 5 juli 1996.

På kommissionens vägnar

Emma BONINO

Ledamot av kommissionen

(¹) EGT nr L 288, 11.10.1986, s. 1.
(²) EGT nr L 329, 30.12.1995, s. 14.
(³) EGT nr L 346, 11.12.1990, s. 11.
(⁴) EGT nr L 310, 14.12.1993, s. 19.
(⁵) EGT nr L 24, 31.1.1996, s. 7.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO —
LIITE — BILAGA

- A. Datos que se retiran de la lista — Oplysninger, der skal slettes i listen — Aus der Liste herauszunehmende Angaben — Στοιχεία που διαγράφονται από τον κατάλογο — Information to be deleted from the list — Renseignements à retirer de la liste — Dati da togliere dall'elenco — Inlichtingen te schrappen uit de lijst — Informações a retirar da lista — Luettelosta poistettavat tiedot — Uppgifter som skall tas bort från förteckningen

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

ALEMANIA / TYSKLAND / DEUTSCHLAND / ΓΕΡΜΑΝΙΑ / GERMANY / ALLEMAGNE / GERMANIA /
DUITSLAND / ALEMANHA / SAKSA / TYSKLAND

ACC	3	Harmonie	DCRK	Accumersiel	183
ACC	9	Ozean	DCHI	Accumersiel	219
ACC	14	Gerda Katharina	DIUO	Accumersiel	181
CUX	1	Cuxi	DFNB	Cuxhaven	104
DOIR	12	Sirius	DESC	Dorum	162
DOR	5	Stor	DFAT	Dorum	165
DOR	5	Delphin	DEUP	Dorum	137
DOR	8	Delphin	DEUP	Dorum	137
GRE	8	Sperber	DCVF	Greetsiel	146
HAR	6	Gudrun Albrecht	DCCD	Harlesiel	214
HOO	54	Fabian	DJMP	Hooksiel	214
HUS	6	Oland	DJFU	Husum	174
POG	2	Jan	DCRD	Pogum	146
SC	19	Bonafide	DMAM	Büsum	221
SC	33	Melanie B	DJGS	Büsum	184
SC	43	Horns Riff	DIZA	Büsum	221
SC	45	Marijtje Keuter	DIVU	Büsum	221
SPI	10	Jan Janshen Bruhns	DCSR	Spieka	147
ST	12	Anja II	DJIV	Tönning	165

ΠΑΪΣΕΣ ΒΑΪΟΣ / NEDERLANDENE / NIEDERLANDE / ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ / NETHERLANDS / PAYS-BAS /
PAESI BASSI / NEDERLAND / PAΪΣΕΣ ΒΑΪΧΟΣ / ALANKOMAAAT / NEDERLÄNDERNA

BR	7	Res Nova	PHAI	Oostburg-Breskens	221
GO	131	Rigeja	PHAU	Goedereede-Ouddorp	221
LO	7	Zwerver	PIZO	Ulrum-Lauwersoog	221
OD	27	Vertrouwen	PIFW	Ouddorp	221
TH	61	Johanna Cornelia	PEDD	Tholen	221
WON	29	Albertje		Wonseradeel	136
WR	12	Dirk	PDQD	Wieringen	158
WR	21	Jente	PFCW	Wieringen	221
WR	89	Geja Anjo		Wieringen	175
WR	106	Alida Catharina	PCLM	Wieringen	202
WR	128	Concordia	PDJQ	Wieringen	221
WR	158	Antonia		Wieringen	221
WR	177	Neeltje Alida	PGEU	Wieringen	221
WR	244	Margretha	PHXZ	Wieringen	221
ZK	18	Liberty		Ulrum-Zoutkamp	138
ZK	24	Soltcamp		Ulrum-Zoutkamp	198
ZK	30	Dollard		Ulrum-Zoutkamp	74
ZK	33	Reitdiep		Ulrum-Zoutkamp	159
ZK	34	Eems	PDVR	Ulrum-Zoutkamp	134
ZK	36	Lauwers		Ulrum-Zoutkamp	110

1	2	3	4	5	
REINO UNIDO / DET FORENEDE KONGERIGE / VEREINIGTES KÖNIGREICH / ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ / UNITED KINGDOM / ROYAUME-UNI / REGNO UNITO / VERENIGD KONINKRIJK / REINO UNIDO / YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA / FÖRENADE KUNGARIKET					
LT	187	Fortissimo	2GHB	Lowestoft	210

B. Datos que se añaden a la lista — Oplysninger, der skal anføres i listen — In die Liste hinzuzufügende Angaben — Στοιχεία που προστίθενται στον κατάλογο — Information to be added to the list — Renseignements à ajouter à la liste — Dati da aggiungere all'elenco — Inlichtingen toe te voegen aan de lijst — Informaçoes a aditar à lista — Luetteloon lisättävät tiedot — Uppgifter som skall läggas till i förteckningen

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

ALEMANIA / TYSKLAND / DEUTSCHLAND / ΓΕΡΜΑΝΙΑ / GERMANY / ALLEMAGNE / GERMANIA / DUITSLAND / ALEMANHA / SAKSA / TYSKLAND

ACC	3	Harmonie	DCRK	Accumersiel	221
ACC	9	Ozean	DCHI	Accumersiel	221
ACC	14	Gerda Katharina	DIUO	Accumersiel	221
CUX	1	Cuxi	DFNB	Cuxhaven	169
CUX	16	Crangon	DJIV	Cuxhaven	165
DIT	6	Amisia	DQNW	Ditzum	221
DOR	5	Stör	DFAT	Dorum	165
DOR	8	Delphin	DEUP	Dorum	137
DOR	8	Delphin	DEUP	Dorum	151
DOR	12	Sirius	DESC	Dorum	162
HAR	3	Sperber	DCVF	Harlesiel	146
NOR	213	Nordsee	DCPV	Norddeich	161
POG	2	Jan	DQQH	Pogum	146
SC	19	Bonafide	DIYT	Büsum	221
SC	33	Joke Sabine	DJGS	Büsum	184
SC	43	Horns Riff	DIZA	Büsum	220
SC	45	Marijtje Keuter	DIVU	Büsum	221
SPI	10	Jan Janshen Bruhns	DCSR	Spieka	151
ST	12	Anja II	DJIV	Tönning	165

PAÍSES BAJOS / NEDERLANDENE / NIEDERLANDE / ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ / NETHERLANDS / PAYS-BAS / PAESI BASSI / NEDERLAND / PAÍSES BAIXOS / ALANKOMAAT / NEDERLÄNDERNA

ARM	25	Deo Volente		Arnemuiden	221
OD	9	Geertruida	PEGK	Goedereede-Ouddorp	221
OD	15	De Zwerver	PDPX	Goedereede-Ouddorp	221
SCH	20	Deo Volente	PDOQ	Scheveningen	221
SCH	65	Quo vadis		Scheveningen	221
SL	9	Boy Robin	PDER	Stellendam	221
TH	61	Johanna Cornelia	PFDD	Tholen	221
VLI	7	Eben Haezer	PDWW	Vlissingen	221
VLI	8	Esperanto	PHEQ	Vlissingen	221
WR	20	Elisabeth	PDXH	Wieringen	221

1	2	3	4	5	
WR	21	Jente		Wieringen	221
WR	51	Nova Cura	PGKG	Wieringen	221
WR	129	Grietje Hendrika	PEKX	Wieringen	221
WR	189	Grietje		Wieringen	221
WR	244	Margretha	PHXZ	Wieringen	221
WR	244	Margretha Hendrika	PHXZ	Wieringen	221
ZK	87	Klazina	PFKD	Ulrum-Zoutkamp	221

REINO UNIDO / DET FORENEDE KONGERIGE / VEREINIGTES KÖNIGREICH / ΗΝΩΜΕΝΟ
 ΒΑΣΙΛΕΙΟ / UNITED KINGDOM / ROYAUME-UNI / REGNO UNITO / VERENIGD KONINKRIJK /
 REINO UNIDO / YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA / FÖRENADE KUNGARIKET

FR	460	Brothers	MCWX7	Fraserburgh	216
----	-----	----------	-------	-------------	-----